工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新明紙第一六四二三號

大東解僱五十三人·工潮進一步惡化

詳情請閱第八頁

美決採行動應付中東戰事升級
空運軍火援以色列 派陸戰隊赴地中海
蘇俄對此暫仍無反應

【華盛頓十六日美聯社電】國務院星期一說：美國開始空運作戰物資往以色列，以填補戰爭的損失，及抵銷蘇俄供應埃及和敘利亞大量武器。

民航機出動，担任補給活動，其中包括某數目幽靈機的補給。國務院發言人說：「我們關心的是，蘇俄的空運，打破了我們維持多年的均勢。」他說：蘇俄由上星期三開始已空運四千噸裝備到阿剌伯國家去，共來往飛行二百八十次。」

【華盛頓十六日路透社電】此間美國防部發言人說：鑑於中東危機，美國正派遣二千名海軍陸戰隊，加强在地中海的第六艦隊。

這些海軍陸戰隊將由北加州莫克登上航空母艦「琉璜島」號，開赴地中海。

這項派遣海軍陸戰隊赴地中海的決定，於尼克遜總統聲言謂他不會容許以色列的安全受到危害後決定的。

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國國務卿基辛格說：美國並沒有計劃派遣軍隊前往中東，但倘若蘇俄派遣它的軍隊援助阿剌伯國家的話，美國可能會對此事重新考慮。

基氏星期一晚在白宮舉行的一次由尼克遜總統歡宴前國務卿羅傑士的宴會中對記者們說：「我們並不打算派遣軍隊前往中東。」但他補充說：「倘若蘇俄派遣軍隊前往該區的話，那又不同了。」

【莫斯科十六日美聯社電】蘇俄報紙星期二日報導，美國決定補充以色列在中東戰爭中所損失的軍火，但迄未有提及蘇俄把軍火運往阿剌伯國家。

「塔斯社」自紐約報導說：美國在最近數年，繼續以軍事供應品供應特拉維。而在目前中東衝突再度趨於尖銳的時刻中，華盛頓更大大增加這些供應品的數量。

該蘇俄政府新聞社引述美國務院發言人麥克羅斯基的話說：美國供應以色列的武器與軍事裝置的數量，已達到一個可觀的程度。

但該社未有透露麥氏談話所說：美國是鑑於蘇俄把「大量」軍事裝置空運往阿剌伯國家後而作出上述決定的。

美援以國軍火數量 僅限補充戰爭損失
較蘇俄援阿規模為小

【華盛頓十六日美聯社電】據美國官員稱：現時，美國運往以色列的武器數量，以及是否繼續付運，將差不多完全視乎耶路撒冷政府在戰場上的需要而定。

但若干人士表示：於星期一日宣佈的海上和空中補給任務，將會限於補充在戰爭中所損失或消耗的飛機、坦克、炸彈、砲彈和其他武器。例如：政府官員報導以色列在這次中東戰爭中損失約廿五架由美國供應的「F四型幽靈式」噴射機。官員們說：當初，大部分飛機將會獲得補充，但以色列不可希望美國付運更多飛機，正如若干衆議員和參議員所促請的一樣。

國務院發言人麥克羅斯基在宣佈這次空運時說：新的付運是打算抵消蘇俄再度在差不多一週內供應敘利亞和埃及的武器。

他說：蘇俄於上星期三日開始使用巨型的「AN十二型」和「AN廿二型」運輸機飛行約二百八十次，把約四千噸的裝備運至埃及和敘利亞的機場。其他示蘇俄以高速率付運武器的

政府官員說：蘇俄飛機於星期日把每天進行數十次的飛行增加至七十多次。

迄今爲止，官員們表示蘇俄似乎不會補充敘利亞和埃及所損失的數以百計的飛機和坦克。但官員們相信在用以對抗以色列飛機的地對空飛彈方面，則有更穩定的補充。

美國官員所稱迄今爲止被阿剌伯國家擊落的大批——九十五架以色列飛機，已成爲蘇俄的「SA二型」、「SA三型」、以及更新式的「SA六型」飛彈的犧牲品。據美國方面的估計，以色列空軍已損失了差不多五分之一。

據報：美國的空運由若干美軍基地出發，包括所有類型的長程軍用運輸機，加上數量有限而租用的民航包機。

一位華盛頓官員說：美國空運的規模，比蘇俄爲小。他說：在兩天內，美國空運飛機飛行了一百次，而蘇俄飛機每日飛往敘利亞和埃及的飛行次數，則達七十次。

以總理向國會宣佈 以軍已在埃境作戰
大馬士革外廿一哩爆發坦克戰

【耶路撒冷十六日法新社電】以色列總理梅爾夫人今日在議會宣佈：以色列部隊現已在蘇彝士運河西岸作戰中。

梅爾夫人稱：「當此刻余向國會致詞時，以色列軍正在運河西岸。我們將不能接納全面換停而休戰」。

梅爾夫人提及敘利亞前線時稱：我們已將敵人擊退至停火線後，且已在敘國境內佔領戰略要點。伊拉克部隊已遭沉重損失，但前線戰爭並未終止。」

【敘利亞坎伊爾關尼比十六日美聯社電】當以色列軍在距離大馬士革二十一哩，被炮火蹂躪不堪的沙沙村附近採取軍事行動之際，一場鉅大的坦克戰於星期二日在敘利亞的前綫上發生，沙沙村是位於大馬士革射程範圍之內。

【巴黎十六日法新社電】激戰今日在敘利亞前綫的北部與中部爆發，當時阿剌伯部隊會企圖擊退以色列軍的先頭部隊。同時，伊拉克軍隊襲擊敘利亞南部的以色列據點。在北部與中部前綫，在猛烈的炮火下展開了劇烈坦克戰。

在南部，以色列軍在空軍的支的支援下反攻。特拉維一公報說：伊拉克襲擊已被阻擋。以色列今日在北部前綫擊毀了五十部坦克，打落六架敘利亞機。襲擊哈里連一個敘利亞軍事基地。又說：在西奈沙漠，以機打落兩架埃及機，襲擊埃及兩個雷達站，且繼續支持以坦克對抗埃及坦克。又說：戰鬥繼續在兩條前綫進行。

俄利用人造衛星 指導埃叙軍作戰

【紐約十五日路透社電】此間的「航空周刊」雜誌報導說：在中東戰區上空的蘇俄偵察人造衛星，正在協助蘇俄，把對抗以色列的戰略，提供給埃及與敘利亞。

它又說：其中一枚人造衛星，曾於十月十日被移離其軌跡，早於原定計劃。且代之以另一枚人造衛星。這枚衛星的軌跡運行位置，能清楚看到作戰地區。

該雜誌在另一篇文章中說：蘇俄自十月初發射了一連串宇宙衛星往該區上空，這使蘇俄清楚看到該整個戰略區。

它又預測說：在中東戰爭爆發時並未動用過一枚有效衛星的美國，可趕快地發射一枚人造衛星。國防部拒絕評論該項報導。

以恢復六日戰爭前疆界爲條件 埃及願意停火和談 並即致力重開運河

【貝魯特十六日美聯社電】埃及總統沙達於星期二日警告以色列謂：阿剌伯的「色法」飛彈，「現時已隨時可向以色列的心臟發射。」

沙達在埃及人民大會上作述的恫嚇，受到大會如雷般的喝彩。該演說從開羅實地轉播，並附有英語翻譯。

提及一封公開信件，他說埃及的和平建議有二個要點。收復自一九六七年遭以色列佔領的阿剌伯領土，以及恢復於一九四八年以色列建國時，巴勒斯坦逃離以色列所喪失的權利。

他說：「埃及預備接受停火，只要以色列軍隊立即迅速在國際的監管下，從所有的佔領區撤退至一九六七年六月戰爭前的界綫上。」

「我們預備出席聯合國的和平會議，本人將試圖勸服其他阿剌伯領袖以及巴勒斯坦人民的領袖，一齊出席這個會議。」

沙達並說：埃及在「這一分鐘」已預備開放蘇彝士運河水道，作爲「對促進世界繁榮的貢獻。」

他說：「本人命令蘇彝士運河負責當局採取下一步所需步驟。開放運河的準備工夫已在進行中。」

三阿剌伯外長 要求晤尼克遜

【華盛頓十六日路透社電】三個阿剌伯國家外長，今日要求與尼克遜總統舉行會議，表示他們對美國決定恢復以武器供應以色列，以圖補充以色列在中東戰爭中所損毀的武器的決定，感到不愉快。

據消息靈通人士說：預料來自沙特阿剌伯，科威特及摩洛哥等三國外長，會在今日會晤尼克遜。但一名白宮發言人說：他知道並未安排舉行此類會議。

上述的三個阿剌伯國家，一般與美國是維持良好關係的，但在中東產油最多的沙特阿剌伯，曾警告美國謂：除非美國政府改變其親以色列的政策，否則，沙特阿剌伯可能會切斷其對美國的石油供應。

阿剌伯人士說：該三個國家在與尼克遜舉行會議時，並無提出會切斷它們對美國的石油供應的威脅。

預防阿剌伯國截斷油源 美國準備應變

【華盛頓十六日法新社電】美國財政部稱：以節約使用的方法，就算沒有阿剌伯石油的供應，美國仍能支持下去。

在一項顯然是爲穩定美國人的信心而作出的聲明，財政部强調中東的石油進口祗是每日一百一十萬桶或美國石油入口量的百分之六。

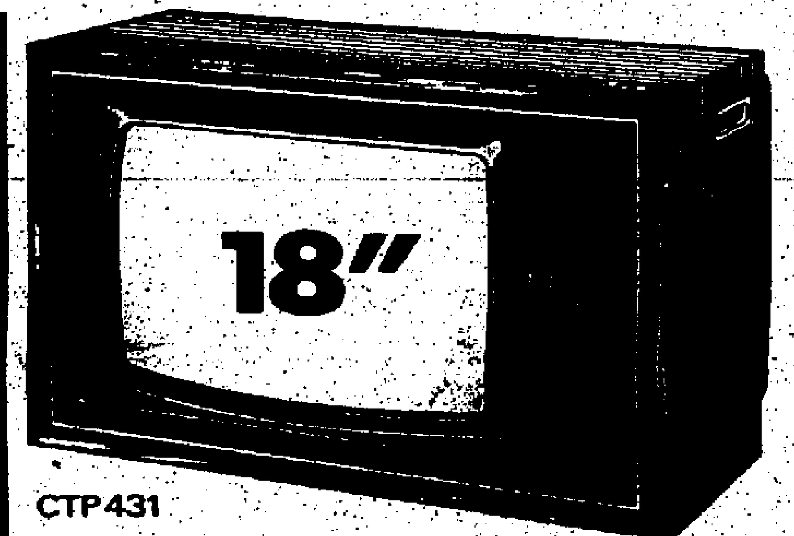
財政部又稱：如果政府的能源節約建議，能徹底實行，每天可儲回三百萬桶石油。

政府的建議包括由減低家庭內的取熱至公路上減慢行車。

【科威特十六日路透社電】在若干跡象顯示科威特現正逐步尋求石油，作爲在中東戰爭中的一種武器時，這個產油國家今日決定捐出一億科威特元（約一億四千萬英鎊），作爲支持阿剌伯國家對以色列作戰的努力。

科威特國會舉行一次秘密會議後，作出上述援助決定。相信這次會議將會同時討論科威特於這次戰爭中，在石油和軍事前綫方面所擔任的角色。

三洋 彩色世界



CTP431

* 全IC及原子粒電路，畫面即開即現。
* 採用PAL電路系統，自動調節顏色，畫面特別鮮艷奪目。
* 自動選台掣，轉台方便準確。
* Hi-Fi音响設備，清晰悅耳。

另備有13吋及16吋兩種款式以供選擇

服務快捷 現貨分期 一律歡迎

SANYO

總代理：達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114（7線）
總經銷：東誠電業有限公司 電話：5-452056（4線）
服務部電話：12-420191（4線）

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

高尚洋樓 租售

明珠台 干德道七號A D座15樓二千一百尺

淺水灣花園洋樓 6座九樓二千三百尺現貨洋房 即可入伙連泊車位租售

接洽處：協成行 電話：H234523 H238974

長江實業（集團）有限公司 通告

本公司董事會宣佈，由一九七二年九月一日至一九七三年八月三十一日止財政年度經會計師審核除稅後之綜合純利達港幣四千三百七十萬元，比上市招股書預測之全年純利一千二百五十萬元超出約百分之二百五十。董事會鑒於此項成績殊爲美滿，因此擬向於一九七三年十一月十五日召開之股東週年大會建議派末期息每股二角六分，連同上半年已派發之中期息每股一角六分，則全年合共派發股息每股四角二分，如以一九七三年三月每五股送一紅股加入調整計算，全年派息較之招股書預測之每股派息二角二分實際增加約百分之一百十四。

本公司目前已發行之股票全部共爲五千六百六十七萬八千股，如以上述全年度除稅後之綜合純利四千三百七十萬元計算，則每股盈利達七角七分。

董事會預測，除有不能預料之情況發生外，本公司至一九七四年八月三十一日止財政年度除稅後之綜合純利將不少於一九七三年度所獲致者，而一九七四年度之全年派息亦將不少於每股四角二分。

承董事會命秘書
FAIR WIND SECRETARIAL SERVICES LIMITED

一九七三年十月十五日

長江實業（集團）有限公司 股東週年大會通告

本公司現定於一九七三年十一月十五日（星期四）中午十二時三十分假座香港文華酒店二樓孔雀廳召開股東週年大會，以便討論下列各項議案：

（一）省覽本公司截至一九七三年八月三十一日止之董事會及核數師報告
（二）宣派末期股息
（三）選舉董事及釐定董事酬金
（四）聘任核數師及釐定核數師酬金
（五）處理本公司其他合宜事項

凡有權出席週年大會投票之股東，可委派代表出席及投票，代表人不必爲本公司之股東。

本公司將由一九七三年十一月一日至十一月十五日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命秘書
FAIR WIND SECRETARIAL SERVICES LIMITED

一九七三年十月十五日

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣發售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二一號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
華王飯店	高雄市	五福四路

太子閣 太子道273-5號 三房兩廳 一流格式 富麗堂皇

碧儷閣 窩打老道112A—B號 三房兩廳 二梯二戶 環境高尚

春秋閣 界限街118-120號 三房兩廳 風景特佳 經可入伙

實業有限公司

九龍城商業地王

民生商業大厦招租

太子道348—352號（大華邊聯合道口）

樓高：連地庫九層 新型電梯兩部
每層：實用面積約4,000呎

適合超級市場、百貨公司、銀行、酒樓、餐廳、航空公司、汽車及電器陳列中心。建築完成，快可入伙

洽詢處深水埗南昌街146號
民生百貨有限公司電話：3—813990杜洽

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

泰新總理組成內閣 外交方針並無改變

曼谷市態逐漸復常學生協助清理街頭

【曼谷十六日美聯社電】新上任的泰國外長於星期二日說：新政府不會改變該國的外交政策，尤其是對美國的政策。

於星期一日被泰國新總理提升為外長的前助理外交部長差倫逵對「美聯社」記者說：「外交部將採取與過往一樣的外交政策以及與外國保持同樣的關係。」

他說：這尤其適用於泰美關係。美國在泰國駐有三萬八千名美軍。關於正在增長中的泰國與中共之間的和好，差倫逵說：新政府的政策不會改變，「我們需要慢慢的來。」

新國防部長他威於去年八月軍事人員調動前，曾是泰國最高指揮部的總參謀長。任職期間內，他曾與美軍有關當局密切工作。他威曾經在美國接受軍事訓練，他被認為是親美國派。

【曼谷十五日法新社電】由泰國新總理桑雅所領導的新內閣，已由泰國電台於今日當地時間下午一時十五分左右宣佈，並宣佈桑吉為副總理。泰國新內閣名單如下：

外長差倫逵、財長彭獨、商業部長作察、教育部長艾拜、工業部長奧蘇特、內閣秘書長沙永中將、國防部長他威空軍元帥、農業部合作部長葉超、交通部長差里海軍少將、內政部長卡穆、司法部長巴柯保，大學部部長艾倫等。

【曼谷十六日合眾國際社電】泰國經過暴力騷動，驅逐了軍事強人他儂，繼而桑雅總理宣佈組成他的新政府後，曼谷的生活已於今日回復正常。

在曼谷的街道上，已不復見有警察。據一些消息謂：這是由於桑雅下令緩和緊張的局面，直至全面恢復安寧。不過，交通在憲章的指導下，顯得緩慢，而部份商店亦已恢復營業。

政府部門在星期四日之前，仍然關閉，但全部示威者都已離開街道，對於在星期日和星期一日引致三百人死亡的暴動並無任何報導。

【曼谷十六日美聯社電】叛變的學生經過整個星期的示威和流血事件後，在推翻泰國的軍政府後，於星期二日開始清理曼谷。

當警察和軍隊都避免露面，已無進一步的流血事件的報導。童軍被派守在繁忙的市中心，以指揮交通，但很少司機理會他們。一群尊敬的學生於星期二日拿着掃帚，清理暴動後的遺跡。

泰國電台要求市民為數百名在軍隊與學生兩日的衝突中受傷的人捐血。

最少有一百六十九人獲悉在暴動中喪生，而若干泰國報紙報導的死亡數字更高。

在這次反政府暴動的中心民主廣場，學生正使用掃帚清理現場。燒毀的汽車、貨車和巴士，被移離街道，而消防員正在差不多一週的停頓後，首次恢復工作。

泰前總理他儂踪跡不明

巴博與那儀抵台北暫居

【台北十六日美聯社電】兩名前泰國高級官員，於星期二日在適度的保護下，已在台北休息。他們是因泰國發生歷時兩天推翻他們的軍事政府的暴亂，而倉卒離泰抵達此間的。

前泰國副總理巴博及前泰國國家保安副首長那儀（他儂元帥之子）於星期二日早上搭「泰航」一架專機，飛抵台北的。與他們同來此間，有他們數約廿人的眷屬，但目前並未獲知有關那儀父親，前泰國總理他儂元帥的消息。

一名年青人說：「我認為他（指他儂）現仍在曼谷，但我不能肯定，因我們是從怱忙中離開的。」若干人士則說：當巴博、那儀及他們的家眷離去時，他儂仍留在曼谷機場。

巴博曾在台北「圓山大飯店」的會客室內，出現過一段短暫的時間，該處為巴博一行人等於抵達台北後，在軍事保安隊的護送下，據往該處的。他穿着一件質地很厚的網球運動衫，並表現得很輕鬆，但他除了對記者說，他希望與中華民國外長沈昌煥會晤外，拒絕與記者交談。

但官員們說：巴博與沈氏的會晤，將不會在星期二日舉行，而「可能」在星期三日舉行。

中華民國政府對巴博及那儀飛來此間一事，肯定會作極審慎的處理，以免損及與新泰國政府的關係。一位官員說：巴博一行人等是「以私人身份」抵達此間的。

泰國駐台北大使沙儀說：巴博等人將會在台北逗留約「一週」的時間，而他尚未接獲新泰國政府有關處理此事的訓令。

現時尚未獲知有關巴博一行人等，在離台北後將往何處的消息。

昨日傳出消息，謂他儂等將會託庇日本，但日外務省人士表示並無所聞。

浩劫後的曼谷

上：查稅總署被焚後殘垣

下：路旁兩輛被焚毀汽車

社論

改進美港貿易關係之道

美國在香港展開了一項頗具規模的推銷商品活動，由十月十五日起至廿八日止，定為美國週，并於星期一日舉行午餐酒會，邀請本港有關官員如財政司夏鼎基等和工商界人士參加，擴大宣傳。從這個餐會，又使我們想念及香港和美國貿易的前途。

香港對於美國，不能不承認是一位親密的貿易夥友。雖然根據本港入口貿易的總額，如一九七二年的二百一十七億多港元中，日本為五十億港元，佔百分之二十三強。大陸有三十八億多港元，佔百分之十七強。而美國有二十五億九千多萬港元，僅佔百分之十一強，論百分比不及日本、大陸的巨大，但是本港出口的貿易，輸美的卻有六十一億餘港元，佔輸出總額百分之四十弱，為各國之冠，日本、大陸固望塵莫及，即老主顧的英國亦瞠乎其後。美國是本港出品的主要銷場，也是與港貿易對比上逆差的國家，每年流港達三十六億港元，這份友誼是值得珍惜的。過去香港工業的建立和發展，經濟的繁榮，確獲得來自華盛頓方面不少的助力。

據一項不完整的統計，美國除了輸入本港的產品以外，對本港的資本投資和技術投資，亦相當巨大。日本本為本港工業的輔助者，日籍公司在港設廠的頗多，然比之美國，還是不如。計香港共有二百四十四家外資和聯合投資設立的工廠，其中一百一十家是美國商號，它代表投資的總值為九千萬美元，直接僱用的人員約四、五萬人。而美國的銀行在港設置的，亦除了英資、華資以外，佔了第三位，帶來金融的活躍，對香港充裕了有利而無害的資源，對美國亦開拓了一個海外投資的重要基地，本來可以互相提攜發展的。不過，在最近的二、三年間，雖則貿易額仍然互有增長，如今年一月份至五月份，香港輸往美國貨品總值四億八千一百萬美元，比去年同期的出口額增加了百分之二十一；香港從美國輸入的貨物，共值二億三千六百餘萬元，比去年同期增加了百分之二十一，但雙方的關係，并沒有特殊的增進。主要的阻力，應歸咎於美國的貿易政策。

美國為防止貿易上逆差延續，大力施行阻遏輸入的措施，對香港產品採取限制辦法，人造纖維、毛織品、針織品限額、限類輸美以外，又增加入口附加稅，大大打擊了香港的工業生產。其實，美國的政策是錯誤的。香港為一個發展中的地區，四百萬居民生活所寄託，亞洲安定秩序所維持，聯合國都列為國際資助的對象，美國是已發展而有雄厚基礎的國家，在道義責任上對港都應加以援手。何況，香港是一個自由貿易的商港，向來大開門戶，對美國貨品的輸入絕未限制或課稅，而美國何能對港貨的入口卻施限制和課稅，殊失公平，這是香港所極力反對的。美國與香港之間的貿易前途，除了限制政策以外，本來尚有許多道路可走，就憑香港現在的狀態，仍足供美國貿易上進一步的發展，以彌補痛心的赤字，祇因美國未盡全力而已。如同今年首五月美貨的輸入，比去年同期增加百分之二十，遠較過去任何一年為多。這是何等巨大的比率。美國為何不加以運用競爭，而偏要走向令人憎惡的限制一途？

美國駐港總領事歐思本氏在美國週的獻辭中曾說過，由於美元兩次貶值的結果，美貨競爭的能力經已增強。參加展覽的熱誠，反映出美國貨品有能力在世界市場競爭的信念已重新建立，充份證明美國在香港的貿易有美好的前途。而香港財政司在酒會中也說，香港仍有深厚的經濟潛力希望美國認識這些潛力，加以利用。雙方貿易自會大進，呼籲美國取銷限額，恢復自由貿易政策。冒說兩氏之言，正符合我們的見解。這是互利互助中最佳的一途，希望美國勇自檢討過去錯誤的對外貿易政策。同時，本港財經當局亦應更努力為美國等外來投資予以更多的便利，配合更多的有利條件，如倉庫、廠房、碼頭、交通、人力的適當供應，租金、工資的適當調整，使能獲得合理的利潤，雙方的經濟關係自會擴展。再加上美國貨品因美元的貶低，價格漸平，購者必多，對港輸出亦必增加，貿易的差額和利益，自然一步步的拉平了。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一零一點八五美元，價比前市尾盤價升六角。

阿格紐堅決自認清白

辭職乃因受高層壓力 盼能修正若干不完善法例

【華盛頓十五日法新社電】前副總統阿格紐在今日刊載的一篇接見記者談論中說，他上星期遭受尼克遜政府最高階層的壓力而被迫辭職。

阿格紐昨日接見納什維爾旗幟報駐華盛頓記者林登時發表談話，並約定他的談話將以不直接公開為條件。

在接見當中，據說，阿格紐稱：他從未在他的入息稅報告上有隱瞞行為，他收受他的支持者之報酬是免稅的，這一種報酬不是賄賂，而且他未嘗給與優待以交換這些捐助。

阿格紐並稱：政府已迫令他不要對指控他逃避入息稅一事爭辯，而且政府已要求他辭職來交換取消貪污控罪，要不然，則將會控告他罪犯貪污。

【華盛頓十六日美聯社電】阿格紐星期一晚對全國發表電視演說，表示對公眾告別，重新否認他做錯了，並稱讚新任副總統提名人福特，他並號召由於他的夢魘過去，希望政治改革。

他在電視演說中稱：他展望美國前途樂觀。這位辭職的副總統說：「在華盛頓的政府必然生存，並且生存在我們的憲法上，并生存在公民的心中，謝謝各位，晚安，再見。」

阿格紐所用的字眼是激動的，但他發表時並非怎樣激動，他用平靜的語氣，再度否認對他賄賂和勒索的控告。

他祇稱讚總統尼克遜和提名為副總統的福特。

阿格紐說：尼克遜總統提名福特為副總統係聰明之選擇，他說，福特必能勝任愉快。

他希望由他的事件，能組成一個新的競選財政制度，以避免官員在籌募政治經費時會做錯事。

阿格紐促修正政治財政法例，對每一名候選人，規定一個公共捐款的數目，他並促改革司法制度，他特別攻擊利用特權獲得對控告做錯事的人的証供。

他表示他對瞞稅的控告，不予答辯，並非承認控罪，也無任何其他的目的。

福特為阿格紐抱不平

指摘調查消息走漏 使阿氏受不公判決

【華盛頓十六日合眾國際社電】被提名出任美國副總統的福特說：有關洩漏指控阿格紐消息的問題，並未經過「適當的討論」，而阿氏受到了不公平的事前判決。

福特在星期一日在阿格紐發表演說前對記者們說：這位前副總統「事實上等於未經審問就被判決」。他在結束前往西海岸進行的兩天演說訪問，返回此間後對記者發表上述評論。

福特說：「不管指控阿格紐的消息是從美國檢察長辦公室，抑或其他方面洩漏，甚至上述消息是在指控阿氏一案未到達大陪審團前已告外洩，都是非常不合理的。」這位眾議院共和黨領袖本人拒絕討論阿格紐或其對一項瞞稅控罪的「不加答辯」一事，但他在阿氏辭職前，已猛烈指摘該事。

福特說：「政府中若干人士，無論其職位高低，違反了他的就職宣誓辭，這就是一項未予適當討論的問題。」

諾貝爾和平獎爆冷門

基辛格黎德壽 調解越戰獲獎

【奧斯陸十六日美聯社電】美國國務卿基辛格與河內政治部委員黎德壽，因曾致力於正式終止越戰而分獲一九七三年諾貝爾和平獎。

較早前，一般預料尼克遜或是狄托是熱門當選人。

阿刺伯輿論 對美表憤懣

促截斷石油供應

【貝魯特十六日美聯社電】阿刺伯報紙於星期二日對尼克遜總統催促美國在以往以軍事介入中東，及宣佈美國將軍火運往以色列等，反應憤懣。

廣泛反映阿刺伯輿論的貝魯特報紙，以頭條新聞報導稱：「尼克遜以介入中東為威脅換取以色列。」親埃及的「呼聲報」說：「讓我們對尼克遜的威脅作堅定的答覆。」

尼克遜在其於星期一日發表的演說中，曾提及三千五百名美國海軍陸戰隊，於一九五八年登陸黎巴嫩，挽救黎巴嫩政府，以及在一九七〇年曾動員駐地中海的美國海軍及陸軍單位，對抗預備往約但的敘利亞軍，叙軍當時是支持巴勒斯坦突擊隊，打擊約但國王哈辛軍隊。

備受尊重的伊拉克報紙「今天報」，曾稱尼氏的評論為「錯誤百出」，該報說：「尼克遜已將以色列降低至一個美國保護國的地位，目的在恐嚇阿刺伯國家及蘇俄，特別是在蘇俄宣佈準備運返新式武器前往敘利亞後，希望迫使他們就範。」

親敘利亞及巴勒斯坦的「解放者週刊」以頭條報導：「歡迎美國海軍陸戰隊」。該份左翼刊物曾呼籲說阿刺伯立即切斷對美國的石油供應。敘利亞報紙「今天報」亦作出同樣的呼籲，該報亦是一份左翼報紙，並與巴勒斯坦有密切聯繫。敘利亞的「今天報」說：美國宣佈運送武器往以色列，是屬於一項挑釁行動，阿刺伯國家應迅速以停止將石油供應美國，作為對美國該行動的反應。現時已到了石油戰爭行動開始的時刻。」

梅爾夫人探視傷兵：以色列總理梅爾夫人，前往特拉維的「特爾哈舍默」醫院，探望受傷的以色列士兵時，與一名臥病床上的傷兵交談。（合眾國際社）

基辛格赴平行程 可能被戰火稽延

【華盛頓十六日合眾國際社電】美國國務卿基辛格稱：他仍計劃於下星期前往中國大陸，但表示中東戰爭可能會延遲這旅程。基氏已安排於十月二十二日飛往東京，並將在那裏逗留兩天，然後前往北平。

基氏說：如果中東戰爭繼續下去，他將被迫放棄訪問日本的計劃，縮短旅程而祇前往中國大陸。他並說這次旅程的安排和決定將視乎戰事的發展而定。

基辛格是在白宮為前國務卿羅傑士舉行的晚餐席上對上述的觀察告訴記者的。

大馬專上學生 再度舉行示威 抗議美支持以

【吉隆坡十六日美聯社電】來自各六間大學與專上學院的一千二百多名學生，於星期二日在此間美國大使館前舉行示威，這是他們在一個星期內抗議美國在中東戰爭中支持以色列而作的第二次示威。

手持標語與抗議牌的學生，是來自馬來西亞大學，國家大學，馬拉理工學院，國家理工大學和其他大學。

馬來亞大學學生會秘書里亞斯對記者說：星期二的示威，是星期六日示威的餘波。警方曾在星期六日一九十分鐘以催淚彈驅散二百名學生。

示威者曾在星期六日焚燒尼克遜總統人像。

該名秘書說：「星期二日的示威並非最後一次。我們將繼續示威，直至美國撤回他們對以色列的支持為止。」

他們又說：雖然馬來西亞政府聲明支持阿刺伯，但由於它未有抗議美國將軍火運往以色列，這似乎是「親美」的行動。

雪梨歌劇院 星期六開幕

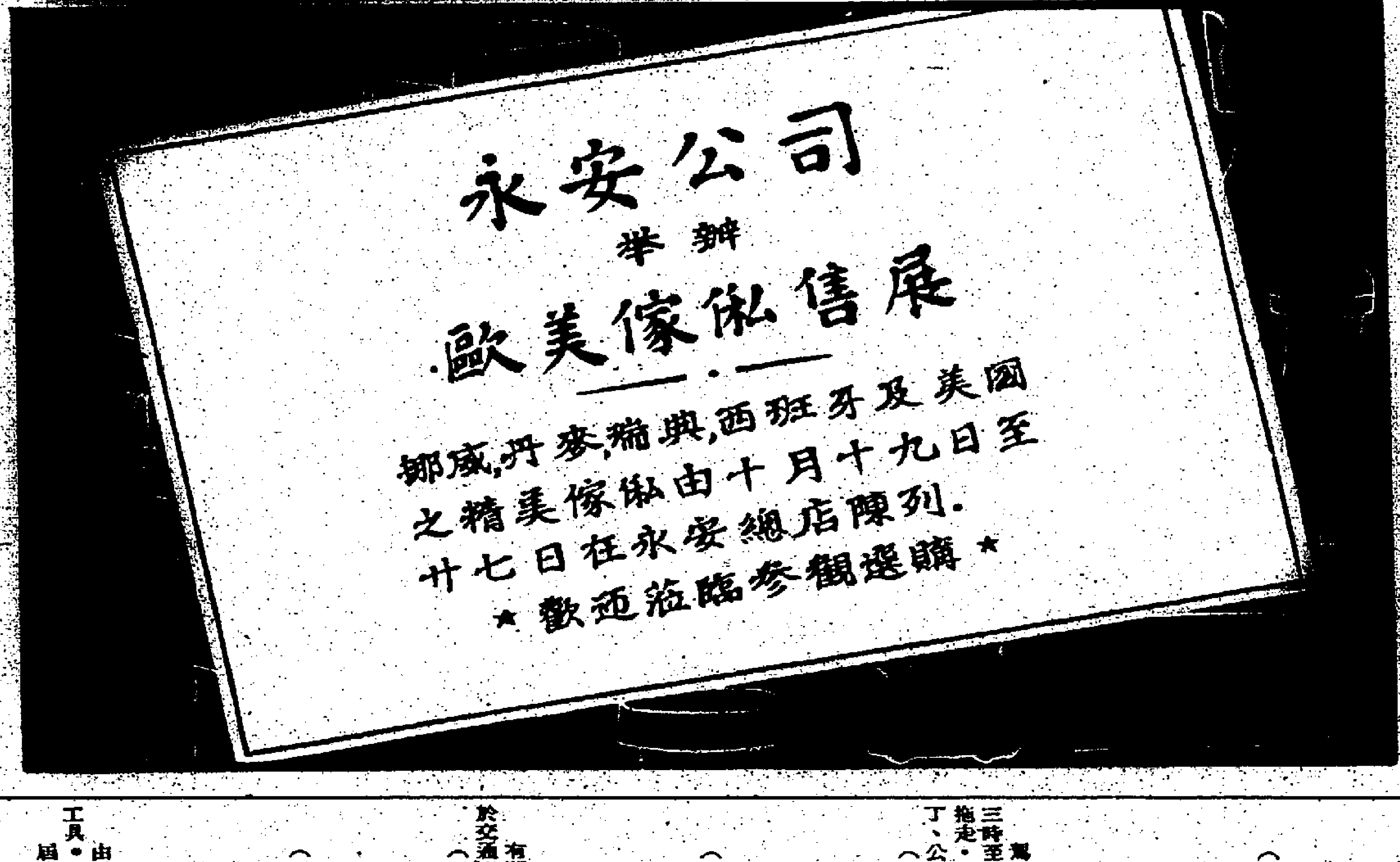
英女王主持儀式

【斐濟．蘇瓦十六日合眾國際社電】英女王伊利沙伯，今日抵達斐濟，作二十四小時的停留，然後赴澳洲，主持雪梨歌劇院的開幕儀式。

斐濟總督加高波爵士夫婦和斐濟總理馬拉，在機場迎接女王。

約有五百人觀看女王檢閱儀隊，然後坐車前往勞杜卡。

女王將於星期三日直接飛往坎培拉，並於星期六日主持耗資一億四千萬美元的歌劇院的開幕儀式。



申請入英籍啟事

盧光裕（LO CHUNG YUB）住香港九龍亞皆老街一一七至一二一號（嘉麗園）一樓D座現向港督申請入英籍如有任何人士要知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

丁蟹牌

香港 天一葉廠 電話：H771955 K314575

香港台山商會有限公司 召開首次會員大會通告

逕啟者本會已蒙香港政府公司註冊處批准成立為有限公司現定於一九七三年十月二十六日下午五時十五分在本會會所依照會章第四十二條之規定召開首次會員大會選舉首屆理監事主持會務凡我會員務請屆時踴躍出席共策進行為荷。右通告本會全體會員

理事長 陳國平
副理事長 黃達道
監事長 李炳超
副監事長 黃拔凡

會址：香港文咸東街四十六號四樓A 電話：四三八〇八六 四四二四一七

一九七三年十月十六日

交通處佈告

日夜間賽馬之交通措施

茲通知駕車及參觀賽馬人士，自一九七三年十月十三日（星期六）起，及一九七三至七四年度馬季內，每逢賽馬日間或夜間賽馬之前兩小時起，港島方面將實施下列各項交通措施：

甲、交通改道

（甲）介於皇后大道東與天樂里之一段摩理臣山道將改為單程北行
（乙）介於摩理臣山道與軒尼詩道之一段天樂里將改為單程北行（有專利權之巴士除外）
（丙）禮頓道將成為由摩理臣山道至黃泥涌道之東行單程路
（丁）介於黃泥涌道與禮頓道之一段樂活道將改為單程東行
（戊）成和道將成為由黃泥涌道至景光街之南行單程路
（己）山光道將成為由景光街至黃泥涌道之北行單程路

乙、封閉道路

（甲）禮育道將予封閉，不容車輛通過（經警方特許之車輛除外）

丙、泊車措施

在下列時間地點將禁止車輛停泊：

（甲）日間賽馬
（1）黃泥涌道（上午九時至下午七時）
（2）禮育道（上午九時至下午七時）
（3）景光街（上午九時至下午七時）
（4）山村道（上午九時至下午七時）
（5）摩理臣山道停車場（上午九時至下午七時）
（6）波斯富街（上午九時至下午二時三十分）
（7）灣仔碼頭停車場（上午九時至下午二時三十分）

（乙）晚間賽馬
（1）黃泥涌道（下午三時至下午十一時五十九分）
（2）禮育道（下午三時至下午十一時五十九分）
（3）景光街（下午三時至下午十一時五十九分）
（4）山村道（下午三時至下午十一時五十九分）
（5）摩理臣山道停車場（下午三時至下午十一時五十九分）
（6）波斯富街（下午三時至下午九時三十分）
（7）灣仔碼頭停車場（北面）——下午三時至下午九時三十分）

駕車人士務請注意，於上午九時至下午七時（日間賽馬）及於下午三時至下午十一時五十九分（夜間賽馬）在上述地點非法停泊之車輛將被拖走。

丁、公共交通

（甲）港島區巴士服務

設於皇家香港賽馬會門前之巴士站將於第一場賽事之前一小時停止使用，於第一次賽事後一小時恢復使用，又於最後一場賽事前三十分鐘，該巴士站又再次停止使用，直至交通情況恢復正常為止。

行走堅尼地城與西營盤之五號及十號綫巴士，平時經過禮頓道之巴士專用行車綫，但在賽馬日則繞經跑馬地行駛。

（乙）隧道巴士服務

舉行晚間賽馬時由下午五時起，而在日間賽馬時則由第一班巴士開始，有關路綫將更改如下（只限由九龍開往香港之隧道巴士）：

第一〇一、一〇二、一〇三及一一二綫巴士由九龍開行，經海底隧道，海傍道，波斯富街及軒尼詩道

第一〇四號巴士之路綫並無更改

有關隧道巴士站將予更改，惟不包括開往九龍之隧道巴士之巴士站。於交通情況恢復正常時，隧道巴士之行車路綫及車站照舊。

（丙）電車

警察俱樂部外之電車站將於第一場賽事前一小時暫停使用，並於該項賽事完畢後一小時恢復使用。

警察俱樂部及會員席外之電車站將於最後一場賽事前十五分鐘停止使用，該項賽事完畢後一小時，如交通情況恢復正常，該站將恢復使用。

（丁）公共小型巴士

由下午三時三十分（日間賽馬）及下午九時三十分（晚間賽馬）起，只准載有乘客之小巴沿藍塘道對開之一段黃泥涌道行駛。所有未載有乘客之小巴將改道而行，上藍塘道，並可沿成和道駛入山村道停候。首輛輪候之小巴泊在養和醫院入口處以南五碼之外。與警察俱樂部毗鄰之摩理臣山道停車場之車位將保留與公共小型巴士使用。

由於私家車停車位實屬有限，故前往參觀賽馬之人士宜使用公共交通工具。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 [illegible]

馬經

老溫・至尊寶主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

首次賽夜馬形勢明暗不一
賀相逢力博飛勁
吳厩馬將會出擊
體育精神 贏到笑 樣樣好 神龍 最佳連贏二穿三

老溫

第二次賽馬卽本年度首次創辦之夜間沙地賽馬，定今晚舉行，共跑六場。定下午七時半鳴鐘，八時正開賽。當晚孖寶指定第一場夾第二場，連贏位彩池亦由第二場起到尾場。

全晚賽序，僅由第六及八班馬相綱，差不多着重於短程，兼且每場限出馬八匹，似乎以熱門馬佔有一定上風。不過，馬匹在沙地上角逐僅屬首次，由於跑道較爲鬆軟關係，對一般快放馬似乎較有便宜，後勁馬要從後趕上就比較吃力一點了，因此熱門馬雖佔得上風，亦要提防場地不合而影响演出呢！

騎師方面，以鄭棣池坐騎最具份量，要贏兩場可謂易如反掌；莊基達在今晚坐騎實力亦有威力，是省招牌時，嘉華達任蘇厩主師，今晚演出必然會特別賣力的。

茲將各場大勢分述如下：

雲威鹿龍駒夠惡　大會操半冷佳選

第一場　第六班　一〇三〇公尺　（孖寶第一關）

①雲威鹿	一四〇	甘保頓	8	杜
②龍駒	一三九	霍利安	4	歐
③盈餘	一三五	李家强	5	譚
④泰橋	一三三	白禮棣	6	賓
⑤大會操	一二九	摩亞	2	摩
⑥天資	一二九	馬彼得	7	張
⑦好味	一二七	蘇國仁	1	朱
⑧河谷	一一九	吉能	3	吳

棄權馬：

常勝馬	一三三	殿
星月	一二九	蘇

第一場：第六班一〇三〇公尺，以潛質實力而言，「龍駒」在此的確有高出一班實力，此駒不獨前速銳利，勁力亦不凡，由於健康較差，佳態不易發成，才淪落至如此中班行列裏，幸本身尚屬年富力强之馬，經暑期小心保養後，態度果然再度活躍起來，目前之狀態亦算是全場之冠，看來要取孖寶頭關，並非難事。

若龍駒與再失準而落第，代之與起之馬，顯然是杜華馬房之「雲威鹿」了，此駒質素相當新，前段能跟，直路衝刺力强，就算目前馬身仍未收得十足，以質凌弱，仍有相當份量。

「大會操」前速噴射，跑短途最適合不過，目前狀態仍覺不俗，力足突爆。

體育精神佳冷膽　贏到笑威脅大局

第二場　第八班　一四〇〇公尺（連贏位）（孖寶第二關）（以下各場連贏位）

①英偉王子	一四二	吉能	8	朱
②得捷	一三七	摩亞	4	摩
③樂蓮捷	一三三	李家强	1	米
④贏到笑	一三一	鄭棣池	6	吳
⑤驟騎將軍	一二六	蘇國仁	7	布
⑥奔踶	一二〇	伊諾	2	蘇
⑦順利	一二〇	陳維麟	5	張
⑧體育精神	一一六	甘保頓	3	杜

棄權馬：

益友	一三四	寶
得駐	一二九	杜
飛龍	一二五	高

第二場：第八班一四〇〇公尺。問題馬「體育精神」潛質不弱，中程實勁亦覺凌厲，上季因未盡全力而遭馬會停賽半年之久，歲月蹉跎，可惜之至，本季復出後卽見認眞磨練，進展已速，今季再臨戰陣，獲得負最輕磅上陣，再配甘保頓實不容有失了。

「贏到笑」質素甚新，此駒步密能放能追，是第八班難留之馬，再配鄭棣池駕輕就熟，爲體育精神最强之對手也。

「英偉王子」老馬狀態冒起，目前班次大利，配吉能上陣，可望輕易爭得一位。

賀相逢首選之材　配利堡歡樂滿谷

第三場　第六班　一五七五公尺（連贏位）

①賀相逢	一四〇	鄭棣池	6	吳
②歡樂滿谷	一三八	易仕	1	張
③萬里長城	一三五	甘保頓	7	杜
④珍夫人	一三一	莊基達	8	米
⑤風流劍俠	一二六	馬彼得	2	朱
⑥威標	一二五	白禮棣	3	賓
⑦利堡	一二四	嘉華達	4	蘇
⑧山茶花	一二三	李國佐	5	杜

棄權馬：

佳音	一三九	摩
長勝	一三九	摩
好的半	一三六	賓
賣得你	一三四	米
上進精神	一三三	杜
奪頭	一二四	譚

第三場：第五班一五七五公尺。「賀相逢」蘊藏實力相當優厚，惜因早期拚得太烈，以致狀態反覆甚大，久沉多時，不過踏入本季以來，弱馬經得起磨練，準備功夫做到十足，態況顯然有復甦跡象，記得此駒在新馬時曾擊退頂班馬七寶，今回遇上一層較弱對手，再配鄭棣池，應該夠殺突！

「利堡」有凌厲後勁，磅輕態易，配嘉華達上陣，有力一鬥。

「歡樂滿谷」實而不華，快放步勁，貼欄搶出，隨時有力圖亂大局的。

森林騎俠鬥志足　連威力博防底出

第四場　第八班　一四〇〇公尺（連贏位）

①連威	一四〇	霍利安	7	朱
②森林騎俠	一三八	李銘揚	1	殿
③銀河	一三五	易仕	2	高
④純利	一三一	甘保頓	4	杜
⑤個寶	一三一	白禮棣	8	寶
⑥東山少將	一二四	伊諾	5	歐
⑦初聲	一二四	嘉華達	6	摩
⑧力博	一二三	鄭棣池	3	吳

棄權馬：

虎跑	一二九	蘇
天馬	一二二	米

第四場：第八班一四〇〇公尺。鄭棣池今番棄狀態夠勇之連威而策騎路程不合之力博，是否有揀錯馬之嫌？我認爲此場馬房直是上週末吉慶之翻版呢！「連威」初期來港曾爲當年份十大名駒之一，可惜料理得欠妥，在杜華馬房曾因放血而影响到健康大受損害，狀態波動反覆，降落最低班次，不過近期所見的確好轉過來，在如此平庸對手行列，理可爭勝的。

至於「力博」班底最厚，雖然路程稍短一點，若池仔主力放在牠身上，殺出重圍亦無不可。鬥志比較單純之馬，當然是李銘揚之森林騎俠了。

老溫貼士

第一場　第六班　一千零三十公尺　孖寶

一　雲威鹿	一四〇	甘保頓
二　龍駒	一三九	霍利安
五　大會操	一二九	摩亞

第二場　第八班　一千四百公尺　孖寶兼連贏

八　體育精神	一一六	甘保頓
四　贏到笑	一三一	鄭棣池
一　英偉王子	一四二	吉能

第三場　第六班　一千五百七十五公尺　連贏

一　賀相逢	一四〇	鄭棣池
七　利堡	一二四	嘉華達
二　歡樂滿谷	一三八	易仕

第四場　第八班　一千四百公尺　連贏

二　森林騎俠	一三八	李銘揚
八　力博	一二三	鄭棣池
一　連威	一四〇	霍利安

第五場　第六班　一千零三十公尺　連贏

五　神龍	一三〇	鄭棣池
一　樣樣好	一四〇	摩亞
七　歡趣日	一二六	甘保頓

第六場　第八班　一千四百公尺　連贏

一　飛勁	一四〇	蘭尼
八　認眞夠運	一一七	甘保頓
四　愛爾蘭假期	一三二	易仕

神龍樣樣好班高　歡趣日扒冷對象

第五場　第六班　一〇三〇公尺（連贏位）

①樣樣好	一四〇	摩亞	4	摩
②樂童	一三六	白禮棣	1	賓
③心實	一三四	林灝利	6	吳
④多多好	一三二	李家强	2	譚
⑤神龍	一三〇	鄭棣池	8	歐
⑥噴水池	一二八	霍利安	3	朱
⑦歡趣日	一二六	甘保頓	7	杜
⑧寵愛	一二五	伊丹尼	5	蘇

棄權馬：

紅玫瑰	一三九	殿
亞洲皇后	一三五	高
出衛	一三三	譚

第五場：第六班一〇三〇公尺。打仔馬「樣樣好」步密勁足，前段能追，直路衝刺力强，記得上季曾在摩亞跨下，無心插柳依然能夠拚得冷位，表現甚佳，今有備而戰，必有所圖，不過摩亞之騎功平平，摔得太熱，一樣隨時會失的，可勝而欠穩之馬。

故此頭馬之選，依然屬於班高態同之「神龍」，此駒前速銳利，路程更合，既然狀態冒起，力足爭霸。

「歡趣日」在此磅輕路合，遇冷更不容錯過，甘保頓目前對此駒已是志在必爆的。

當夜孖寶

第一關：龍駒　大會操

第二關：贏到笑　體育精神

位置過關

第二場：贏到笑

第三場：珍夫人

第四場：力博

第五場：神龍

第六場：飛勁

飛勁操足決搏盡　愛爾蘭假期夠勇

第六場　第八班　一四〇〇公尺（連贏位）

①飛勁	一四〇	蘭尼	1	吳
②好厲害	一三六	摩亞	6	摩
③大勝	一三四	嘉華達	4	蘇
④愛爾蘭假期	一三二	易仕	2	譚
⑤比你吻	一三一	黃振輝	3	高
⑥五星上將	一二五	蘇國仁	8	朱
⑦貝歌娜	一二四	何國英	5	杜
⑧認眞夠運	一一七	甘保頓	7	杜

棄權馬：

珍味	一二七	吳
飛渡	一二五	摩

第六場：第八班一四〇〇公尺。「飛勁」前速度銳利，由於本身脾劣關係，以致來港至今，班次一直未有佳作，殊覺可惜，不過一降再降，直至今上來說已佔到一定便宜，其開操至今，蘭尼一直愛不釋手，顯然有攻堅決心，今得排一檔地利，應有作爲的。

「認眞夠運」直路衝刺更爲凌厲，由甘保頓執韁，是匹有份量有分頭之半冷馬。

「愛爾蘭假期」狀態冒起，一降再降，在沙地爭逐或有賭頭。

賽馬日程表
一九七三—七四年度

一九七三年

- 十月十三日（星期六）
- 十月十七日（星期三）　夜間賽馬
- 十月二十日（星期六）
- 十月廿四日（星期三）　夜間賽馬
- 十月廿七日（星期六）
- 十一月三日（星期六）
- 十一月七日（星期三）　夜間賽馬
- 十一月十日（星期六）　廣東讓賽大馬票開獎
- 十一月十七日（星期六）
- 十一月廿一日（星期三）　夜間賽馬
- 十一月廿四日（星期六）
- 十二月五日（星期三）　夜間賽馬
- 十二月八日（星期六）
- 十二月十二日（星期三）　夜間賽馬
- 十二月十五日（星期六）
- 十二月廿二日（星期六）

一九七四年

- 一月一日（星期二）
- 一月五日（星期六）　香港打比賽大馬票開獎
- 一月十二日（星期六）
- 一月十九日（星期六）　騎師邀請賽
- 一月廿五日（星期五）
- 二月二日（星期六）
- 二月九日（星期六）
- 二月十六日（星期六）
- 二月廿三日（星期六）
- 三月二日（星期六）　董事盃大馬票開獎
- 三月九日（星期六）
- 三月十三日（星期三）　夜間賽馬
- 三月十六日（星期六）
- 三月廿三日（星期六）
- 三月廿七日（星期三）　夜間賽馬
- 三月三十日（星期六）
- 四月二日（星期二）　夜間賽馬
- 四月六日（星期六）
- 四月十日（星期三）　夜間賽馬
- 四月十五日（星期一）
- 四月二十日（星期六）
- 四月廿七日（星期六）
- 五月四日（星期六）　皮亞士盃大馬票開獎
- 五月八日（星期三）　夜間賽馬
- 五月十一日（星期六）　香港冠軍賽暨遮打盃
- 五月十五日（星期三）　夜間賽馬
- 五月十八日（星期六）

晨操最佳時速摘錄

神眼

馬名	距離	時間	末段	
第一場	第六班	一千零三十公尺		
大會操	半里	五十六秒二	末段二十九秒四	亞
龍駒	一骨	二十九秒	末段二十九秒	霍
盈餘	半里	一分正	末段二十九秒三	家
好味	半里	五十七秒一	末段二十八秒四	吉
第二場	第八班	一千四百公尺		
奔踶	六化郎	一分三十二秒一	末段二十九秒四	伊
贏到笑	半里	五十六秒一	末段二十八秒三	池
得捷	半里	五十八秒三	末段二十七秒三	亞
英偉王子	半里	五十五秒	末段二十七秒三	吉
順利	半里	五十九秒	末段二十九秒	麟
第三場	第六班	一千三百七十五公尺		
利堡	六化郎	一分二十九秒	末段二十七秒三	嘉
歡樂滿谷	六化郎	一分二十六秒三	末段二十八秒三	易
賀相逢	半里	五十九秒	末段二十八秒	池
風流劍俠	半里	五十七秒	末段二十九秒	馬
珍夫人	六化郎	一分二十九秒三	末段二十九秒三	莊
第四場	第八班	一千四百公尺		
連威	半里	五十七秒	末段二十九秒	霍
森林騎俠	半里	五十八秒四	末段二十九秒	揚
東山少將	六化郎	一分三十二秒	末段二十八秒二	伊
力博	半里	五十八秒	末段二十八秒二	池
第五場	第六班	一千零三十公尺		
神龍	半里	五十六秒	末段二十八秒	池
噴水池	半里	五十七秒	末段二十八秒	霍
樣樣好	半里	五十九秒	末段二十九秒二	加
心實	六化郎	一分三十三秒	末段三十一秒	助
第六場	第八班	一千四百公尺		
愛爾蘭假期	半里	五十八秒三	末段二十九秒	易
飛勁	六化郎	一分三十二秒	末段三十二秒	蘭
好厲害	半里	五十九秒	末段二十八秒三	亞
大勝	六化郎	一分三十一秒四	末段二十八秒四	嘉

第一場：盈餘　第三場：珍夫人　第五場：心實

・通天曉・

雜錦盤

今伯樂

蘇芬諾夫馬房今季招兵買馬積極圖强，有意大幹一番，厩內好手雲集，既有鄭棣池作主帥，復得慕華達由英國趕程來港加盟助陣，而又有部份馬匹交由伊諾，伊丹尼兄弟策騎，且何國英基本座騎沒有轉動，這一來厩內起碼就有五位主將了，陣容之强，應駕乎各厩之上，不過，俗語有話，一山難藏二虎，何況有五位之多呢，相信蘇芬諾夫在調動上固不易爲，而我們投注者顯亦不易捉摸的，所以今後對蘇厩馬匹非小心考慮不可，才不致誤中副車呢。

練馬師冠軍吳志霖，上週末的賽事幾全部交白卷，除「好威力」爭得冷腳外再沒有一匹跑入位置，雖然吳志霖的作風向來是慢熱的，但本季情形不同，作風再不能慢索了，吳志霖當然明白目前形勢比人强，必然於季初有所表現，始不致陣腳受到動搖，所以勢要努力爭取成績，故上週末雖幾交白卷，今次夜馬必須力爭上游，因此，吳厩之駒有優先顧慮之必要，尤其第四場之「力博」，第六場之「飛勁」看動態已露殺機，說不定會贏一個孖寶呢，應予盯緊。

甘保頓上季並不快意，今季捲土重來當不會是善男信女的，有機會的馬必拼個明白，明晚夜馬的六場賽事，而甘保頓就出足六場，所以其座騎應加以重視，如估計不誤起碼可爭得一兩場頭馬，臨場值得留意。

問題馬

今伯樂

第四場第八班跑千四百公尺路程，在人西上陣馬當中，朱厩之「連威」由於突易霍利安出策的緣故，相信一般直覺的賽馬人士定會以爲「吉慶」之翻版，屆時可能被捧成大熱門，其實，「連威」與「吉慶」是不能相提並論，「連威」雖近操頗好，但狀態始終起得欠理想，況此駒脾性亦不正常，演出每覺欠準，再根據上季在千二百三十五公尺的走勢更無是處，該役起步既慢，而前段且無法跟得緊，這樣，縱得到降兩班之助，諒亦難有取勝機會，說不定會連位置失掉的，顯然是捧不過了，祇之以問題馬最適宜呢。

第五場第六班一〇三〇公尺路程，鄭棣池之「神龍」必又被捧成大熱，特熱無疑，此駒雖曾升至第三班，現處第六班角佔盡優勢，且跑此程亦很合性能，惟這匹雖馬低沉多時，近兩季來全無起色，同時上季最後跑千六百五十公尺及九七五公尺路程均欠走勢，所以會縱使已見回勇，但恐怕是次跑此程不易言勝，投注時應加效慮的。

第六場第八班最後一組跑千四百公尺路程，由於目前一般人對佐治摩亞策馬功夫極有信心，所以凡在早課稍有表現之駒均會重視的，因此，這一場之「好厲害」諒不會例外了，不過，此駒雖近態尙算不弱，可是力度並不很佳，要跑千四百公尺會支持不來，況同場對手頗多，要爭勝絕不易爲，充其量僅可拼一席位置而已，不應過於信任的呢！

至尊寶提供

第一場

正選：5 大會操　摩亞

副選：2 龍駒　霍利安

冷選：1 雲威鹿　甘保頓

第二場

正選：5 驟騎將軍　蘇國仁

副選：4 贏到笑　鄭棣池

冷選：8 體育精神　甘保頓

第三場

正選：2 歡樂滿谷　易仕

副選：1 賀相逢　鄭棣池

冷選：4 珍夫人　莊基達

第四場

正選：1 連威　霍利安

副選：7 初聲　嘉華達

冷選：3 銀河　易仕

第五場

正選：5 神龍　鄭棣池

副選：7 歡趣日　甘保頓

冷選：1 樣樣好　摩亞

第六場

正選：1 飛勁　蘭尼

副選：3 大勝　嘉華達

冷選：8 認眞夠運　甘保頓

獨贏穿雲箭

第四場：連威

第五場：神龍

第六場：飛勁

最佳連贏位

第四場：連威　初聲　銀河

第五場：神龍　歡趣日　樣樣好

第六場：飛勁　大勝　認眞夠運

週末賽馬配磅公佈

本週末（廿日）編定九場賽馬，配磅亦已評定公佈，下午二時正開跑頭場，最後一場在下午六時正開跑。

第四場第三班一八〇〇公尺長途，有十五匹馬報名，被指定爲四重彩比賽。

今次九場配磅，最重爲一四〇磅，而最輕的一匹，爲一一八磅，揮班而未明底蘊之七三年度馬，多被評負一四〇磅。

第五班兩場長途比賽，出馬各爲十四及十一匹，如一旦超過之四匹棄權，便會因出馬不足八匹，而改爲科加士博彩，及無第三位僅派彩。

茲將馬會公佈週末九場配磅列後：

第一場　第二班一二三五公尺

智勇雙全	一四〇
必得勝	一三四
寶華年	一三三
有機會	一三二
全家寶	一三一
森林之寶	一三〇
大利市	一二九
永恆之寶	一二八
新比利	一二六
飛行俠	一二五
這個	一二五
神駒	一二四

第二場　第五班九七五公尺

必好彩	一四〇
必定勝	一四〇
天山	一四〇
東方英雄	一三五
威龍霸	一三二
實錄	一三〇
霸王女	一二九
蛾眉	一二七
金滿谷	一二六
獨眼龍	一二六
愛馬	一二五
勤得	一二五
幸運王子	一二〇
太陽神	一一八
（後備）	
巴薩	一二〇
安威	一二一
飛快	一三〇

第三場　第五班一六五〇公尺

快樂獵人	一四〇
赤先鋒	一四〇
猛虎	一三九
祥徽	一三六
特快車	一三六
忠友	一三四
皇冠之光	一二七
聖旨到	一二六
德誠	一二六
事得	一二三

第四場　第三班一八〇〇公尺

龍祥	一四〇
好威力	一三九
祥輝	一三八
李運時	一三八
蓁運綠	一三六
獲得好	一三三
多明麗	一三一
金獎	一二九
快樂領隊	一二八
高力的	一二七
龍都	一二六
歡心	一二四
大希望	一二三
農運	一二一
（後備）	
谷中妃子	一三五

第五場　第二班一二三五公尺

赤麒	一四〇
紫利	一三六
確得	一三六
安培	一三三
紅利是	一三三
發達匙	一三一
新實	一二八
蘇格蘭鶯	一二七
遲飾	一二四
喜樂人	一二四
興龍	一二四
龍飛	一二三

第六場　第五班九七五公尺

豪俠	一四〇
得利是	一四〇
太平山	一四〇
保衛	一二四
荷蘭之寶	一三一
巴里樂園	[illegible]
聯合勝利	一二九
從心所願	一二七
欣心	一二七
奔得	一二五
威水	一二五
歡樂升平	一二四
眞威	一二二
大家發	一二一
（後備）	
高超	一二二
霹靂金剛	一二二
洪福	一三九

第七場　第三班一八〇〇公尺

吉慶	一四〇
高輝	一三九
必圖利	一三六
好意	一三六
必得運	一三五
可可	一三五
傳眞衛星	一三四
早晨	一三〇
名威	一三〇
勁能	一三〇
奇駒	一二九
銀輝	一二五
慶祝	一二三
玉花驄	一二〇
（後備）	
時來運到	一二二

第八場　第五班一六五〇公尺

新圍利	一四〇
眞勇敢	一四〇
必博	一三九
第三世界	一三六
珊瑚海	一三五
麗水	一三三
新希望	一三二
蒙古王子	一三二
甜蜜	一三〇
威勢高	一三〇
菩薩蠻	一二四

第九場　第二班一二三五公尺

兒童樂	一四〇
獲錦標	一三七
飛騰	一三五
超羣	一三五
呼呼	一三四
紫華	一三〇
喜得寶	一三〇
豪勇	一二九
玉面飛狐	一二九
新紀元	一二八
金龍皇	一二四
多盈利	一二二

英皇御准香港賽馬會

十月十七日首日夜馬賽事

是日賽事共六場，

首場於下午八時開賽。

尾場於下午十時零五分開賽

入場事項

會員席：會員嘉賓證章以每枚四十元

由十月十五日（星期一）

至十月十七日（星期三）

上午十時止辦公時間內在下列分行發售：

香港天星碼頭

九龍彌敦道

中環德忌笠街

北角英皇道

公衆席及中場席：

十元之公衆席及二元之中場席入場券將於十月十七日（星期三）下午六時入閘時繳付。

請注意：

公衆席及中場席觀衆離場後而重入場者，須再繳付入場費。

凡十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場

入場觀衆須全日懸佩證章。

司理 桑達士

通告

啓者梁肇漢律師已於一九七三年十月一日退出本律師樓特此通告。

羅文錦律師樓啓
香港怡和大厦八樓

一九七三年十月十七日

麗心餐廳啓事

凡持有香港大道中22A地下麗心餐廳餅券，請於壹九七三年十月卅一日前憑券領餅，逾期不能在上址換領，敬希留意。

麗心餐廳謹啓

新局樂魚翅酒家

香港銅鑼灣邊寧頓道六十號至八十號

定座電話：五：七六八七八七

五：七六二〇二〇　五：七六四一四一　五：七七四九四九

海鮮居首位　魚翅堪稱皇　小菜尤精巧　湯料冠羣芳　服務殊週到　設備更輝煌　鮑片翅皇席　小酌又何妨　飛潛兼動植　菓狸及蟮皇

營業時間（上午十一時至深夜十式時）逢跑夜馬，延至深夜式時

花墟昨日足球聯賽
元朗頻頻失機 南華勝一上賽
施建熙演出佳包辦兩球

【本報訊】花墟球場昨日上演的一場甲組足球聯賽南華對元朗，兩隊混戰了九十分鐘，南華卒憑着堆門較有把握，由施建熙兩度建功，以二比零擊敗元朗，在聯賽表上增添兩分。序幕戰南華預備組勝元朗預備組三比零，入場人數爲七千五百八十三人，收入二萬六千五百四十元五角，場面十分熱鬧。

沒有仇志強、路德輝、馮志明及陳錫祥等四位正選上陣的南華，昨日在花墟球場的表現顯得有點失色了。仇志強因傷缺陣沒有多大的影響，因爲後備門將盧紹昌，對着元朗較弱的攻勢，亦可應付得來。由於梁兆華傷勢仍未完全康復，演出便打了折扣，間接造成不少驚險鏡頭。幸而元朗的中鋒溫耀球失機頻頻，若果他能把握機會，元朗可望追成平手。

南華鋒線前鋒條踢得最出色的仍是黃權益及施建熙，梁金發因被元朗的嚴振發所看管，起不到作用，南華能夠獲勝，就是靠施建熙在上下半場各建一功。

元朗爲了搶分護級，排出「四三三」的陣容，先求穩守然後突擊。接戰初期，元朗的攻勢不弱，中場的盧福興及蔡華國幾乎控制了中場優勢，加上李龍國及游煜華這對快速的翼鋒有水準表現，雙翼齊飛，可惜溫耀球不特屢失良機，而且得球後沒有第一時間的傳射，常常使隊友徒勞往返。他在上半場完場前之際，曾獲得很好攻門機會，竟然頂向門後，失去扳平機會。

總括而言，昨仗兩隊的表現均未如理想，畢竟南華個人技術及整體合作較佳，憑此，便擊敗元朗。

南華上半場 一比零佔先

比賽展開後，十分鐘，南華黃權益搶去張華安腳下球，斜傳黃文偉抽射，但告偏出。十六分，李龍國妙傳，游煜華單刀推上，但給郭錦洪快步從後趕上踢去皮球，元朗無功而退。卅七分，南華進攻，黃文偉橫傳，施建熙妙射死角入網，一比零，南華打開紀錄。跟着元朗換人，李德權替梁能仁，並竭力反攻。四十二分，蔡華國斬中，南華門將盧紹昌撲空，溫耀球伏兵城下頭搶攻門，可惜斜出，功敗垂成，上半場南華暫以一比零佔先。

易地續戰，雙方原陣再登場。南華再攻，十一分，黃權益橫傳，梁金發挑射中楣彈出，元朗洪癸成加一腳勾消，遂告解圍。廿一分，元朗用蘇紹源替洪癸成。廿三分，黃權益開出角球，元朗守衛漏踢，給施建熙在門前搶入，二比零，南華再入一球。四十三分，南華換人，由陳錫祥替施建熙，再接戰不久，球證鳴笛終場，南華以二比零勝元朗。兩陣如下：

（南華）盧紹昌；陳世九、蔡玉瑜、施建照；梁兆華、羅桂生、梁金發、黃文偉；郭錦洪、陳國輝、黃權益。

（元朗）張權東；張華安、梁能仁、游煜華；嚴振發、蔡華國、溫耀球；陳遠智；洪癸成、盧福興、李龍國。

是否辦亞洲盃預賽 足總仍待會議確定
木盾收益一半撥入福利基金

【本報訊】足球總會昨日召開執委會議，由主席胡法光主持。

有關與市政局主辦分區足球賽問題，原則上通過，但詳細辦法有待與市政局康樂委員會會商後，始能確定。

香港學協與新界學協擬申請加入足總爲贊助會員，議決他們如有正式社團註冊，可批准爲贊助會員。

加山洋將安德遜，因不服紀律小組停賽四場及罰款二百元，加山體育會向執委會提出上訴，議決推定正副會長及正副主席成立上訴委員會處理。

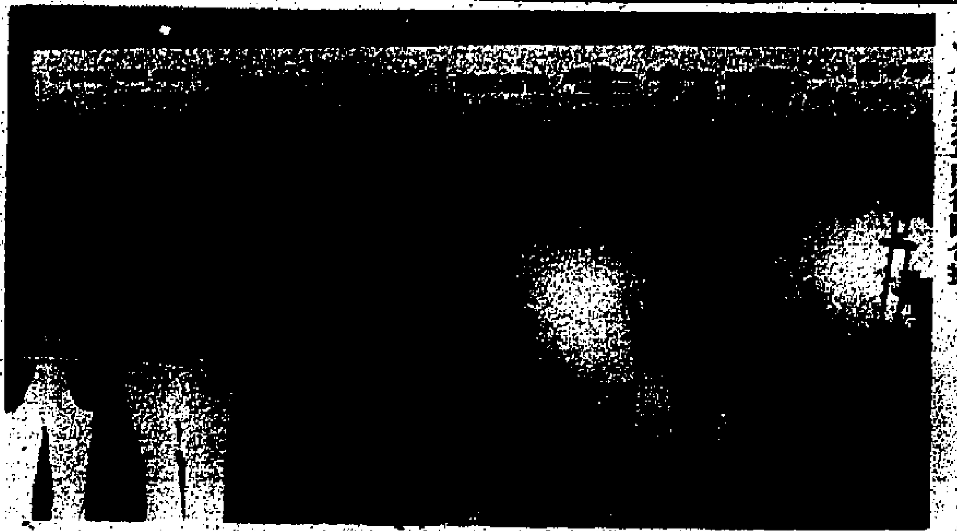
埠際小組已原則上通過，同意澳洲與韓國加作世界盃亞洲區外圍決賽第三伕在本港舉行，執委會昨午亦正式通過接納，賽期爲十一月十三日，並擬定票價爲十五元，十元，七元及四元，但仍有待對賽隊同意，然後作實。

在這一場澳、韓世界盃外圍決賽第三伕所得利益，分爲三份，足總所得的一份，將撥出百分之八十給予十四間甲組球會均分，另百分之二十則爲足總。

如果澳、韓世界盃賽解決了勝負，當澳洲隊取道本港返國時，不準備邀請澳洲隊在港作賽。此乃否決了埠際小組建議。

本屆球場聯營解體，但香港會仍樂意借出他們球場給予足總應用，祇要會場沒有其他用途便可，而收費方面已改爲場租一千元，不論票價及觀衆多少亦然。在晚上比賽，則多收一百五十元電燈費。

亞洲足協來函詢問本港足總是否有興趣主辦一九七六年亞洲盃預賽，議決交由財務小組研究，然後作實。香港在亞洲盃預賽是編在第三組，與汶萊、緬甸、印尼、大馬、星加坡、錫蘭及泰國同組。預賽將在一九七四年冬季至一九七五年底舉行，是否主辦，最遲在一九七四年二月底前通知亞洲足協。



・生力保齡頒獎・生力隊際保齡賽舉行頒獎禮後，生力啤代表梁國華（左起第五人），與冠軍隊徒隊合攝。

續有五國際好手 參加總督網球賽

總督網球精英大賽，再接受五位國際網球選手報名，角逐本月卅日至下月四日舉行的賽事。該五位球員爲捷克的聖理錫、澳洲的薛波爾、美國的史徒華、嘉根及菲律賓的告魯士。

總督網球精英大賽的獎金二萬五千元，亞軍一萬四千元，季軍七千五百元。雙打冠軍六千五百元，亞軍四千五百元及季軍一千八百七十五元。

賀理錫現年二十歲，爲捷克最佳球員之一，十三歲時替捷克贏取嘉余盃，一九六七年爲法國錦標十六位成績最高球員之一，稍後在京士盃賽中擊敗柯迪斯。一九六八年獲法國室內賽錦標，翌年又贏得同一錦標。兩年前獲賽沙高拿國際賽，並於美國公開賽中擊敗史頓。

薛波爾於一九七一年爲廿一歲以下最優秀的第九號球員，同年獲格林盾公開賽冠軍。

史徒華於不久以前舉行的亞洲巡迴賽內賽事中，擊敗第二號種子球員哥文，但晉入半準決賽後失利。雙打方面，則與多爾攜手進入準決賽。

告魯士現年廿四歲，爲菲律賓最優秀球員之一，曾參加台維斯盃賽，一九六九年獲本港草地賽冠軍，翌年敗給本港名將杜璐。

對外隊被逐 停賽辦法略有變更

港府已撥出何文田一幅官地給予足總興建會所之用，最近收到地政測量處通知，該地面積有一萬零九百方尺，至於建設詳細圖則，稍後時間再通知足總。

今後本港球員代表足總出戰外隊，如被罰出場及受到停賽處分，祇限於在對外隊時去抵銷刑期，除非所犯事情嚴重，那就本地波亦要停賽。

木盾賽應否在季尾舉行問題，押後下次會議討論，今屆木盾賽收入，百分之五十撥入福利基金，以備因球賽而受到損失時，作爲補助費用，另百分之五十仍交與慈善機構。

主席胡法光將在本月廿三至廿七日，會同亞洲一些足球界首腦人士前往丹麥及奧國作足球考察。

香港小棒賽已揭開戰幕

在一班精幹教練處心指導下，十三支香港小棒隊於上週末在赤柱聖士提反學校運動場舉行第五季的球賽開球禮。以後每週末及星期天下午一時卅分至三時卅分，分別在香港仔及赤柱球場舉行經常性的球賽。

小棒會主席杜美路，希望本年內有更多對棒球技術有興趣的小球員參加，接受訓練，使能成爲技術精湛的小棒主力。

・陳遠智飛身攔截・甲組足球聯賽，南華昨淨勝元朗兩球，圖爲南華施建熙（右）施射，元朗陳遠智（四號）飛身攔截。（李武攝）

南斯拉夫巴迪仙籃隊 五分勝港九聯 今戰全港聯隊

【本報訊】南斯拉夫巴迪仙籃球隊，昨晚擊敗港九聯隊，今夕八時四十五分，再在伊館對全港聯隊，另有兩場女子聯賽作序幕戰，下午六時四十五分，B組七喜對安邦。七時四十五分，C組悠悠對旺角。門券六元。

客軍昨晚以五分險勝港九聯隊，此乃由於客軍交通勞頓及初時有些輕敵，場地未慣之故。但身材氣力較佳，故今夕對全港聯隊，如果今伕該隊的中距離投籃依然欠準，則全港聯隊可望將比數拉緊，而使比賽更爲精采，而且今夕的全港聯隊，有八個球員是更換四個球員，因而主隊對於客軍的打法將甚爲了解，倘能避實擊虛，則仍可威脅巴迪仙隊。

客軍昨晚對港九聯，在九龍伊館舉行，結果客軍以八十七比八十二獲勝。兩場女子聯賽，大同勝公民，三十比廿四。南華勝漢友，六十八比三十八。

昨日港南男子籃球對抗，南斯拉夫巴迪仙隊憑着身材的優勢，利用控制籃板反彈球而取分，由於他們中距離投射欠準，而港九聯隊亦能提高鬥志及針對實況作戰，教練黃國揚利用車輪戰術的調動，使球員保持氣力，相當成功，自亦使單邊搶打法運用，如及保持外投的命中率，故能夠使戰情緊張及積分接近。上半場客軍以四十四比三十八領先，全場結果爲八十七比八十二。

體記會乒隊積極操練

香港體育記者聯誼會乒乓隊，昨天在乒總球室集訓，由鄭國榮權充教練，指導各人打法，各球員井推周秉文爲隊長。操練完畢，周秉文井招待全體隊員在九如海鮮館晚膳。

香港節跆拳大賽 週末截止報名 下月廿五舉行

香港節委託南華體育會主辦全港跆拳道大賽會，南華會經分函港九各會，通知其黑帶學員參加。此次比賽只屬個人參加性質。男子組：黑帶分一段及二段，輕、中、重級，女子組：黑帶則不分級，需黑帶纔准參加。報名定本月廿日下午五時止截，以便編組。參加者，須於十一月廿五日下午二至五時至六時到修頓室內場過磅，如不過磅者即取銷資格。

比賽採擊條例，首次採用韓國世界賽制，得分要點爲手足並用，可攻正面及側面，但不能擊背部。用腳中散臉或踼膝退後，可得兩分，離地飛腿三分，站定踼兩分，拳肘攻擊一分。失分要點爲不遵守及服從裁判員命令，將對方摔倒，或糾纏不放。凡連續三次，用背向對方或膝下上身，則扣一分。對方倒地時，不得再作任何攻擊。浴賽開奔跑，浪費時間，扭抱或對敵方作出危險動作，攻擊對方私處或以手攻擊對手面部。用頭撞或攻擊由裁判宣佈已受傷之對手。在休息時攻對手。拳擊不能連續兩次，如果被擊第三次，則扣一分，倒地十秒不能站起，則扣一分。

香港節委員會經去函韓國，邀請最高九段師範及世界跆拳道總會秘書長嚴雲奎來港任總裁判。朴海滿八段，任副總裁判。

比賽日期十一月廿五日下午七時至十一時，在修頓室內場初賽，聘請韓國駐港總領事朴昌南主持開幕。座位祇得千餘，入場券祇售二元，招待各路拳道館學員參觀。聯絡基舜主持閉幕。十一月廿九日下午七時至十一時決賽在九龍旺角市政大球場舉行，入場券二元，將交由各跆拳道場，提早兩星期預售，售罄即止。

・日航主辦保齡賽・日本航空公司主辦，有十三個國家駐港領事館職員七十人，包括數名領事參加，上週在南華體育會保齡球場舉行第五屆領事館職員保齡球賽，由日航香港區總經理岡村昇主持開球典禮時情形。旁爲球賽秘書、奧地利領事館職員儒婉森小姐。

瑞士最優良自動表的標誌

No. 744-1500

綺年華3000超薄型，自動日曆，包金或不銹鋼。

瑞士綺年華表廠具有百多年的先進製表經驗首創世界最薄走珠自動表，高度靈活精密準確款式新穎無與倫比。

戴綺年華表，最足以自豪

ETERNA

總代理：豪瑩有限公司

W070

全港九中西葯店均介紹

唐拾義

各種咳葯比較 牌子最老 功效最好 銷數最多

澈底消滅咳嗽

傷風或感冒引起喉部痕癢之咳嗽
痰涎阻塞肺部抽搐引起之咳嗽
有痰咳、無痰咳、老人咳
及一切爆喘不休之咳嗽

調整售價 每瓶三元 葯店均售

股市疏成價順
成四千餘萬元
恒生香港指數報跌七·四六
泰盛宣佈派末期息一角五仙

每日股市

【本報訊】股市人心虛弱，市況異常冷落，成交總值僅得四千一百六十四萬元，行情普呈軟順，恒生香港指數報四九二·一六，跌七·四六，遠東指數報二三七九·〇二，跌四四·一〇，金指數報四五·〇一，跌〇·五四，銀指數報四四·三三，跌〇·三〇，金銀綜合指數報四四·一一，跌〇·四九。

泰盛宣佈派末期息每股一角五仙，由十一月七日至十一月廿一日截止過戶。

昨市走勢又再回落，開盤時走勢曾一度升起，惟買盤持續乏力，使買家更形活躍，套之獲利回吐同時出現，故市勢又復趨軟，交投減退，做價紛紛報順。

滙豐兩登記各後退〇·四〇元，本港收二七·二〇元，倫敦收二六·九〇元。工商企業下降者居多，僅太古實業上漲〇·一五元，收八·八五元，怡和下跌二元，收六九·五〇元，和記（除淨）軟落至一〇·一〇元及會德豐跌〇·三〇元，收七·一五元。地產股亦多受挫，置地、新世界分別撤回至一〇·二〇元及三·二〇元，下降〇·四〇元及〇·一五元，大生地產市況堅好，收二·七〇元，價升五分。公用股中，九燈報升〇·五〇元，九巴下降〇·三〇元，港燈下降〇·一五元，各收三七·五〇元，七·八五元，五元，倉塢類黃埔做高〇·四〇元，收二一·八〇元，九倉則下跌一元，收二二元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二〇九九·六一跌三〇·八七，公用類一四七三·五二跌九·〇六，地產建築類三一八七·九三跌八六·一八，工商企業類三六八八·〇八跌五九·三四，倉塢類三四〇九·〇三跌一一〇·〇〇，酒店類一五八七·八〇起一〇·八一，紡織類一五七九·一〇起三·四五，投資類三四三一·六一跌八九·八七，橡膠類一四三七·〇七。

在成交總值四千一百六十萬元中，計香港交易所佔一千零九十五萬元，遠東交易所佔一千四百萬元，金銀交易所佔一千二百五十六萬元，九龍交易所佔四百零九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七·二〇	二七·五〇	二七·二〇
（英倫註記）	二六·九〇	二七·五〇	二六·九〇
恒生銀行	一三六·〇〇	一三六·〇〇	一三六·〇〇
海外信託銀行	三·五〇	三·五〇	三·五〇
大華銀行	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇
友聯銀行	四·三〇	四·三五	四·三〇
萬業財務	〇·三五	〇·三五	〇·三五
永安人壽	二·四二五	二·四五	二·四〇
倫敦及太平洋保險	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
會德豐（大）	七·一五	七·四五	七·一五
會德豐船務（A）	七·四五	七·四五	七·四五
會德豐船務（B）	〇·七四	〇·七四	〇·七三
新世紀航業	三·八五	三·八五	三·八五
維達航業	三·〇〇	三·〇〇	二·九五
萬邦航業	四·九〇	四·九〇	四·九〇
華光航業	三·九五	三·九五	三·九〇
亞洲航業	九·五〇	九·五〇	九·三〇
新海康	一·九〇	一·九〇	一·九〇
油蔴地小輪	二一·〇〇	二一·一〇	二一·〇〇
港九海運	〇·五四	〇·五四	〇·五二
香港電燈	五·〇〇	五·一〇	五·〇〇
九龍電燈	三七·五〇	三七·五〇	三七·〇〇
電話公司	三五·七五	三六·〇〇	三五·七五
電車公司	九·七〇	九·八〇	九·七〇
九龍巴士	七·八五	八·二〇	七·八五
均益倉	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇
九龍倉	二二·〇〇	二二·九〇	二一·九〇
安全貨倉	一·三四	一·三四	一·三四
東方貨櫃	三·〇二五	三·〇二五	三·〇二五
人人航運	二·〇〇	二·〇二五	二·〇〇
太古船塢（A）	七·四〇	七·五〇	七·四〇
太古船塢（B）	一·三八	一·四六	一·三八
黃埔船塢	二一·八〇	二一·八〇	二一·五〇
保華	三·五五	三·六五	三·五五
金門	一四·七〇	一四·七〇	一四·七〇
銓利基業	〇·七六	〇·七六	〇·七六
青洲英坭	五七·〇〇	六〇·〇〇	五七·〇〇
港機工程	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇
海港工程	一·〇二	一·〇二	一·〇二
自由發展	〇·四五	〇·四五	〇·四五
明輝發展	〇·七四	〇·七四	〇·六九
利興發展	一·三七	一·四一	一·三三
泰盛發展	二·〇〇	二·〇二五	一·九四
世界發展	〇·九六	〇·九六	〇·九六
新世界發展	三·二〇	三·四二五	三·〇二五
地產發展	九·五〇	九·五〇	九·五〇
聯興盛發展	一·〇一	一·〇一	一·〇〇
遠東發展	一·〇一	一·〇一	一·〇一
海南發展	一·七二	一·七二	一·七二
美城發展	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
永昌盛	〇·六八	〇·六八	〇·六八
新昌	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇
和寶	四·二〇	四·二〇	四·二〇
廖創興	一·三〇	一·三四	一·三〇
騏利企業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
廣聯企業	〇·七五	〇·七五	〇·七二五
偉華企業	〇·六〇	〇·六五	〇·六〇
信德企業	一·二〇	一·二三	一·二〇
聯合企業	五·四〇	五·四〇	五·三〇
新星企業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
捷聯企業	一·三三	一·三七	一·三二
美漢企業	一·三二	一·三六	一·三二
爪哇企業	一·一〇	一·一〇	一·一〇
港九工商企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
和記企業	一〇·一〇	一〇·八〇	一〇·一〇
和記地產	四·九〇	四·九〇	四·九〇
太古實業（A）	八·八五	八·八五	八·七〇
太古實業（B）	一·七二	一·七三	一·七二
置地公司	一〇·二〇	一〇·六〇	一〇·〇〇
亞洲置地	〇·八八	〇·八八	〇·八三
萬年置業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
華廈置業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
永發置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
博富臨置業	〇·七四	〇·七四	〇·七四
啓德置業	一·〇二	一·〇二	一·〇二
華昌建業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
啓明建業	〇·八六	〇·八六	〇·八六
合和地產	三·四〇	三·四〇	三·四〇
新鴻基	三·〇二五	三·一〇	三·〇二五
南太平洋	一·五七	一·六二	一·五七
龍珠島	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
力士地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·四六
財務地產	〇·七六	〇·七七	〇·七六
廣君地產	一·四三	一·五〇	一·四三
華大地產	〇·五八	〇·五八	〇·五八
金山地產	一·一〇	一·一〇	一·一〇
大昌地產（新股）	一·九六	二·〇五	一·九五
兆安地產	〇·七五	〇·七五	〇·七五
嘉年地產	八·一五	八·五〇	八·一五
聯邦地產（A）	二·一五	二·一五	二·一五
和豐地產	一·七五	一·七五	一·七五
四海地產	一·一〇	一·一三	一·一〇
大生地產	二·七〇	二·七〇	二·六五
大寶地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·四七
華光地產	一·一〇	一·一四	一·一〇
國大地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
建屋貸款（除息）	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇
統一機構	一·四〇	一·四〇	一·四〇
夏利文	〇·八七	〇·八七	〇·八七
漢國	〇·四八	〇·四八	〇·四八
恒隆	四·四〇	四·四〇	四·四〇
信託公司（A）	三·二〇	三·二〇	三·二〇
怡和	六九·五〇	七三·〇〇	六九·五〇
怡和証券	一〇·〇〇	一〇·二〇	一〇·〇〇
怡美	五·八〇	五·八〇	五·八〇
安達臣	一·八〇	一·八〇	一·八〇
東泰貿易	〇·七四	〇·七四	〇·七四
港太投資	二·四五	二·五〇	二·四五
利運家	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇
利獲家海外投資	二·〇二五	二·〇二五	二·〇二五
利獲家証券投資	四·四〇	四·四〇	四·四〇
紋泰証券投資	〇·三五	〇·三五	〇·三五
好世界投資	〇·七〇	〇·七二	〇·六八
熊谷組	七·三〇	七·三〇	七·三〇
菲文斯	〇·二二五	〇·三〇	〇·二二五
森那美	一〇·八〇	一一·〇〇	一〇·六〇
仁孚	七·五〇	七·五〇	七·五〇
大酒店（新股）	一三·一〇	一三·二〇	一三·〇〇
山市園酒店	〇·八六	〇·八七	〇·八六
凱聯酒店	一·六五	一·六七	一·六五
永高酒店	一〇·一〇	一〇·三〇	一〇·一〇
海港公司	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇
會德豐紗廠	四·二五	四·二五	四·一五
南海紗廠	二三·五〇	二三·五〇	二三·五〇
南豐紗廠	三·四〇	三·四〇	三·四〇
裕泰針織	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
香港毛紡	二·六〇	二·六〇	二·六〇
南聯實業（除淨）	二二·〇〇	二二·〇〇	二一·五〇
南聯合記	八·五〇	八·五〇	八·五〇
聯紡	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇
建生	四·一〇	四·一〇	四·一〇
興普美製衣	一·二〇	一·二〇	一·二〇
鱷魚恤	七·三〇	七·三〇	七·三〇
新馬	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·七〇
永安	四·三〇	四·三〇	四·三〇
瑞興	五·七〇	五·七〇	五·七〇
大新（公和）	四·四五	四·六五	四·四五
連卡佛（A）	二三·六〇	二三·六〇	二三·六〇
國際酒店	〇·九八	〇·九八	〇·九五
百樂酒店	〇·五三	〇·五三	〇·五三
南華早報	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇
星島報業	四·一五	四·二五	四·一五
橡膠信託（除息）	二·七〇	二·七〇	二·七〇
聯合橡膠	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
長江實業	五·三〇	五·六〇	五·二〇
香港電腦	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
屈臣氏	五·八〇	五·八〇	五·八〇
立興	四·六〇	四·六〇	四·六〇
寶光	五·六〇	五·八〇	五·六〇
輝百美	一·〇一	一·〇一	一·〇一
梅眞尼	〇·九六	〇·九六	〇·九六
遠生金屬	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
大亞石業	一·三三	一·三五	一·三〇
周生生集團	一·〇二	一·〇三	一·〇〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤為據。）

工商處批准入口米加價後
米價昨驟昇五元至廿三元
泰國百分百大米昇幅特別大

【本報訊】入口米商向工商處申請提高米價已獲批准，昨（十六）日開盤沽出價格，大陸絲苗、華南粘、油粘每担起七元，美國米每担起七元。但尚未有開盤的食米，價格亦批准提高，珠早米每担提高五元，泰國百分百大米每担提高廿三元，十五巴仙白米每担提高廿元，上米碎每担提高二十元，中米碎每担提高十五元，澳洲米每担提高十元，巴基斯坦米每担提高十元。

昨日開盤沽出白米共九千七百包，珍字絲苗每担一百六十二元，紅帶美苗每担一百六十元，日字油粘每担一百五十五元，同字西粘每担一百五十四元五毫，豐字絲苗每担一百六十一元，青三角美苗每担一百六十元，安字細苗每担一百六十一元，元字新銀粘每担一百四十元。

英美滙價掛高
瑞德法滙調低
美告羅士昨續告下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、澳洲元、紐西蘭元均見掛高，瑞士法郎、西德馬克、法國法郎則調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續見下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·三五〇港元改為一二·三八五港元，即每英鎊較前多兌〇·〇三五港元，買入價由一二·二五〇港元改為一二·二八〇港元，即每英鎊較前多兌〇·〇三〇港元。

美元電滙賣出價由五〇八·七五港元改為五〇九·二五港元，買入價由五〇四·七五港元改為五〇五·二五港元，即每百美元均較前少兌〇·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五一二·四〇港元改為五一四·〇〇港元，即每百加元較前多兌一·六〇港元，買入價由五〇三·二〇港元改為五〇四·七〇港元，即每百加元較前多兌一·五〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七一·六五港元改為一七一·四五港元，即每百法郎較前少兌〇·二〇港元，買入價由一六七·五〇港元改為一六七·二〇港元，即每百法郎較前少兌〇·三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二一四·七五港元改為二一四·五〇港元，即每百馬克較前少兌〇·二五港元，買入價由二〇九·九五港元改為二〇九·八〇港元，即每百馬克較前少兌〇·一五港元。

法國法郎電滙賣出價由一二二·六五港元改為一二二·五〇港元，買入價由一一九·五〇港元改為一一九·三〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一五港元。

澳洲元電滙賣出價由七六五·六五港元改為七六六·四〇港元，即每百澳元較前多兌〇·七五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由七六五·九五港元改為七六七·八〇港元，即每百紐元較前多兌〇·七五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四二六三美元改為二·四三二〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇五七美元，買入價由二·四二六八美元改為二·四三二八美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇六〇美元。

中東戰事持續影響
國際金屬價再激揚
港市價亦叫高但買賣多觀望

【本報訊】由於中東戰事持續發展，國際金屬價再度揚升，本港金屬市價在此情勢下，亦相繼擡高，但市勢相當波動，一般交投反而疏減。

五金商指出：國際金屬行情再起激動，本港現拆價亦隨着指升，但是這種局面反而使買賣情呈觀望，因為外圍價過份動盪時候，用家與貨主都不願作大手成交，因此，祇若干細宗急用作少量應酬而已。

五金商收到倫敦金屬交易所報出熱門金屬何故上揚，倫敦紅銅每長噸由八百六十七鎊漲至八百八十二鎊，純鋅價由每噸四百六十一鎊漲至四百八十五鎊，錫價由每噸二千一百九十七鎊漲至二千二百〇八鎊。

據表示：中東戰事曠日時久，對金屬品漲價祇是紅銅較受刺激，以目前倫敦存銅量來說，銅價是在人為因素下揚升，其原因是利用此為金屬戰略物資，至於純鋅及錫價受戰事影響的關係非大，主要是供求轉緊所造成。

現時，本港一般非鐵金屬價格均提高，青銅捲片每担漲至六百五十元，青銅碎每担四百九十元，新片每担五百九十元，純鋅三百六十元，鋅合金三百七十元，星加坡錫價每担七百〇六元叻幣，大陸錫每担一千六百元。

在較多金屬品價格激漲下，現時價位相當高昂，本港金屬製品廠除非很急用原料，否則多不在此高價補充，不過，金屬製品產銷與過得去，現時祇有用存儲的舊價原料來生產，但對新接單卻有困難。

本港金鈔外幣行情表

十月十六日（星期二）

（九九K金）	
開市	634.0
收市	638.5
最高	639.2
最低	631.5
（美鈔）	
大鈔	5.07625
舊鈔	5.06500
（美電）	
最高	5.07625
最低	5.07250
（通天單）	
最高	5.0700
最低	5.0675
（日元）	
大紙（萬計）	189.50
細紙（萬計）	188.50

（雜幣）	
正鎊	12.20
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.47
加單	5.03
加元（大）	5.04
加元（小）	5.04
菲幣（大）	0.745
菲幣（小）	0.735
大坡紙	2.155
細坡紙	2.145
新勞嗶（百計）	55.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	209.00
法國新法郎（百計）	115.75
瑞士新法郎（百計）	167.00
泰幣（百計）	25.30
台幣（千計）	129.00
新金邊（千計）	13.50
仰光（百計）	38.90
西貢紙（千計）	8.50

美電日元均昇
金市先挫後穩
息價訂平算尾盤六三八·五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面，倫敦報一〇一·二五美元（跌六角七仙半），瑞士入價報一〇〇·七五美元，出價報一〇一·七五美元（跌七角半），巴黎報一〇四·七六美元（跌一元四角九仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四三二〇美元，漲五錢七厘，美國告老士報二·四三一〇美元（漲三錢四厘）。

本港金市，昨日上午開市報六三四·五，最低成六三一·五，收市價六三三·六，息價訂平息，上牌現貨交收共一千五百両，公價定六三二·五。

下午開市報六三四·〇，最高報六三九·二，最低報六三六·〇，收市價六三八·五，整日波幅為七·七元，前市尾盤為六四一·九，與昨收市價比較跌幅為三·四元；昨日歐洲行情轉軟，港市先挫後穩，最後以高價收市。

美鈔扳好，大鈔報五·〇七六二五，舊鈔報五·〇六五〇，美電最高報五·〇七六二五，最低報五·〇七二五〇，通天單最高報五·〇七〇〇，最低報五·〇六七五。

日元微昇，大紙報一八九·五〇，細紙報一八八·五〇，台幣報一二九·〇，西德馬克報二〇九·〇〇，法國法郎報一一五·七五，瑞士法郎報一六七·〇，西貢大紙報八·五〇，金邊報一三·五〇。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報一零一·五零美元，價比前市尾盤昇二角半（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）一零零·七五美元，（出）一零一·七五美元，價與前市一式。

國際棉花價格穩定
對港棉紡業有幫助
舊訂美棉陸續運到供應

【本報訊】本港棉紡業向外訂購的棉花陸續運到，目下國際棉花價格穩定，供應亦屬正常，明年度需用的棉花暫時不必急於繼續訂購。今年本港一般紗廠獲利甚豐，主要是早期訂入的低價棉花很多，無形中獲得棉花價格上漲的特殊利潤。

昨據棉紡業內人士指稱，現在國際棉花價格穩定，供應亦屬正常，東非洲AR棉花C·&·F·每磅八毫五仙美金，美國中纖維棉花F·O·B·每磅七毫二仙美金，本港棉紡業已向美國訂購的棉花將至明年八月份付船，預計明年需用的棉花已經相差無幾，暫時不必急於繼續訂購。

今年本港棉紡業好景，紗廠獲利甚豐，主要是早期訂入低價棉花很多，無形中獲得棉花漲價的特殊利益，以現在紡製的棉紗成本而言，廿支A級棉紗每包不過一千八百元，現在售出價可達二千五百五十元，包利獲利七百五十元，可謂二十年來未有的暴利。

由於紗廠利潤特別好，部份紗廠繼續增加投資添置空氣紡的設備，用以紡製十支至十六支上級粗紗，因為上級粗紗最暢銷，蔴製牛仔布需用最多。

美股下跌
十二點多

【紐約十五日美聯社電】週一股市開始下跌，由於聯邦儲備局有數據顯示收緊其金融政策，因而影響股市。

紐約証券交易所跌價股與升價股的比率為五比二。

股市強大的拋售壓力是在聯邦儲備局主席發表聲明後出現的，他表示在最近數星期聯邦儲備局不會改變其金融政策，並暗示以後亦不會鬆弛，近期股市作大幅度的攀升，很多人以為銀行利率會因為聯邦儲備局的放寬金融政策而下跌。

杜瓊斯卅種工業平均指數，中午前下跌差不多十二點，到收市時雖有反彈，下跌十一點五九至九六七點零四。

交投和緩，全日成交股數總達一千六百一十六萬股。

紐約証券交易所一千五百種普通股票收市時指數下跌零點七三至五十九點五二。

最活躍股票為威士丁屋電力，下跌一點一二五至卅二點八七五。

高富石油下跌零點三七五至廿二點五。

紐約証券交易所活躍股票收市價，威士丁屋電力，卅二點八七五，德州高富，卅一點一二五，包許殷鎮，四十八點二五，通士古石油，三十點五，高富石油，廿二點五，國際電話電報，卅六，控制資料，四十八點八七五，海岸各州煤氣，九點八七五，美國鋼業，四十九點七五，巴富鋼業，卅五點七五。

繼中東資金流入本港後
泰資金亦陸續調來
同業拆息成五厘八七五

【本報訊】銀行同業拆息回降而復升，昨（十六）日以五厘八七五成交約一千萬元，最近拆息價格徘徊於五厘七五至六厘之間，變動與幅不大。

據銀行界人士指稱：近來海外資金流入本港繼續增加，繼中東資金之後，泰國資金亦有大量流入，祇是這些資金在本港尚未有明顯活動，故未受到商場注意，其實有已向股票市場準備大量入貨，一俟股票價格作有力的回升，一般就知道本港的外資仍充盈。

至於美滙價格，上落不大，銀行業內成交為五·〇三七五，接受價為五·〇三五，向銀行賣單為五·〇九二五。

泰盛年會宣佈
純利超出三倍

【本報訊】泰盛發展昨日宣佈十一月二十日舉行股東週年大會，董事局將建議派發末期息一角五仙，即全年股息二角七仙，連同三月間五股送一紅股擴增股額計算，實際股息為三角，比上市時招股書預測之七仙半，增加三倍。

該公司除稅後之純利更增加十四倍之多，上市時預測為一百二十一萬五千元，但至八月卅日止經會計師核算，除稅後純利達一千八百六十三萬三千一百五十一元，過去一年來資產總值增加至一億五千多萬元，每股資產淨值為二元八角五仙，以目前市價計算，實在過於偏低，市場人士估計，股市一旦復甦，從熊市轉入牛市，此股之反彈力必甚強，實為華資地產股中之佼佼者。

大亞石業股息
每股派五仙正

【本報訊】大亞石業有限公司董事局宣稱，該公司截止一九七三年六月卅日止，除稅後純利為港幣二百五十五萬元，較之於一九七三年三月八日發出之招股書預測為高。

該公司建議在一九七三年十一月十四日派發特別股息，每股港幣五仙正，此項股息，比招股書預測股息增加百分之廿五。

由一九七三年十一月一日至十四日，首尾兩天在內，公司將暫停辦理股票過戶及股東登記手續，凡持有大亞石業有限公司股票而尚未轉名者，務須於一九七三年十一月一日前，前往屋兵威會計師行，辦妥轉名手續，以便領取此一期息。

新鴻基年會透露
繼續購入新地盤

【本報訊】新鴻基地產發展昨在文華酒店舉行首次週年股東大會，出席股東甚為踴躍，由董事會主席郭得勝主持，副主席馮景禧、李兆基，董事陳曾燾、何添、何永新、胡先揚、胡寶星、楊志雲等全體參加，股東一致通過董事會建議派發末期息二毫六仙，通過董事會全體董事連任，續聘關文偉會計師行担任核數，在主席報告中，指出該公司除繼續發展出售樓宇外，更陸續購入新地盤經營，上市後之首年，已購入地盤廿九個，現共有地盤五十二個，面積七十三萬餘呎，並收購永興企業有限公司及聯業發展有限公司全部股權，出售樓宇總值二億八千萬元，除稅後純利五千一百四十二萬元，估計本年度盈利將續有增加。

健全投資在
香港渣打財務有限公司
可獲 9% 年息
五年定期存款
定期四年　年息 8¾%　定期二年　年息 8¼%
定期三年　年息 8½%　定期十八個月　年息 8%
最低存款額為港幣一千元
利息每半年計算一次
渣打銀行直屬機構
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理
德輔道中渣打銀行大厦310-312室　電話：5-255311

啓德遊樂場
青山道一號士巴利道口
九龍城
續演雜技戲院 冷氣開放 每晚兩場 每日加演
華美歌藝團
霓裳艷舞
免費冷氣電影西片場映
奪命索　李察哈里臣主演
免費冷氣電影中片場映
花開富貴　芳艷芬·梁醒波主演

銀行及股票行職員
串謀非法透支入假賬
前後涉及款項千萬元

【本報訊】道亨銀行兩名職員與一股票行職員，及其他人等，涉嫌串謀非法透支，騙取現款五百餘萬元，為警方分作兩案檢控，昨再一併解上中央裁判署提訊，控方再提出另外八項入假賬及三項串謀行騙罪，共涉及四百二十餘萬元，連同以前之控罪，即共涉嫌騙款約共一千萬元。該被告三人仍未需答辯，定本星期四移解地方法院審訊，現交監房扣押。

首案被告男子二人：（一）鍾樞燊，卅歲。（二）梁永舜，廿八歲，均為中區道亨銀行總行職員。同被控各項罪名：（一）九月十七日，在道亨銀行總行，給利益與黃錫開，准其透支二百八十萬五千元，而詭稱黃所開與銀行之六張現金支票，係屬有效者，其中一張，面額四十八萬元，其餘五張‧四十七萬九千元；（二）九月十三日，在中區道亨銀行總行，用不正當方法，給利益與梁權森，准其透支六十九萬六千元，詭稱收同梁所開與銀行同樣數目之支票，係屬有效者；（三）九月十四日，以上述之不正當方法，准梁權森透支六十九萬五千元；（四）六月十四日，以上述之不正當方法，准梁權森透支六十九萬四千元；（五）九月十七日，以上述同樣不正當手法，准鄭國坤透支一十五萬九千元，詭稱收同鄭國坤所開與銀行之一張同樣數目之支票，係屬有效者。

次案被告男子黃錫開，廿一歲，股票行職員，被控罪名：九月十七日，在道亨銀行總行，詭稱開出之六張現金支票，係屬有效者，騙取道亨銀行總行二百八十七萬五千元。

昨日控方再提出十一項罪名：其中八項，指首案兩被告，于本年九月十三日至九月十七日，前後八次入假賬，蓄意騙取道亨銀行共四百二十六萬六千元。另三項罪，指首案及次案共三名被告，于本年三月廿二日至九月十七日期間，串同行騙道亨銀行，以不當方法，透支該銀行之款項。

新界推行清潔運動
民政署長頒發獎狀

【本報訊】新界民政署署長黎敦義，市政事務署署長亞力山大，為酬謝新界各區各委員對清潔運動之熱力與貢獻，昨在新界大埔元洲仔民政署長官邸，舉行酒會歡宴，並分別對十二名委員頒發獎狀。

獲頒獎的新界各區委員，計有清潔運動新界協調委員會主席陳浦芳，離島分區委員會主席林樹聲，荃灣鄉村分區委員會主席陳冠求，西貢分區李潤壽，元朗黃金業，大埔張惠霖，沙田吳燦林，上水廖潤琛，打鼓嶺陳友才，沙頭角劉蔭民，西貢北區黃俊威，粉嶺羅澤棠等。

頒獎儀式舉行前，由黎敦義與亞力山大分別致詞。蒞臨酒會的嘉賓，包括有全港清潔運動委員會主席黃夢花，新界鄉議局主席陳日新，副主席廖潤琛，陳友才，市政事務署監鴻震暨新界各區委員代表等逾百餘人。

若干上行火車班次
停售旺角頭二等票

【本報訊】九廣鐵路（英段）局長昨宣佈：由於星期一至星期五日持有月票及季票往新界之頭、二等乘客人數甚多，由九龍站開出之若干上行班次，已不在九龍車站售票處發售至旺角站之頭二等車票。此等班次即第二十二、二十四、及二十六次上行客車。其開行時間為下午五時十二分、五時五十四分及六時四十六分。

但星期六及公眾假期內此等客位之人數較減，故仍照常發售至旺角之頭二等車票。

上項措施，係屬暫時性質。

垃圾蟲被學生羣追打

（下圖）垃圾蟲昨在銅鑼灣道被一羣學生追逐及毆打，結果被抬至一輛垃圾車中，把他運送到焚化爐。

昨日為清潔屋宇分區大掃除的最後一天，東區有一座樓宇獲贈獎勵牌匾，該樓宇為百利大廈，由東區民政主任鮑明頒獎。

爆竊商行 判監三年

【本報訊】一名夜盜積犯，潛入中區萬宜大廈一售賣打字機商行爆竊，被人發覺報警，於是失手被擒，此案昨解由高院審訊，控以兩項擅自潛入他人地方意圖行竊罪，被告初否認控罪，但審至下午，突改變初衷，轉承認次項控罪，主控乃向庭表示不予證供支持首項控罪，法官鑒於被告曾犯有多次爆竊案底，乃判被告次罪入獄三年。

被告男子羅少勳，廿九歲，木匠。被控於去年九月廿一日，非法闖入下列兩處意圖行竊，㈠大道中四十五號二樓瑞昌珠寶公司；㈡萬宜大廈萬宜里廿一至廿三號明發公司。被告無律師代辯，但否認控罪，檢察官杜老遜主控，案由高院副按察司李安霖聆訊，陪審團五男二女。

雷里爵士由英抵港
担任總督優異設計獎評判

【本報訊】英國設計師協會幹事雷里爵士及其夫人昨午由英抵港，他此次來港是與一九七四年香港總督優異設計獎比賽的工作有關。

雷里爵士將担任設計獎比賽評判委員，他是評判委員會中兩位世界聞名的設計專家之一，另一位設計專家是日本工業設計會主席榮久庵憲司，將於本月較後時間抵港。由兩位世界聞名的設計專家担任評判委員評定香港最優異的設計產品，在歷屆設計獎比賽尚屬首次，獲選的設計產品，將授與香港設計界中的最崇高榮譽——總督優異設計獎。

在留港期間，雷里爵士將主持新近成立的香港設計師協會的成立儀式，並會晤本港各大的商業團體及政府部門的負責人，又會對英國的設計主持一次專題演講以及訪問香港理工學院。

恒生派職員赴美日
接受銀行實務訓練

【本報訊】恒生銀行年來經常派遣職員前赴歐美及日本等先進銀行考察及接受實務訓練，以應付該行日漸擴展之業務。該行最近又派遣九龍總行廖嘉祐君及新蒲崗分行王洵仁君，分別前往日本及美國，參加業務研討會及接受實務訓練，廖、王兩君均在該行負責押滙業務。

廖君經于本月十四日往日本東京，參加由三菱銀行舉辦之第三屆東南亞代理行研討會，為期約達三週，期間並將考察日本之銀行業、電腦中心及電工業之發展情形。

王君則于本月十七日赴美國，在紐約之化學銀行作為期達三個月之實務訓練，期間將藉以瞭解一般美國之銀行工作情形及實務狀況，日後返港，俾作該行改進之參考。——

恒生銀行職員分赴美日深造，（上）廖嘉祐（下）王洵仁。

今日
美國的繽紛姿采

七三年美國新裝，充份發揮無拘無束的自由精神。就以這款秋裝為例，黑白相間的針織上衣，有明朗活潑的線條美感。點綴星光閃閃的珠片，華貴神采之中，透出無拘無束的自由格調。配上皺紗密實長裙，蓮步輕移，搖曳生姿。瑞興公司，正展示今日美國的流行新裝，秋褸，長褲，便裝，款式新穎別緻，令人目不暇給。更有美國新款衣料，式樣設計，令人嘆為觀止。趁此換季時節，前往參觀選購，必然大有收穫。

瑞興

聯合舉辦：

PARKER REVLON

在"美國豐週"期內，凡買貨品五元以上，贈飲汽水；十元以上，贈飲啤酒及汽水；廿元以上美國貨，贈飲啤酒，汽水，另送禮物一份。各部門均有特價貨品出售。

美國狂想節

中國第一補酒

厦門參茸固本酒

總代理

電話：K 823993 825087

各大酒行辦館均有售

今天四場 夢斷西城

七海霸王

重振雄風

明天五場 龍爭虎鬥

賣座超過五百萬！ 今天全綫五場

狂滿！今五場 雅歌天娜莉琵

The Night Of The Devils

最後五場

明天聯映 龍爭虎鬥

今天最後五場獻映 嘉凌

今天五場 巴里曼 紐絲杜 簡華農

連日滿 今請早

最後五場 滿樓春

明天獻映七項金像巨片 桂河橋

只映今天五場 有殺有賠

最後今天五場 橫衝直撞女煞星

只映今天四場 慕尼黑世運會

最後今天五場 五雷轟頂

明天全綫大盛獻映 李小龍傳世之作轟動世界 龍爭虎鬥

今天五場映 "I Am A Dancer"

最後五場 明天五場聯映 龍爭虎鬥

新年度立法局會議開始
預料港督將會提及
反貪污部應否獨立
外圍賭博合法問題

【本報訊】港督麥理浩爵士於今（十七）日在立法局新年度會期開始時，將提出本港施政報告。

繼今天首次會議後，將續舉行兩次會議。一次在本月卅一日及十一月一日舉行，另一次在十一月十四日舉行，如需要時，末次會議則連續舉行兩天。

本月卅一日及十一月一日舉行的會議中，將由非官守議員發言，官守議員則定於十一月十四日作答，如有需要，則翌日繼續開會。

該等會議均將由電台及電視轉播。

香港電台中英文台，及香港商業廣播電台中文台將實地轉播今日會議情形。至於繼續的兩次會議，香港電台之中英文台亦將予以實地轉播。同時，各次會議的摘錄及要點亦將於各電台及電視台的新聞節目中播出。

預料港督麥理浩爵士今日在其他施政報告中，除提及反貪污部獨立（見另段）問題外，外圍馬合法化，及若干外國賭博問題，亦將會有所提及。

此外，醫藥衛生、教育、房屋、交通，而至勞工與社會福利，在施政報告中，亦將爲主要話題，但對於修改防止賄賂條例一節，則可能在律政司何百勵與大律師公會及律師公會等法律界人士研究後，方始有所發表。

港督今在立法局將有宣佈
反貪污部將改組獨立
一位市民可能任高級人員

據可靠消息：目前之反貪污部門將會進行改組，脫離警務處而成爲一個獨立的組織。同時，具有豐富經驗的英國警務人員，亦將應邀來港，協助肅清本港的貪污活動。

港督麥理浩爵士在今日舉行之立法局會議中，將會宣佈即將成立反貪污部門的結構，他將會特別強調百里渠爵士在第二部份報告書中所提：市民在反貪污部行動中應佔一個相當重要的地位。因此，在會議中，港督可能提名一位有地位之市民出任新組織的高級行政人員。

港督演詞中最重要的一部份，將可能是邀請英國警官來港的一節，屆時必然引起一番激烈的爭辯。

麥理浩爵士認爲來港協助進行撲滅貪污工作的外籍警官，應包括下列兩類：其一是即將退休而有超卓表現的警官，第二類則爲來港只作短暫性協助的警官，而在港的任期不會超過三年。這樣做法，可以將貪污的程度大大減低。

港督的計劃是希望本港行政人員與英國警官互相合作，但在新組織的反貪污部門內，亦將包括市民參與。在不久之前，港督曾經列出一個簡短的名單，作爲提名新反貪污部門行政人員的參考。名單上的人現時已經獲通知，但他們仍未作出任何的反應。

安置萬宜區內居民
二百單位已經落成

【本報訊】爲安置萬宜水庫區內村民而興建的樓宇，又有兩座於最近落成，使現時可供村民遷入的新屋，一共增至六座。

該等樓宇位於西貢墟的填海地區，地點適中，現已落成的六座樓宇共有二百個單位，分爲商店四十四間及住所一百七十六層，設計方面，比目前新界地區任何公共樓宇更爲新穎，此層樓宇均擁有現代化的設備，包括獨立水電供應，污水渠、廁所、浴室及廚房等等，而每座樓宇之間保留有充份的空曠地方，闢爲康樂場所，其內設有籃球場、溜冰場、花園及憩息地點。

此等樓宇在設計方面值得一提的另一特色，即是每層樓宇的樓面與天花板之間的高度達至十一呎，此一高度，就是私營的樓宇，不少亦比不上，每層樓宇的樓面面積超逾七百五十方呎，週圍的環境幽美，遠處牛尾海及馬鞍山山明水秀的景色，盡入眼簾；受分配此等房舍的村民，如將部份的樓宇出租，當可獲得優厚的租值收益。

海陸分別
檢獲毒品
值十萬元

【本報訊】緝私處反毒組人員及水警人員，昨晨先後破獲一處鴉片供應站及一艘藏有海洛英的機動小艇，搜獲廿餘磅毒品價值約十萬元，六人以涉嫌違反毒品條例被捕落案，今日一併在法院提審。

據悉：緝私處反毒組人員，經過幾日的暗中調查及跟踪，昨晨兩點卅分，埋伏在九龍仔大坑西文山里一間石屋附近，嚴密監視，稍後在一聲行動命令下，撬開設有鐵閘的大門，衝入屋內，發現屋內設有幾間房，同時每個房間均有出路，以便利「散水」。

當反毒組人員啓其第二度門進入一間房時，一名男子企圖由其中一條出路逃走，但被反毒人員截獲；同時搜獲十八磅熟鴉片及兩磅鴉片液，價值共約九萬七千元，反毒組人員懷疑該處是一個鴉片供應站，涉嫌被捕的男子，被帶返警署，以違反毒品條例的罪名落案，今日在北九龍裁判司署提堂。

此外一艘水警輪，昨晨八時許，在昂船洲北部海面巡邏時，發現一艘行動可疑的機動小艇，即駛近搜查；結果在艇上搜出一小批紙包的海洛英，艇上五名男子，涉嫌違反毒品條例被捕落案，今晨在中央裁判司署提審。

新任交通總警司關賢指出
杜絕交通警察貪污
當局着手修改法例

【本報訊】新任警察交通總警司關賢昨日表示：由於目前處理白牌及小巴車輛之法例，過於放鬆，因此做成香港警察交通部存有集團性之貪污活動。

關賢聲稱：現行交通法例之流弊，引致有一半的貪污問題來自白牌及小巴車輛方面。因此，警察交通部提出修改法例的建議，現時已在起草的程序中。

百里渠爵士在第二部份反貪污報告書中指出：交通部如何作集團性的貪污活動，及從各種非法交通工具，甚至的士或貨車定期收取金錢。如任何這些車輛的車主不願意付款時，他們將會收到許多違反交通條例的告票。而最驚人的貪污活動莫過於部份人士爲求減少交通意外事件的證據及煩擾，甘願付款。

對於百里渠爵士所說之貪污事件，關賢感到極爲驚異，他認爲這些案件是在公開法庭審訊，必須經過審慎的處理，所以這種說法甚少可能發生。

關賢續稱：他們極希望以法律的根據來採取有效的行動，藉以對付由交通而引致的貪污問題。他以爲無實際用途及無法執行的法例應該廢棄，才能杜絕貪污。

關總警司最後強調：反貪污行動應與其原來目標互相配合。同時，警察交通部現正與立法部門，進行重新修正法例的工作。

港督昨主持
中大頒學位

【本報訊】香港中文大學，昨午在大會堂音樂廳舉行頒授榮譽學位及各科學位典禮，由港督兼中文大學監督麥理浩爵士主持頒授學位。

該大學本年頒授榮譽法學博士學位與兩位著名人士：本港「大學及理工教育資助委員會」主席鄒讜士及美國麻省理工學院教授及應用數學系講座教授林家翹博士。在頒授榮譽學位之儀式中，擔任宣讀讚詞者爲中文大學校務主任楊乃舜，其後由鄒讜士代表榮譽博士致詞。大學校長李卓敏博士亦發表演說。

中文大學本屆共有五百五十七名畢業生考獲學士學位：計文學士一百五十二人，理學士一百四十三人，工商管理學學士一百八十一，社會科學學士八十一人。獲得碩士學位者共三十八人：計哲學碩士二十一人（包括文科、理科及社會科學科），工商管理學碩士十七人。

中文大學頒學位　左起：倫悅强爵士，中大校長李卓敏博士，林家翹博士，港督麥理浩爵士，鄒讜士博士，利銘澤博士頒授博士學位後合照。（本報記者呂熙榮攝）

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	六宗	一宗	五宗
十月一日至十五日	五宗	二宗	三宗	六十宗	三宗	五十七宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

第四屆傢俬展覽會
定期在大會堂舉行

【本報訊】港九傢俬裝修同業商會主辦之第四屆傢俬展覽會，定於本月十八日至廿三日在大會堂低座展覽廳舉行，屆時由貿易發展局執行幹事鄧夫人在開幕禮中主持剪綵。

該會昨日下午七時在九龍旺角五月花酒樓舉行記者招待會，報告主辦展覽會目的及參加展覽廠商情形。

該會會長梁秉樞在招待會中表示：主辦傢俬展覽會目的，在喚起本港人士用本港製品，以減少外來傢俬傾銷，不僅增強本銷方面，且更要增進出口外銷。他指出：本港製造之傢俬在製作、形式、實料及技術方面，事實上都已有了很大改進，已臻世界水準，尤其是酸枝花梨等具有東方色彩之傢俬，早已在外國市場負有盛譽。

梁氏稱：此次參加展覽會共有十四家傢俬製造廠商展出之傢俬均爲本年度最新出品，包括有寫字樓、客廳、餐廳、睡室及別墅之傢俬用具、柚木酸枝、花梨、鋼鐵及藤材等製品無不俱備。

展覽會期由本月十八日至廿三日一連六天，每日展覽時間由上午七時至下午七時，歡迎中外各界人士前往參觀及定購。

在銀行提款後女子被劫
警察市民合力追捕
疑匪就擒尋回失款

【本報訊】一名女子，昨日自中區一間銀行提款後，行至文咸東街被一名西裝壯漢的獨行賊搶劫，事主大呼「搶野」，兩名休班警一名持槍看更人及三名途人聞聲，一同追賊，結果擒獲一名疑匪，檢回失物，一併帶返警署查詢。

該宗警民合力捕賊的事件，發生於昨日上午十一時卅分，一名年約四十歲的女子，自干諾道中恒隆銀行提出現款九千元後，離開銀行，引經文咸東街附近時，突被一名西裝壯漢的匪徒搶去她剛自銀行提出的現款，被劫後事主大呼「搶野」，同時有途人及一名南北行公所持有長槍的看更人聞聲，加入追賊行列，匪徒于得手後，轉入大道中，向西環方面逃去，而追匪的途人及看更人，並不放鬆，緊追不捨。

就在這追賊的過程中，有兩名休班轄警行經附近，亦加入捕匪行列，追至大道中二百廿二號附近時，合力擒獲一名疑匪，但並搜不到失款，稍後一名坊衆稱，他發現疑匪將一包東西棄於垃圾箱內，稍後其中一名擒賊的男子，在垃圾箱內尋回事主的失款，被拘捕的疑匪，則由警員帶返警署查詢。

半山若干樓宇
今晚暫停供水

【本報訊】半山區若干樓宇將於今（星期三）日下午十時起暫停供水八小時，以便水務局人員在干諾道近六號之處裝設六吋徑淡水管，受影響之樓宇爲干諾道一至十四號及羅便臣道三至廿五號。

至德總會
遊南丫島

【本報訊】香港至德總會定於本月廿一日（星期日）集體旅行南丫島，是日上午十時半齊集本港卜公碼頭，乘輪出發，下午五時半回程返港，旅行券每張拾元，包括來回船費，汽水及午餐招待，並有音樂助慶及抽獎，目前該會會員及親友，報名參加，非常踴躍，售券地點，文咸東街至德大廈十一樓會所，電話五、四三七二九二。

工務局高級則師
荷萊翻車被燒傷

【本報訊】工務局高級則師荷萊，昨晨在堅道近衛城道處突然翻車失事，着火焚燒，幸途人將之救出，但已身受重傷，現在醫院急救中。

據悉：昨晨四時三十分左右，工務局高級則師荷萊駕車行經堅道近衛城道處，突然該車失去控制，隨即撞向路邊，繼而全車翻側並立即着火焚燒，荷氏極力掙扎企圖逃出車外，但力不從心，後由途人發現並將之救出。但其時荷氏已身受重傷，後由救護車將之送往瑪麗醫院急救。

傷者荷萊，約四十歲，英國人，爲港府工務局高級則師。

夏季時間廿一結束

【本報訊】本港夏季時間將於本月廿一日（星期日）凌晨三時三十分正式結束。

市民在二十日（星期六）晚，臨睡前請緊記將時鐘撥後一小時。

今年的夏季時間乃由四月廿二日起實施，夏季時間制度係由法律條及通則條例所規定。

澳門警員來港圖劫
認罪被判入獄三年

【本報訊】澳門一警員，來港持械意圖行劫深水埗北河街一間金行，失手被擒，本月十五日，由北九龍裁判署移解九龍地方法院審訊，被告認罪，巴恩法官續將案押候昨日判決。

被告於認罪後，向法官求情稱，家有一妻六子女，而妻不幸罹病，醫藥所需，一時無法籌措，來港向親友求助，又遭白眼，一時走投無路，故出此下策，請求原情輕判，俾得改過自新機會。

本案昨續在九龍地方法院開審，巴恩法官綜合全案案情，經過審考慮結果判被告三罪共入獄三年。

巴恩法官於判案時向被告指出，汝身爲澳門警察，服務有八年之久，而竟持械來港行劫，罪行非常嚴重，警方指出，汝所犯罪行，完全由環境壓迫所致，並非早有所謀及有計劃行動，否則將更嚴重。

被告黃添，四十二歲，澳門警員，住澳門新勝街，被控三罪：㈠九月廿六日，意圖行劫深水埗北河街一五五號地下泰興金舖；㈡同日同地，無牌藏有十三發子彈；㈢同日同地，無牌藏有一枝點三二口徑左輪手槍。

本港少女被拐騙
赴東京酒吧賣淫
日警應港方要求追查幕後首腦

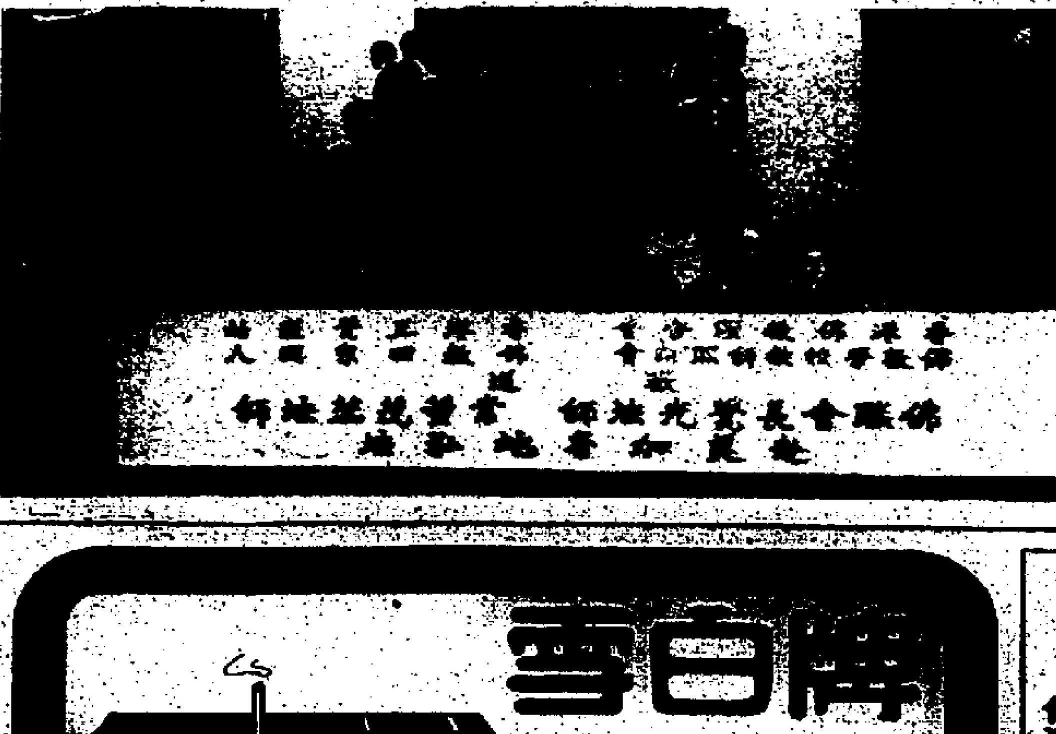
【東京十六日路透社電】日本警方今日說：他們正調查有關一個自東南亞非法拐帶少女入境，在此間的酒吧和夜總會工作，並迫使若干少女賣淫的地下組織的報導。

一位發言人說，香港方面通過國際刑警組織提出上述要求後，日本警方採取上述行動。

此間的報紙報導說，香港警方曾破獲該組織的兩處巢步——一家洋服店和另一家在九龍的旅遊社——要求酒吧女侍應和舞女出走的少女在東京和日本西部大阪的紅燈區工作。

上述報導說，該組織的存在是由一名香港少女揭發的，該名少女自稱她原來祇答允在東京一間酒吧內工作兩個月，但她卻被迫工作差不多一年，以賺取其返港的機票費用。

據說，每個月最少有五十名少女自東南亞各國前來東京。東京警方一名發言人說，迄今爲止，調查工作是追蹤三名持旅遊簽證進入日本，但卻在酒館充任女招待的少女。上述少女說，她們祇是應徵用作觀光旅行的費用。



本港佛教四衆同人，歡送佛聯會長覺光法師、常董茂蕊法師赴美加弘法。

覺光法師赴美加弘法

【本報訊】香港佛教聯合會會長覺光法師，常務董事茂蕊法師，應美加各地佛教團體邀請，分赴各該地弘法，於十五日乘搭加拿大太平洋航機飛往美國、加拿大之三藩市、溫哥華、檀香山等地，前往機場歡送者有香港佛教聯合會董事會同人，佛教團體代表同人，佛教正覺蓮社社友，及佛教四衆弟子數百人。

天氣預測及潮汐

天晴至清新北風或東北風，空氣乾燥，地區風勢強勁，有陽光間中有雲霧。

最高氣溫可升至廿八度，昨晚十一時，室外氣溫廿五度，濕度爲百分之五十六。

高潮：上午八時十二分　下午六時零二分

低潮：下午三時零五分　零時三十六分。

LINGUAPHONE LANGUAGE COURSES

學講英文、日文、德文、法文及其他語言……

有靈格風 無師自通！

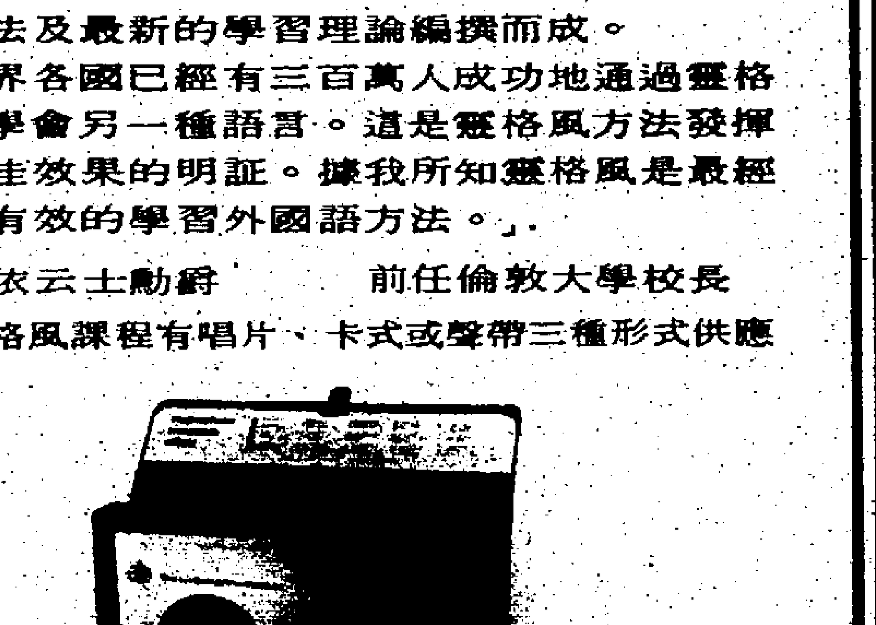
世界最完善最有效的學習外國語工具——已有三百萬人用靈格風成功地學會另一種語言！

請聽學術界權威人士的意見：

「靈格風課程結合現代最完善的語言教學方法及最新的學習理論編撰而成。世界各國已經有三百萬人成功地通過靈格風學會另一種語言。這是靈格風方法發揮最佳效果的明証。據我所知靈格風是最經濟有效的學習外國語方法。」

依云士勳爵　前任倫敦大學校長

← 靈格風課程有唱片、卡式或聲帶三種形式供應



靈格風現有三十四種語言課程，每種錄音課程均由各該國傑出之語言專家精心編撰，示範者都是經嚴格甄選之土生人士，發音準確。每套包括基本發音的特別錄音及經細心編訂之課本！

（日文課程加送最新編訂中、日對照課本）

請惠寄靈格風免費說明書一份以資參攷。
香港中環歷山大廈謀得利公司收

姓名：
地址：
電話：
辦公室電話：
有意學習的語言：
KS-1

MOUTRIES
總行：中環歷山大廈電話H-243086
分行：……電話H-777460
分行：九龍……二十號（……）電話K-671580

雪白牌
特級全自動洗衣機
性能最優越最暢銷
省料 ★ 省電 ★ 耐用
穩定 ★ 潔白
總代理 大泰貿易有限公司 H229472 H230874

新租例臨時押後公佈
傳內容有重要修改 取銷限制新樓加租
研究訂定「公平市值租金」辦法

【本報訊】據可靠消息透露：原定在上星期五憲報發表的新租務管制條例草案，在最後關頭抽起不發表，原因是最高當局對草案內容有所更改，並命令有關部門重新研究，將若干條例放寬，以能挽救本港地產發展面臨停頓的危機。

據該消息透露：政府當局現已經原則上決定取消新建住宅樓宇加以任何的管制。原定新建的住宅樓宇是只准許落成後首三年不限制租金，以後則需受管制。但當局現有意取消此項規定。

當局此舉是因自從政府在本年六月六日宣佈凍結住宅租金並有意將新建住宅樓宇在落成後三年開始管制租金，遭受地產界的指責，認爲實有失去該界人士對在本港投資地產的信心。同時，因建築材料高漲，工資也不停地上升，落成的大廈，只有三年的不受租金管制，實難化算，倒不如到外地投資。因此，近月來政府的地皮開投，反應極度冷落。在股票市場內的地產股也一蹶不振。

現在政府有意取消限制新建住宅樓宇的租金，據地產界人士的初步反應，認爲是智明之舉。並要求政府保証此項取消決定不是暫時性的。

其次，政府正在考慮如何訂出一個所謂「公平市值租金」（FAIR MARKET RENTAL）的辦法，使到業主能夠根據政府差餉估價處所定的「公平市值租金」作加租標準。

較早時政府是決定將現在所有戰後住宅樓宇（不包括未完成者，或最近完成但未出租者）加以管制，只准每兩年一次加租百分之二十一（並非每年加租百分之十）。

地產界人士對此決定表示不公平，因爲此種管制是包括最高尚的住宅樓宇在內。該等人士極希望政府能夠取消管制高尚住宅的租金。

綜合他們的理由爲：

㈠能享受高尚住宅的租客並非窮苦的人。也並非本港之富翁，因爲本港富翁及中上階層市民，大多數自己有樓宇，不需要另租人的樓宇。現在租住高尚樓宇的多半是外國派來香港的業務代表。本港當局爲甚麼要本地的業主優待這些外國人。反之，本港代表住外國，根本就沒有受到他國的優待。何況，外國代表駐本港並非因此地租金之平賣決定，而是因本港在經濟上，商業上，地理上的各種方便優點來決定的。在一九六七年暴動的時期，租金極平，那時候，不見外國代表多來香港居住？可知，外國代表來香港居住並不是因租金平賣而定。

㈡因高尚住宅受到加租的限制，地產商祇好不再投資興建該等樓宇，如此是弄巧反拙，高尚住宅將來便更加渴市。頂手費、鞋金等種種黑市的交易便會出現。

地產界人士對所謂「公平市值租金」的辦法甚表關懷。他們認爲如果辦法訂得不當，便會受到多方面的抨擊。

他們舉例：如果有兩幢大廈位於隔鄰。甲大廈收租每方呎兩元，乙大廈收租每方呎一元。到下次加租時，如果該兩幢大廈同樣准加租百分之廿一，那麼甲大廈加租的數目自然比乙大廈爲多。

在此情況下，「公平市值租金」的辦法應有顯明的指示，准許乙大廈多加租，甲大廈則少加租，目的是令到兩大廈的「公平市值租金」相等才是公平。

假使政府所擬的「公平市值租金」不能做到此點，地產界人士則認爲所謂「公平市值租金」祇不過官樣文章而已，實際上是等於虛設。

據可靠消息來源指出：政府現在已經考慮到地產界人士各方面的意見，並希望在數星期內在憲報詳細發表曾經修改過的租務草案內容。該草案發表後，仍然要經過三讀的程序方能通過成爲法例。在此期間，該例會否再度修改則現在是言之過早。

大東勞資糾紛更趨惡化 勞方昨午拒絕會談 資方遣散53名職員
職員會抗議但「工業行動」不升級

【本報訊】大東電報局勞資糾紛，昨日更形惡化。勞方職員會拒絕了昨午由勞工處安排的雙方會談，使圖以談判方式打開僵局的希望頓成泡影。

資方又突於昨午宣佈遣散五十三名臨時及試用期的職員，使四百多名臨時及試用期職員人人自危，職員會職員個個忿忿不平，形成雙方各走極端。在獲悉五十多名臨時及試用期職員被遣散後，除立即提出強硬「抗議」外，並急召開小組會議，及執委會，謀求應付之法，大東工潮發展至此，已日益惡化。

勞工處於昨午特安排資勞雙方舉行會議，但爲職員會所拒絕，是故公司方面亦未派人出席會議。

據勞工處勞資關係組主任徐添福稱：由於該處曾多次安排勞資雙方會談，但爲勞方所拒絕，昨午所安排的會議，結果亦然，以致無法召開，在目前的情況下，該處仍未決定何時安排下次的會議。

資方於昨日下午二時，突宣佈遣散五十三名臨時及試用期間職員（本報晚報昨午已優先報導），就該問題，大東電報局發言人在接受本報記者訪問時表示：「由於職員會目前所採取的工業行動，對正常工作造成嚴重之影響，在此情況之下，公司不能保留試用受訓中及臨時僱員。」

當詢及是否針對職員會所持的態度，才採取該項行動時，她說：因爲僱用他們之安裝工程已受工業行動嚴重影響，故不能保留他們。

昨午突然遭資方遣散的五十三名職員，其中卅五人是屬於試用期間未滿三個月之職員（按該公司職員試用期爲一年），被遣散的人員各獲得一個星期的薪金以及假期補薪，以代替預早通知遣散費，總數約四萬三千餘元。

當職員會昨午二時證實上述事件後，立即向公司遞交一份強硬性「抗議」書，並召開緊急會議，商討對策。

職員會在緊急會議後發表聲明：指摘資方此舉是企圖打擊與分化該會，並聲言已去信資方，提出「強硬抗議」，及「責令」資方收回解僱信。

聲明中並指出「公司此次解僱已使此事件和平解決之希望化成泡影，在解決此次糾紛前，一切因該會工業行動被公司解僱之員工，必須全部復工，該會全體會員於道義上有責任維護他們，此原則是該會所不能放棄者，該會爲避免加深對市民影響，該會之工業行動於今天暫不會升級。」

張有興願從中斡旋

促成是次工潮的因素有下列七點：㈠薪水調整方面：大東電報局資方在八月底加薪予全部非海外派來職工百分之八，並由本年四月起計，但勞方認爲不滿意，資方提出再加百分之五，亦爲勞方所拒絕；㈡勞方於七月一日提出廿六項要求，其中十三項已爲資方接納，其餘十三項包括各方面福利問題，公司認爲乃屬整體事件，須一併討論，但勞方堅持要個別分開研討；㈢勞方所提出全部大東的非海外派來職工，一定要加入該職員會，並且，如職員會認爲某一個僱員不合資格入會，公司方面不能聘其爲職工，但資方堅持本身有權聘請或開除職工，而職工自己應有權選擇是否加入工會；㈣房屋津貼方面：公司認爲不可能所有職工皆給予房屋津貼，而此項津貼只適合高級職員；㈤薪俸稅方面：公司認爲，經由海外派來之職員，經常被調派他去，故不能同時在兩地繳納薪俸稅，因而由公司代繳，而本地職員應由自己負責繳納；㈥重新制訂全新薪金表：公司認爲應全盤計劃，但職工要先簽約，然後組成小組研究，勞方堅持先制定薪金表然後簽約；㈦資方提出勞工先結束工業行動再行談判，但勞方則堅持避免提出任何附帶條件下談判。

此外，大東電報局勞資糾紛發展至此，已引起本港各界人士關注，莫不希望能早日解決，市政局副主席、立法局非官守議員張有興已請求出面調解。

張氏更表示願會晤職員會代表，聽取他們意見，以明瞭癥結所在。

風姐「露芙」進入港警戒圈
今晨懸三號風球

【本報訊】颱風「露芙」，昨日下午已闖入本港東南四百浬警戒圈，天文台於昨日下午六時，懸掛一號風球。

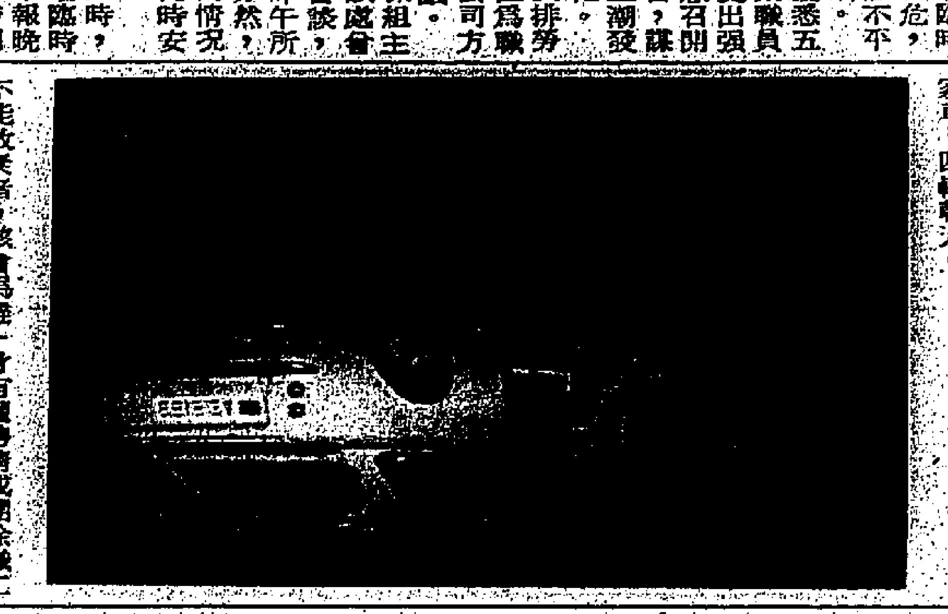
至昨晚深夜，該股颱風已迫近至本港東南偏南三百六十哩處，以時速十浬，向西北偏西移動。橫過南中國海，直指海南島。

該風暴如照目前途徑移動，預料將會於今日在本港以南三百餘哩掠過，屆時，本港風力將會加強，天文台將於今晨改懸三號風球。

天文台昨晚十一時十五分發出之風暴警告指出，在昨晚十一時，颱風「露芙」集結於北緯十六點七度及東經一百一十六點七度附近，約在本港東南偏南三百六十哩，預料「露芙」將以時速十浬向西北偏西移動，橫過南中國海直吹海南島，可能在香港南面三百餘哩處掠過。

假如該風暴依照目前方向移動，三號風球將於今晨懸掛。

車翻轉 人無恙



【本報訊】灣仔昨晚十時許，一輛由西向東行駛編號AE八一八八的小房車，於行至告士打道近灣仔碼頭的一段路上，據說因突然欲閃避另一車輛而致翻車，翻車後該車仍然向前滑行一段距離。

當時車內載有五人，他們是一家人，在返家途中，事發後，車內幸無人受傷。圖爲該輛失事私家車，四輪朝天。

勞工處長彭禮士抨擊 悲觀預言荒謬無據
列舉多項事實証明本港穩定

【本報訊】勞工處處長彭禮士昨日對於所謂「發出哀鳴之香港式耶利米先知」加以抨擊，指責彼等破壞香港給予海外之良好印象，同時損害本港人士之信心。

彭氏謂：「此類預測絕望之先知，錯誤百出，其胡妄之言論，祇根據推測，或武斷之解釋，或將順耳聽到之事實加以曲解——此等人損害本港人士之信心，徒然使吾人之貿易競爭者稱快，而將香港給予海外之良好印象作不必要之破壞。」

彭氏昨日在香港棉紡業同業公會之午餐會中發表演講。

他說：在本年三月時，曾有人預言夏季將會爲一個冗長、炎熱而充滿罷工危機之季節。

彭氏謂：「此種預測，已曾被証實不可靠。」彼繼謂：現已屆秋季，本年直至現時爲止，首九個月內共有工業糾紛三千五百二十四宗，較之去年同期爲少。」

在本年年中，據稱由於工廠之倒閉而被解退之工人有十四萬之多。彭氏謂：「事實上，在六月舉行就業統計所顯示之實情爲：工廠目前超過二萬二千一百間——較前季增加三百一十間——而工人人數則超過六十二萬五千名——增加八千四百名。」

在較爲近期之報導中，有人聲稱有三萬六千名兒童非法受僱於工廠內。

彼謂：「毫無疑問，十四歲以下兒童之中有若干在工廠工作，但在本年夏季本處在舉行撲滅童工之特別運動時，本處曾派員視察過一六五零間特別選出認爲其有僱用童工嫌疑之工廠。但吾人祇發現九十間嫌疑違例之工廠，僱有一百二十三名兒童——此實與數萬人相差甚遠。」

最近亦曾有人大聲疾呼謂：香港之工資低。但事實上實物工資指數自一九六四年計已增加百分之五十九，即平均每年增加百分之五點三，以世界標準而言，此爲一項令人鼓舞之增加，根據國際勞工組織之統計數字，此項增加已將香港工人之平均工資列於遠東方面僅次於日本之水平。

吳文政致詞時指出 勞資合作避免對立

香港棉紡業同業公會昨日在該會主席吳文政主持下，假富麗華酒店歡宴勞工處長彭禮士，參加者有勞工處主管人員及該會會員數十人。吳主席在致歡迎詞中，強調勞資合作而非勞資對立。他說：彭處長在過去七年內，一直在勞工處居重要職位，所以對勞工事務的處理，非常熟悉，此次榮任處長，同業深慶得人，今日特別向彭處長道賀。

二十餘年來，由於香港工業的迅速發展，勞工就業大增，紡織工業爲其中有驚人發展的工業之一，勞工就業人數的比重很大，而且本業廿年來一直保持安定，勞資關係良好，廠方對於工友的福利、衛生及安全措施等，無不盡量逐漸加強，因爲吾人深知香港的繁榮，有賴工業，而工業的發展，勞工所起的作用殊大，如果我們說今日香港的工業有若干成就，勞工之功實不可沒，所以我們一貫的立場，是勞資合作而非勞資對立，雙方應共同爲謀香港工業的發展而努力。

最後消息
北角血案 一青年被斬死

【本報訊】北角英皇道天宮台，今晨零時許，發生一宗一死三傷開片兇殺案，一名青年遭六、七名飛型男子揮刀斬至重傷，負傷逃至電器道一樓宇梯間時，不支倒地，事後經送院，証實不治斃命，警方已列爲兇殺案處理，展開調查及追查逞兇者下落。另據附近坊衆透露，目擊各逞兇者登上一輛的士逃去，警方仍展開追尋一編號AJ二七六號的士下落。

中大學生定期露宿
抗議宿舍不足

【本報訊】中文大學學生會爲要求校方擴建宿舍，特別舉行「爭取增建宿舍緊急大會」，商討有關事宜。

據悉：中文大學現時有學生二千八百多名，但只有八百個宿位，住宿人數只佔全體學生百分之三十，而且中大學生人數，在不久數年內，將有所增加，所以他們認爲實有擴建宿舍之必要。

由政府所委任之「大學及理工教育資助委員會」於本月十五日至二十日在香港制訂中文大學下四年度之發展及財政預算，是以中大學生準備在此段期間內展開行動，提出擴建宿舍要求，以爭取應得之宿位。

中大學生爲引起有關方面注視這個問題，及給予同學討論起見，決定在本月十八日（星期四）在校內舉行一次公開集會，屆時將邀請「大學及理工教育資助委員會」之委員出席，解釋及討論學生宿位不足之有關問題，同時在該日及次日（十九日）於校內露宿。

十月十九日（星期五）早上，中大學生會代表將向大學及理工教育資助委員會遞交一份意見書，對學生宿舍問題提出具體建議，以便改善目前情況。

現時，中文大學校內，已經四處貼出有關宿舍問題之標語及海報。

筲箕灣官校前山坡 化學物品爆炸
消防員開喉灌射爆炸更烈幸無傷人

【本報訊】筲箕灣阿公巖道尾一處無人居住之木屋附近，昨發生一宗化學物品爆炸事件，爆聲「隆隆」，烟霧彌漫，宛如炮彈爆炸情狀，消防員到場，以水「攻擊」，卒使烟消雲散，並無人受傷，原因當局仍在調查。

發生爆炸的地點在筲箕灣官立學校對開的山坡處，該處原爲木屋區，但居民均已遷徙他處，大部份木屋經已拆除，僅剩兩三間及一些雜物。昨日下午五時卅分左右，上址亂草叢中突然火光四冒，爆炸聲此起彼落，於隆隆聲中，但見青煙陣陣，猶如炮彈爆炸似的，附近居民嚇至紛紛走避。不久，消防員與警察趕至現場，爲安全起見，即封鎖附近一帶地區，不許閒人走近，同時，消防員則開水喉「注射」，可是，該類化學物遇水後，有些却更加產生爆炸，有些順着水流爆至山腳處，直至六時卅分後，始再未聞爆炸聲。

消防員在附近檢獲一個鐵罐，內盛一批白色物體，遂通知專家抵場檢驗，初步獲悉爲化學品類，然究竟屬那類化學物，故專家則不願透露。上址到底有多少該種物體？由於天色已黑，一時間亦弄不清楚，當局遂派人於附近駐守，以防意外再起。

據一位目擊者說：起初其爆炸聲並不大，不時見一些火光於雜草中飛濺，居於附近之一位劉姓男子，即携水前往搶救，然而，水潑下後則火光愈來愈大，該男子見情勢不妙，急忙走避，不久，震耳之爆炸聲連續發生，附近未明究竟的紛紛走出屋外，有些則呼兒拖女朝東大街方面逃避，情形相當狼狽。

筲箕灣阿公岩道尾一處山坡木屋附近，發生化學物品爆炸：上圖：灌救水柱所到之處，化學物則發生爆連聲，白色煙霧彌漫。下圖爲爆炸物隨着水流，一直沿山坡而下之情形（本報記者康瑞生攝）。

香港酒店商場遇劫
女東主被刺傷

【本報訊】尖沙咀香港酒店二樓商場內，昨晚發生一宗搶劫案，女老闆損失現款三百元，女老闆抗賊，肩部被利刀刺傷，匪徒得手逃去無蹤，傷者送院救治。

據悉：昨晚八時卅分，一名年約廿餘歲的持刀匪徒，闖入尖沙咀香港酒店內二樓二零一號占士兄弟公司，要脅在場的老闆娘王鳳英及一名女職員，當時該兩名女子，正在點算全日的收入賬目，匪徒闖入後，隨即動手強搶，兩名女子奮勇抗匪，混亂中，匪徒乘機搶起約三百元現款，即奪門逃去。在爭奪地上的現款時，老板娘被利刀刺傷肩部，女職員報警，召救護車將傷者送院救治。傷者名王鳳英，五十歲。

經已入伙即買即住
全荃大廈
荃灣青山道407—411號
地下舖位連石屎大閣 二千餘呎 八十一萬
二樓住宅連露台 千六百呎 十八萬九
香港仔獨一向海大廈
全香大廈
香港仔（恒生銀行頂樓）
A座十二樓 371呎 十一萬七千
B座十二樓 400呎 十二萬七千八
C座十二樓 468呎 十四萬六千七
利興發展有限公司
香港恒生銀行大廈1502室
電話：H 237885 226638

南北行旺舖租售
永樂街154—158號永生大廈地下舖位AB座各二千七百尺適合銀行辦庄批發快可入伙歡迎參觀洽購。
接洽處：志盛建築公司協成行
電話：H二三四五二三 H四五二一〇〇

風行世界 歷史悠久
京都名藥
念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏
功能
止咳化痰・調和肺臟
煙酒過多・喉嚨聲啞
睡眠不足・口臭喉乾
●一瓶見效●

世界各中西藥房均售
本膏係採用十幾種高貴漢藥及純正蜂蜜煉製而成・不燥爲治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品・更能調和肺臟・早晚服食一羹・可清心降火・潤肺養顏・嗜煙酒・急喉痛、睡眠不足及夜生活者・尤需常服・美味可口・老少咸宜・冷熱口渴・茶水過多・致傷脾胃而損真陰・護喉潤於舌心・除煩咽下・燥渴立解・滋陰即可生津也・
京都念慈菴總廠監製
京都念慈菴藥廠台灣分公司
台北市環河南路
香港總代理：中正藥房
星加坡：康寧藥行
泰國：永壽堂
馬來西亞：永勝興參茸莊
越南：立基行
印度尼西亞：永生行
婆羅洲：永記行
菲律賓：德誠參茸莊
加拿大：加拿大食品公司
美國：謙尚行

聯達旅運有限公司 主辦
日本 本州東京日光團 九天$2,790 七天$3,350 五天$1,790 10月20 11月3日 11月24日 12月1日 8.15.22.23日
台灣 雙十・祝壽 豪華・觀光團 14天$1,400 九天$1,400 五天$977 （歡迎持入台證者參加另有優待）
五天$977包括十月底截止報名 阿里山團・日月潭團・花蓮梨山團・高雄墾丁團
十月廿日，廿七日，十一月三，十，十七，廿四日，十二月廿二，廿三日
星馬泰 十一天$2,500 七天$2,200 出發日期：十月廿日，十一月十日，廿四日・十二月八、廿二日 歡迎持護照者參加，持C.I者一個月前報名・
菲律賓豪華團 四天$1,150 七天$1,400 每團祇限廿人 逢星期三，六出發
曼谷豪華聖誕節團 四天$1,050 四天特價組$877 12月22.23 六天豪華組 $1,450 曼谷清邁 逢星期六出發 包括內陸機來回
西貢 觀光採親團 曼谷清邁團 15天$1,300 九天$1,950
十月廿七，十一月三日，十七，十二月一日，廿二，廿三日
十月廿二、廿九、十一月五、十九、廿六、十二月三、十、十七、廿四日
（代售各地旅遊機票）報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 本社星期日及例假照常辦公
電話：三・六六八一六〇 三・六七六七八六 三・六八九七二六 三・六九〇八二六

大地旅運社 廿年歷史
擴張期間，特價酬賓
老字號，新作風，服務好，貪住好，不取巧
菲律賓七天五天豪華遊 住凱悅，希爾頓酒店 $1,550 $1,350
11月24日 12月22日
東京—大阪九天本州遊……$2,980
東京五天遊・同期出發……$2,080
11月3.11.24日 12月8.16.22.24.30日
泰馬星十天遊……$2,880
10月20日，11月4日 24日，12月2日，
星馬七天遊……$2,460
10月23日 11月4日，27日 12月2日
曼谷五天遊 博他耶（酬賓渡假）…$1,000
四天唔够癮，五天啱啱好 10月20日
11月11.24日 12月22.29日
台灣觀光團九天……$1,500
10月27日・11月10日・24日
星期日及公衆假期照常辦公・歡迎電話諮詢
香港中環萬宜大廈二樓一二〇／一二四室
電話：H238643 H221980 H233260

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

李湘被譽爲「最有味的女人」，如何有味筆者不懂，不過，她的確有點與衆不同，別的影星來港忙於購買衣物，她卻喜歡去看看「新區」。

菲丹娜蕙性情古怪
她的母親也不能了解她

凌

「她生下來就是喜歡向上爬的人，她一直希望成爲好萊塢的女神，她希望有足够的金錢，崇高的地位，與及獲得愛情的滋潤。」菲丹娜蕙的母親向上述話語去形容女兒的性格。

「有人認爲她是一個性情古怪的女孩子，就是絕對同意這種說法的，因爲自小十三、四歲起，我就無法了解她的性格，她的心理亦是外人難於了解的，我相信有很多事情，她自己亦是難於解釋的，因爲我曾有幾次因爲她的古怪行徑向她追問原因，而她對我說，連我自己亦不知爲何故，這是一種不可思疑的意志去驅使我做，」菲丹娜蕙的母親說。

「在七、八歲開始，菲丹娜蕙就喜歡跟男孩子一起玩耍，諸如爬樹捉馬蛋、打球、游泳，以至打架皆是她的拿手好戲，有時我們會懷疑在我們的家庭裡是添了一個女孩子還是男孩子，因爲她的性格太像男孩子了。」

菲丹娜蕙在拍戲時對導演的指揮最具服從性，態度亦頗嚴謹，她絕不計較吃NG多少次，但是有一點就是她很討厭在拍戲時要她吸烟，所以在她拍戲時往往要與製片人簽署一份古怪的合約，就是在一天內所拍的戲，不能要她吸多過三口烟以上，就算她所飾演的角色是一個烟癮奇大的人也好，抑或是每次均吃NG，但總之在拍戲裏要她吸烟祇限三口，吸完第三口後，就最少要翌日方能再拍，看到這裏，或許有人認爲她是討厭吸烟，但是平日菲丹蕙娜亦非一個不吸烟者。高興起來她會一天吸上三包，但她卻討厭在拍戲時吸烟，她說這會破壞她的性格。

近日有一位製片人請她拍一部新片，片中有幾幕戲是作有限度的暴露，個中程度比起她過去的影片可說是更爲保守些，但是她卻一口予以拒絕，製片人覺得奇怪向她追問原因，她的答案是令人費解的，乃是近日沒有裸露的心情，製片人又以爲她是因片酬未如理想乃自動將片酬增加，但反而招惹菲丹娜蕙一番搶白，使製片人黯然而退，菲丹娜蕙就是這樣古怪的一個人。

今日的菲丹娜蕙已經是好萊塢當紅的女星，她已有金錢、地位，以至愛情的滋潤，但是她卻不以此自滿，仍然努力的向上爬，人們不知道她心中的至高境界是什麼，相信祇有她本人方知到何時何地方止步。

咸馬旗下影星
已由英倫抵港

英國咸馬電影公司旗下的艷麗女星茱麗艾格與英俊小生羅賓史帝華二人，已於本月十五日下午，乘印航班機自倫敦飛抵香港。準備參加本港邵氏兄弟公司與咸馬公司合作拍攝的恐怖新片「七金屍」的演出。

按外型性感美麗的茱麗艾格是咸馬公司派出的「七金屍」英籍女主角，男星羅賓史帝華則是男主角之一，邵氏派出的中國男主角是姜大衛，女主角施思正在辦入港手續，日內即將自台北返港，該片目前已準備就緒，預定於本月內開拍。

圖爲英籍明星茱麗艾格與羅賓史帝華抵港時留影。

娛樂

陳秀中接受商台訪問 陳觀泰的師父陳秀中昨應邀到商台，接受一曲寄心聲「康樂天地」主持人黃天朗訪問，其處男作「鐵腿寇四」片，尚有五天殺靑，現該戲改名「猴拳寇四」。（飄零雁）

龍爭虎鬥的導演

銀絕記

「龍爭虎鬥」一片的導演是由美國來的羅拔高洛斯，這位四十五歲的壯年導演，原是電視片集的導演，他所攪的電視片集全都是自編和自導的，對製片工作也相當熟識，現在，由他導演「龍爭虎鬥」一片，是羅拔高洛斯第一次與中國明星合作的電影，他說：「李小龍是個了不起的人物。」

李小龍在「龍爭虎鬥」一片中，除欲發揚他所創的截拳道外，還要展出世界各路拳術專家所能，將東方拳術像柔道、合氣道、空手道在爭鬥情節中施展及介紹出來，變成一部世界拳大觀的影片，羅拔很明白李小龍的心意，因此，在「龍爭虎鬥」一片中的合作，他們是十分愉快的，羅拔很激動的說：「眞想不到，這部是開始也是結束，眞可惜啊！」

羅拔高洛斯在電影圈十多年，一直埋頭攪電視片，他的第一部長片是環球公司的「玻璃夢」，第二部則是「黑虎魄」，電視片方面拍狄斯尼公司的最多，且全是他編導製之作。

羅拔高洛斯的太太也是電影圈內的人，他來港和李小龍拍片時，太太也一同來了，她是一位佈景設計師，夫妻兩人有過不少次的携手合作，李小龍向他們提出的許多意見，都能一一被接受，羅拔能拍出李小龍要的東西，而李小龍也能演出羅拔想的東西來，怪不得他們合作「龍爭虎鬥」後，曾約過再合作的，但一切都成爲夢想，眞想不到這部片竟成他們合作的紀念作。

羅拔高洛斯在一九二八年出生於愛奧華洲，在威斯康辛長大，爲美國土生土長的美國人，但他很能接受國際性的新事物，他與李小龍合作是接受新事的一個例。與李小龍有過合作，羅拔才看清中國有着強人，李小龍是其一而已。　・揚翠・

今日電影

戲院	片名		評級
京都	烽火霸王	（西）	（重映）
豪華	雄師浴血掃千軍	（西）	（重映）
皇后	五雷轟頂	（國）	**
明珠	鹹濕殭屍父子春	（西）	（未評）
新華	致父	（西）	****
洛運	急先鋒飛車闖七關	（西）	***
樂聲	龍翔鳳舞	（西）	（重映）
東方	滿樓春	（西）	**
紐約	月黑殭屍殺人夜	（西）	**
娛樂	七十二家房客	（國）	***
麗都	橫衝直撞女煞星	（國）	*
總統	致父	（西）	****
東城、万都	夢斷城西	（西）	（重映）

甸烈特準備退休後
教授中國功夫爲生

有不少美國演員是在義大利發跡的，如李雲奇里夫與奇連伊士活等。現在，又多了一個甸烈特。這位美國人有一部「金拳王勇戰七金剛」在本港公映。他的俊朗的外型，惹美的演技給人留下深刻印象。

去年，甸烈特又演了與「金」片同類的西部打鬥片「金拳王與功夫」。所謂金拳王是指一個美國佬，而甸烈特所扮的角色，功夫就是中國人的功夫。在「金拳王與功夫」中，中國功夫打得西人跪地求饒，値得注意，「金拳王與功夫」是西人拍攝的。

甸烈特不但演戲，也會唱歌，根據「時代」雜誌報道，甸烈特曾到過蘇俄旅行唱歌，很受歡迎。

在「金拳王與功夫」一片中，甸烈特大顯打鬥身手，拳腳功夫頗犀利。打聽之下，甸烈特曾在義大利跟一位中國廚師學過功夫。當時，他祇是鬧着玩，想不到舉世掀起中國熱，使他所學的功夫大派用場。他說，他打算退休後教中國功夫爲生。

點點星光
白彪酒店春光洩

「快點呀，」

「她媽的，老子不是沒有錢！」

——前的是一個嬌滴滴的女人聲音，後的，越聽越清楚，卻是白彪帶怒的聲調。地點是九龍某高級酒店。

白彪是忠厚的好丈夫，難道眞的變了性，背着美麗的太太在外偷偷地惹花弄柳嗎？很多與他相識的朋友，都認爲阿彪那敢如此吃豹膽？究竟春光乍洩，當然不會空穴來風，這件事追源究底，證明白彪眞的沒有如此膽量，係爲了「龍蛇混雜」，拍一天床上戲的鏡頭，是演戲，而非眞有其事。

「龍蛇混雜」是由白彪當老闆，魯俊執導，老前輩楊約攝影，開鏡了一天，拍得相當順利，昨天一早便假九龍某大酒店租了大套房，拍攝白彪嫖妓充滿春光無限的鏡頭，那位脫星黑黑的大眼睛，圓圓的臉兒，深深的酒渦，曲綫玲瓏，床上風韻亦頗大膽。

以老闆而兼男主角的長江當家打星白彪，在這場戲比以前的同類戲演出似較有經驗，進步了。魯俊雖是初次執導，指揮十分穩定，每個鏡頭都處理得井井有序。

任姐久休復露面

對「琴挑誤」一片的新印本發行，任劍輝至爲關心，因爲最近任姐的作品，相繼推出不少，但以古裝歌唱片而排在午夜場優先獻映，記憶中，「琴」片似乎是第一次。

當任姐昨日詢問與發公司的鄧士樑，知道「琴」片的午夜場票房紀錄不錯，便說：「看來，我的影片，將會陸續推出了。」

任姐所說的，正是目前香港影壇的一個趨勢，不管是否粵語片有復甦的一天，目前，粵語片普遍受到歡迎，也是事實。

由於「琴」片是一部有益人心，而製作十分嚴謹，故任姐也親自上螢幕介紹。

大凡是任姐的戲迷，都知道任姐，已於年前宣佈退休，雖然，人們都有捨不得之惑，但任姐走紅了伶影界一段很長時間，半生獻身於藝術，那份辛勞，又豈能爲外人道，但「琴」片重新發行之日，得到任姐的關心和親自介紹，也就十分難得了。她之所以一直都受到觀衆熱烈的擁護，未始不是她人緣好的關係。

茅瑛悄悄度生辰

茅瑛昨日生辰快樂，在香港度過她第一個生辰。

本來，茅瑛是打算有特殊的慶祝，因爲榮陞了百萬影星，茅瑛特別請了幾個好朋友，吃一餐飯。賓客，自然是她的乾爹和乾媽了，此外，尚有雷震等，大約十個人右左，身爲乾爹的黃楓，自然更感高興的了。

李菁月底赴台祝壽
被推舉主持切餅禮
柯俊雄另有片務辭拍劉芳剛片

李菁昨日透露：邵氏製片部已通知她，她將於本月尾被派遣飛台灣，參加邵氏祝壽代表團，到台灣祝壽及代表公司領金馬獎，着她準備一切。

目前，李菁正忙於拍攝申氏公司新片「吧女艷魂」，該片導演申相玉表示，「艷」片儘可能在本月二十日殺科，俾李菁能及時去台灣。

據悉：李菁這次赴台，將在祝壽大會上，主持一切餅典禮，故李菁對此十分重視。

同時，邵氏在這屆金馬影展中，曾獲多項獎品，因此，決定組織龐大代表團，赴台「威」番一下。

何裕業日前飛台灣，擬與柯俊雄一同來港，拍攝其新片「不再有春天」，那裏知道，柯俊雄遲遲不能來港，直至昨天，柯俊雄直接向何氏表示，他因爲要留台拍攝中影的「英烈千秋」（前名爲「張自忠將軍」），短期內不能來港，因此，示意何裕業在不能久等之下，願意退出「不再有春天」的拍攝工作。

據悉，「英烈千秋」是中影近年的大製作，籌備已達一年，原與本港邵氏合作，雙方各出資一半，香港及大部份版權歸邵氏，台灣則歸中影，但後來邵氏決定退出，原因是邵氏的星加坡方面不同意，由於這突如其來的變動，中影經過研究後，決定獨資拍攝，預算資本達新台幣七百多萬元，折合港幣已逾百萬元。

「英烈千秋」男主角，中影曾一度半公開式徵求，曾在軍中物色人選，但久久未有適當者，最後才決定由柯俊雄担任。

柯氏早年曾服兵役，故對軍中生活全不陌生，故他飾演張自忠將軍，可說是駕輕就熟。

在十月十日那天，「英」片舉行隆重的開鏡禮，柯俊雄爲了適應劇情，曾把他一頭烏亮的頭髮剪去，剃得光光的，這麼一來，柯俊雄非要拍完「英」片，再留長頭髮，實不能再爲其他公司拍攝新片。

何裕業昨天搖來長途電話，囑劉芳剛在港另物色男角，因「不再有春天」亦於一週前業已開鏡，勢不能在一直沒有男主角情形下，一直等下去。（江流）

鑼鼓緊

梅鑼小築，百六十萬

李小龍的「梅鑼小築」，已放出盤口，索價一百六十萬元。

價錢並不太貴，如果買下改作「純粹租房」，並以「沒腳床」作號召，不到兩月，賺回樓價。

未婚生子，大有人在

有人對李司棋中傷，說她婚後不足八個月便生孩子。李司棋認爲開玩笑，她的丈夫亦一笑置之。

當今之世，未結婚生子也大有人在，眞的祇有「一笑置之」。

女集中營，人體展覽

中外性感明星齊集一起的「女集中營」，已日夜趕拍。在劇照上，可以看到「女犯」幾乎赤露地集體睡在曠場上曬太陽。集體睡覺，集體沖涼等「人體展覽」鏡頭，必然應有盡有。

四兄弟合唱團昨來港 名噪一時的美國「四兄弟合唱團」昨乘班機由東京抵港。據悉，「四兄弟合唱團」定今日開始在利舞台戲院演唱十七、十八、十九一連三晚，每晚七時三十分正場演唱，但十九日加開日場一場。（飄零雁）

陳觀泰晒成黑豬

銀海飄絮

在頂好樓前碰到了教頭級打星陳觀泰，見他曬得似一隻黑豬仔般，膊頭處更曬到甩皮，觸手而痛，大笑說不够老天爺門，他說本來已經够黑，現在更十足似非洲返來。

這是拍「少林子弟」拐回來的，在新界一連赤膊曬足七日，他和王青等演員是無人不甩皮。

阿泰是和邵氏的合約未滿，不能出來做演員及導演，連做武術顧問也不能，但卻可以做老闆，他獨資攪的一部喜劇打鬥片「烏龍殺一」，由伊雷這對新夫婦光頭演出，現在已是七七八八，前半段菲林沖出看過阿泰說成績甚佳，鼓勵起他的製片雄心，準備繼續投資，下一部將會是「三毛流浪記」，編導者當然是伊秋水個仔伊雷。

業務協助王星磊一聲的「珠江大風暴」，刻下正在台南部高雄拍攝中，他表示下月初可以全部殺青，因爲王星磊身體不佳而拍了半年之久的這部譚道良新片，卒之能在短期內完成了。潮州怒漢久違影壇，相信他的一出來，會受重視。

和譚道良一起在「潮州怒漢」成名的嬌嬌女林鳳嬌，亦和譚道良一樣，使人懷念，她也和文藝片的一位新星林青霞一樣，作過一陣光華閃耀後便沉寂下來，現在林鳳嬌已答應爲東方公司拍一部新片「抗暴怒潮」，導演可能是羅臻，若屬實的話，我們很快可以再看到嬌俏的林鳳嬌了。

雀斑小生雲尊遜
要做個電影全材

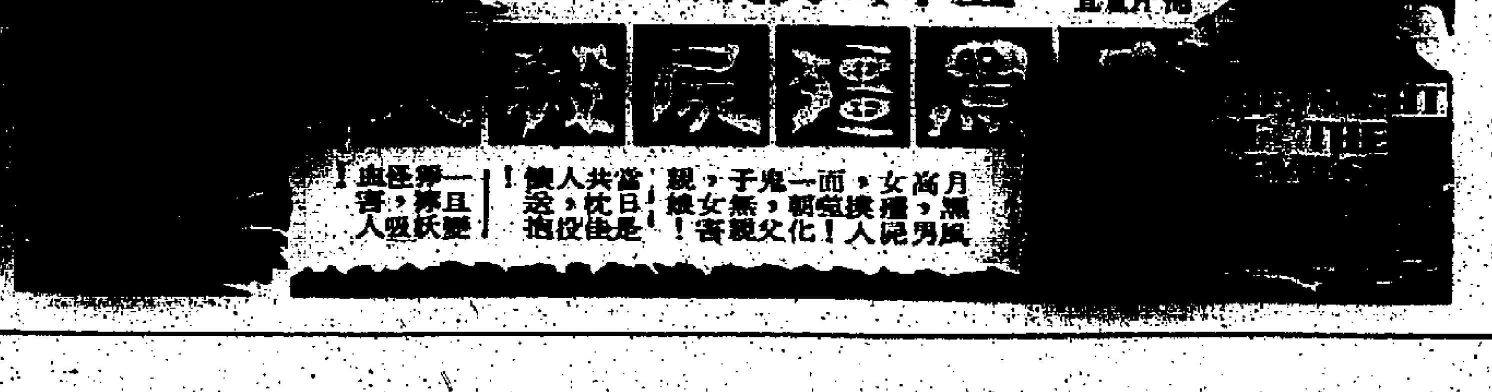
老牌男星的雲尊遜近年已減少拍片。他是一九一六年八月廿八日出生的演員，從事電影工作已數十年，現年五十八歲，有「雀屎小生」之譽。雲尊遜於一九四三年開始踏進影壇，拍片至今已有六十餘部，最新的一部是「霹靂火勇門三關」。

雲尊遜說：「年紀大了，拍片的勁也就減少了，再不能跟年青人相比，做起事來，總有點懶洋洋的樣子。雖然我本身是十分喜歡拍戲的，但卻也不能不爭取多些休息，因爲我精神不大好。我很是羨慕一些演員，他們的工作能力簡直是隨年齡的增加而增進的，像知德格拉斯，像尤伯連納，像查理士布朗臣，在體力上，我是不能够與他們相比的，名氣上亦然。」

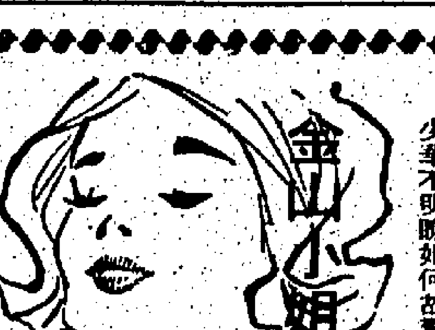
拍「霹靂火勇門三關」的時候，雲尊遜就曾對男主角的安東尼寶巴度說：「要是我還祇有三十歲左右，我一定會熱心於做各方面的工作，包括演戲、執導、剪接以及其他等等，祇要與電影有關，我都願意去嘗試，單做演員，實在有點『到喉唔到肺』的感覺。」的確是的，雲尊遜說得一點兒也不錯，做某一方面的工作，最理想就是在該範疇內的一切都懂得去做，這樣才是真娛樂於工作之道。作爲電影前輩的雲尊遜，對事物的看法是有他一套見解的。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

如蒙惠刊本報廣告　請電二八〇七〇八



金小姐　陳蝶衣



四：園圃賽公仔玩具

原來，美琪的失蹤之謎揭開以後，方心裕夫婦商討未獲結果，祇好暫從李守義夫婦之勸，出外午餐。

午餐過後的去處，湊巧也是選定了虎豹別墅。

就在欣賞園中的許多人物塑像之際，美琪發現了父母及李守義夫婦，還有大年。

她立即嚷了一聲，亟亟逃避。

少華不明瞭她何故驚慌，連忙追趕。

好在園中可以躲藏的地方很多，美琪脫離了父母的視綫之後，停了腳步，喘息着。

少華心中詫異，口頭發問：「妳爲什麼要逃？」

這樣一問，美琪就有了一個難題目。

如何解答？需要急智。對於美琪，這是一項迫促的考驗。

幸而，她畢竟是個聰明的女孩子；多一思索，便得到了解開難題目的鑰匙。

「我怕！那些塑像，看多了晚上我會發惡夢的。」她仍然裝作嬌憨，不使聰明外露，表演了內心恐懼的模樣。

這個解釋，頓時把少華的疑惑消除了！甚至，他認爲美琪是一個傻女。

「那是塑像而已！有什麼可怕？」他安慰着美琪，「我本來還想帶妳去參觀蠟像院呢！現在，看情形祇好不去了！」

少華提到蠟像，美琪又神色大變。

「我怕！我驚！」她說着，又倉皇而逃。

事實上，她不是怕蠟像，驚蠟像，而是又看到了大年，還有父母與李守義夫婦，在向她躲藏之處走來，她驚怕的是那尋活動的蠟像，深恐被他們抓回去，所以要避之則吉。

少華突然覺得：這個美麗的少女，似乎有一些神經質，不正常。

他無可奈何，祇好跟着她染上些神經質，沾上些不正常：亦步亦趨，追了上去。

第二次逃離了父母的視綫，美琪一面喘息，一面囑着要走。少華不欲拂逆小姐的意思，連忙答應。

他和她，手挽着手，走出了虎豹別墅，上了車。

有一點需要稍作解釋，便是少華的車停在別墅外面，李守義夫婦應無不見之理。

見到車，豈不就要穿煲，就要想到少華必在園中，而從事尋找？

事實上，少華所駕的私家車，乃是向相識的車行租來，並非少華自己所有。

所以，這是一架陌生的車，李守義夫婦縱使見到，也不會特別注意。

少華租了這架車，原意是要駛往沙田，訪晤一位同學；他與同學曾有約定。

但，中途遇到了美琪被飛仔所困，他急於救美，把原定計劃打亂了！

目下，沙田自然不能再去；要去的地方，是一個可以安頓美琪的所在，也就是少華曾提議過的一間女子公寓。

美琪不想就同沙田的別墅？她同意了少華的提議。（一〇三）

「今天太晚了，他已經下班，我明天再同他聯絡罷。」

史運和已有好些日子不曾回家，多少也關懷老妻所過的日子。不過他既然在外面和一個女人同居，見面時總覺無話可說，甚至有點尷尬。

這天，他在辦公室裏接到女兒的電話，問他是否願意回家去看看，順便吃晚飯。

他考慮一下，回答說：「我可以回來，但是不吃飯。」

他回家的時候，史美珊因爲分娩的日子到了，突然肚子陣痛，進醫院去了，家裡祇剩下史太太一個人。

史運和見着老妻，發覺她瘦得厲害，而且憔悴沮喪。

「美珊呢？」他急於找女兒來緩和一下那種不甚愉快的氣氛。

「兩點多鐘的時候肚子痛，日期到啦！」

史運和眞不想見這種局面，有些甚麼話好說呢？但是已經來了，他也祇好坐下。

「爲甚麼這樣瘦？」他說。

「你不會不知道，我爲你的事操心。」

「我的事何必你來操心呢？你又何苦如此。」

「要不操心也難，你的事業，你的名譽，你的地位，你的健康，我時時刻刻都在掛慮着。」

「根本是沒有事呀！」

「看你這麼瘦，還說沒有事。」

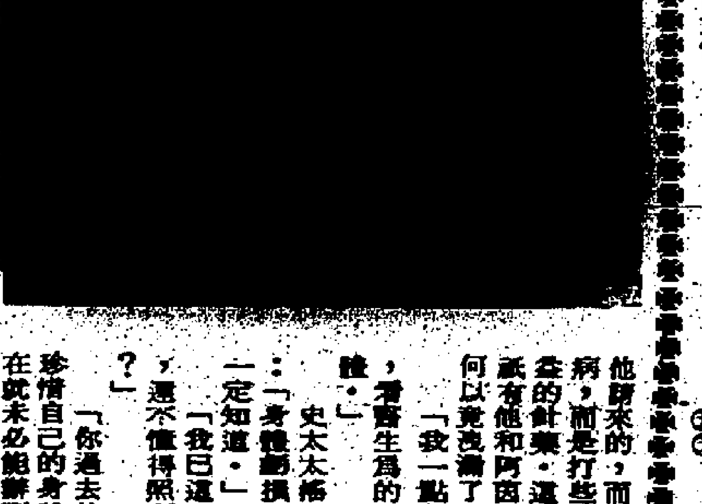
「體重跌一點，這也是常有的事，不必太重視嘛！」

「我二十年前替你算命，說你這一段日子磨苦，看來快要應驗啦！」

「不可能嘛，我做事向來有個分寸。」

史太太抬起頭來看丈夫，總覺得他跟以往有點不同，身上帶點邪氣。

「運和，你不再是



年紀，要自己當心才好！」

「我隨時都當心我的身體，我的健康十分正常。」

「你常請教醫生吧？」

史運和最近的確常看醫生，但那是阿因爲他請來的，而且不是看病，而是打些對身體有益的針藥。這件事本來祇有他和阿因才知道，何以竟洩漏了呢？

「我一點病也沒有，看醫生爲的是檢查身體。」

史太太搖頭，說道：「身體虧損，自己不一定知道。」

「我已這麼大年紀，還不懂得照顧自己嗎？」

「你過去的確十分珍惜自己的身體，但現在就未必能辦到。」

史運和有點不耐煩，他早知女兒進了醫院，就不會來聽老妻的嘮叨了。

「我相信直到現在爲止，你還不知道這個女人的底蘊，」史太太說。

「我甚麼都知。」

「她是甚麼身份？」

雙十國慶感詠　•劉治東•

蔽日旌旗掩市廛，樓頭到處萬象新；
雷硠電射同驩楚，風踴雲從共滅秦；
再振乾坤回舜日，重光禹甸建三民；
五洲四海人歸與，細數風流又吾寅。（一）

半靜寂地帶

「過路安全運動」開始，凡不遵守交通規則而橫過馬路者，或未有適當地使用橫過馬路綫者，警務人員將採取行動。

爲避免行差踏錯，即使兜兩條馬路，仍要找到斑馬綫才行。

×　×　×

若干地方將設固定小販攤位，並裝有角子機，每四小時收費五角。

到這些攤位購物，如果嚕囌講價，或多所選擇，必被老闆趕走無疑。

×　×

美國有人發明有聲有影墓碑，把死者生前錄音錄影裝置在墓碑內，利用太陽能，使之自動有聲有色，在墓碑上出現。

「音容宛在」，証明並非空話了。

•丹尼•

劉郎

一三七：這個不肖子，認是人情，不認是道理。

吳多明懷疑她耳朵不便，揚聲說：

「我來找劉伯母，不爲別事，爲的是令郎發生了一件危急之事，非您出來救他一救，便身敗名裂，我們做朋友的也拖連在內，救他也即是救我……」

吳多明正將說出自己做了人質等話，祇見那女人顫巍巍的站起來，向他盯了一眼，一聲不響，返身便走。

吳多明心想，她既是劉郎的後母，母子間感情必淡，何況劉郎平日爲人，他比任何人都了解深刻。這個不肖子，認是人情，不認是道理。祇讓她一聽到關於兒子的話，便變色離座而去，可見母子之情已絕，再沒法挽回了。但一念此身受了劉郎拖累，變成人質，正如深流大海，抓住一根蘆葦，也當作一綫微望。那女人無論跟劉郎怎樣絕情，名份上脫離不掉母子關係，斷不能容她走掉，便從背後叫道：

「劉伯母，劉伯母，我的話還沒說完，請暫留兩分鐘！」

那女人再不理他，頭也不同的走入甬道，直向裡面去了。

這裡是錢觀女校。

裡面是女校宿舍。

他也不是小孩子了。他能冒冒失失的追進去嗎？

吳多明坐在黃昏龍罩的會客室內發獃。

一陣腳步聲前來。他以爲那女人走回頭，細聽不是，她沒那麼重踏的走路聲響，那腳步聲不是由內而出，是由外而入。

車的一聲，電燈扭亮了，進來的是那個門公。

「她出來見過你了嗎？」

「見過了？」

「怎的祇有你一人坐在黑暗裡呢？」

「她有些事進去一下，還要出來的。」

末一句是吳多明憑意想添上的。他的希望如是，希望他的意想會變成事實。

山川人物

家家如是觀世音

觀音菩薩，國人信之甚虔，夙昔家戶莫不供奉，故有「家家如是觀世音」之語。

•願齋•

觀音菩薩，國人信之甚虔，夙昔家戶莫不供奉焉，故有「家家如是觀世音」之語，每遇急難，輒呼其號以救其厄，所謂大慈大悲，救苦救難者也。觀音誕有三，除曆九月十九亦觀音誕也，是日婦女聯羣進香，今仍有之，第無往日之盛。觀音靈驗，據前人筆記，紀錄極多。本港信仰自由，信之者以爲奇驗，不信者，可以爲談資固亦無妨，今信仰宗教，大有其人，但所信各異而已，不因太空時代而宗教廢絕，蓋心靈上有所安慰，實無大害。

「觀音經」向爲婦人虔誦，其起源據「談藪」載云：「宋太原王玄謨，爽邁不羣，北征失律，軍法當死，夢人謂之曰：『汝誦觀音經千遍，可得免禍。』謨曰：『命懸且夕，千遍何可得？』乃授云：『觀世音，南無佛，與佛有因，與佛有緣，佛法相緣，常樂我情，朝念觀世音，暮念觀世音，念念從心起，念佛不離心。』既而念千遍，將就戮，將軍沈慶之諫，遂免。歷位尚書金紫瑯州刺史。」「春在堂隨筆」亦有是紀，然事與之不同，此經與今稍有不同。

「廣異記」載云有成珪者，唐天寶初，爲長沙尉，押運橫木至揚州遇風，遺失甚多，揚州所司疑珪盜賣，嚴刑訊問，不勝苦楚，遂誣服。既而押解回長沙，至寧江入船，心念救苦觀世音菩薩不息，十餘日至灄口，其枷鎖忽然開解，至深夜舟人盡睡，珪決意投江，不再受苦辱，沉至水底，有一浮木，珪抱之浮起，仍念觀世音，至岸潛伏蘆中，追天明，村民送之至灄州，州官大嘢，爲市驢馬糧食入京申寃，得直。大略如是云云，觀音解救受屈獄囚，「談藪」及「法苑珠林」等，俱有類似之載。

「辨正論」：「梁陽人毛祖德，初至江南，欲道而過，道逢虜騎所迫，伏在路側蓬蒿，半身猶露，分意必死。合家念觀世音，俄而虜起兩注，得免死也。」

「法苑珠林」載言唐師朔德中，京師永興坊許儼，取魚爲業。後患瘡，奄然若死。身赤如火，痛似火炙，自云：但見火車來繞，因官府責令捕魚過多，遭生受苦。親戚勸作功德，遂造觀音像兩軀，仍令合家不食酒肉，病乃愈云云。昔時僧尼作法事，有「十王殿」繪畫懸掛，描寫作惡之人受地獄之苦。圖中有一鬼正受舂坎之刑，觀音以蓮花蓋其體上，因免受害，其故事乃一屠夫，然供奉觀世音極誠，恒以肉敬觀音，遂犯覆佛之罪，惟不知不罪，觀音乃以蓮花護之也。

「感應傳」嘗云齊建安王惡瘡，念觀音不息，夜夢見觀音，手爲敷藥，明旦遂愈也。「宣驗記」又云吳郡人沈甲，被繫分死，乃令家人造觀音像，實得免死，臨刑三刀，其刀皆折，官問之故，答云：恐是觀音慈力。及看像項上有三刀痕現，因其獲免。

觀音顯靈，筆記口傳，不勝枚舉，「宣室志」謂唐敬宗宰卯，閩釜中呼觀音菩薩，其聲甚悽，因詔郡國諸精舍塑觀音像以祀。由是觀音之供奉益廣，以粵垣而言，不獨住戶家家均晨夕香火供奉，而廟宇到處皆有，不下數十間，難以盡數。因觀音廟而名地者甚多，如觀音橋、觀音大巷、觀音直街、水月宮街等是也。水月宮者，即水月觀音廟也。二月十九日、六月十九日、九月十九日皆爲觀音寶誕，二月十九爲觀音出世，六月十九爲得道，九月十九不知其由矣。

×　×　×　×

霸劍仁風

第三回　險象頻頻　鐵腸鐵膽　真金書是追魂帖　一飯恩推莫逆交

直到呂煥章從容的用酒，通達才道：「施主這時的精神可復元了？」呂煥章道：「原是餓餓而已。飽餐之後，自然復元。」通達道：「施主這時，可有精神，一說與林大俠的交情？」呂煥章仍是道：「我說的是實話，我並不認識甚的林大俠。」

通達道：「施主定要見外，則這一張字條，作何解釋？」呂煥章道：「我在此，身不由主，一切，都祇能由你們解釋。」通達道：「昨晚，你與未曾與任何人相遇嗎？請如實作答。這一點，我已有很準確的資料。」

呂煥章聽得頗爲詫異，他們，是否已聽到了那婦人在自己床上的聲音？但仍道：「我怎能見到外人？」通達笑道：「人，我是見不到；鬼，你是可以見到的。而且，這鬼已經找過你，與你原也相識。」呂煥章卽道：「你是說那女鬼？」通達道：「正是！我知道，那女鬼昨晚曾在你房中，與你同床共枕，情話綿綿。」

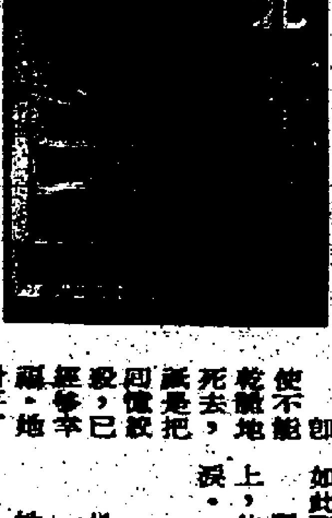
果然，他們聽到了，這就與那婦人所料，大有出入了，那婦人曾說，他的話是外人所不能聽到的。呂煥章對這問題，應如何作答？非加考慮不可，這與自己的安危關係很大。他在猶豫中，通達已問道：「施主，這女鬼，出沒無常，卽使相見，也不能責怪於你。我們祇希望你能以誠相對，說老實話。假如，她對你有所不利，我們也好有一個防範。鬼終是鬼，對生人是終無不利的。」

呂煥章料知他們仍是將那婦人認作女鬼，這却大可利用一番。有一個女鬼與自己來往，總比全無人來往，更爲勝一籌。卽道：「老上人既知道，又怎須再問？昨晚，我確是似曾又見到那女鬼。不過，我神智不大清明，想必也是那女鬼的鬼怪手段。你們聽到她說過甚麼？」

通達道：「你眞是記不起了嗎？不錯，你是未曾說過話的。我們僅聽到那女鬼的聲音，尤其是笑聲，至於說的是甚麼？也不甚清楚。看來，她對你還很有情，老是纏着你不放。」呂煥章道：「是的，我正不知如何是好。恍惚，她說過，她要作我的妻子。想來，定知我已爲日無多。不過，卽使作鬼，我也不希望有這樣一個淫蕩的妻子。老上人，你們是不是要將我置於死地？」

通達道：「怎的作此想？你已是我們的同門，同門豈有互相殘殺之理？目前，就是祇要你眞心的與我們合作。比如，解決這女鬼的問題，就是合作之一。你眞是林大俠的義兄，我們今後更加的要借重。」（三九）

那陽光



卽使不能乾脆地死去，祇是把回憶叙殺，已經參辛羈，她封存了那些情書和照片，她搬走了客廳的鋼琴，她扔掉帶往美國的皮箱，她毀去能喚起那一段痛苦記憶的任何東西，回憶仍然把她死死纏繞。

毀不掉的是江晴留下來的小生命，他還一個無知的嬰兒卻跟江晴那麼相似。

她跳下地，赤着腳，狂亂地走來走去。

今天早上在嬰兒室裡的意念，又在腦袋裡奔竄——

那是江晴留下來的唯一毀不掉的東西，如果她在那小小的鼻子、小小的嘴巴上加一把勁，她就不必天天去接受那永無休止的懲罰了。

而且，沒有人會懷疑她，嬰孩窒息是常見的意外，一個薄枕頭，一張薄被子，都可以是兇手。

血液衝上她的眼睛，她打開門，朝嬰兒室走去。走廊很靜，客廳很靜，大家都以爲她和美音在睡午覺，這個時刻，傭人照例回到她們的工作間，關上門，看電視，打牌，說東家長西家短。

如果阿芳在肖文床邊，她可以支使阿芳去拿點甚麼，使開一個傭人，當然不困難。

悄悄地推開門，手戰慄着，等一會，這就是一雙沾滿罪惡的手，它染着一個小嬰孩的鮮血。

門開了一條縫，完全沒人發覺。

而就在這一剎，一道陽光閃得她無法不閉上眼睛，她發覺偉正在嬰兒室，抱着肖文，胖臉貼着他的小臉頰，父親的笑，兒子的笑，是如此聖潔，如此和諧，如此柔美！

陽光不是來自窗外，是來自那一老一少的笑。他們頭上，彷彿有一道迫人的光暈使她倦眼，使她震驚，使她流淚。

「偉正！」

「哦，含芝！我剛回來，先看看肖文。」

她在震顫。

「有甚麼事想告訴我？」他一手抱孩子，一手扶她。

她定定神，含着眼淚笑：「不，不，沒有甚麼！」

「看我們的兒子多可愛！」

「是的，是的，他是我們的兒子，他很可愛！」她喃喃地。

（完）

偉正在嬰兒室，抱着肖文。

古屋血巾

……過去幹過甚麼？」

「我全都知道，她已經向我坦白過了。」（二一九）

十四：客人離去，祇留四人

招探長單獨進入甘小玲的睡房。睡房的窗門，完全關閉着。探長把其中一隻窗門推開，向下望去，眞的距離地面有二十呎以上。如果說兇手係從窗口跳下去，那是不合情理的。於是，他轉身到和睡房連接的浴室去。

浴室裡有一個小木櫥，上面放着一些藥水瓶、浴巾及多少化妝品。浴缸裡，還遺下一塊小手巾，但巾上染有不少血漬。

招探長細心檢看那小手巾，發覺血漬猶鮮，加上口不擇言，不……明。他認爲這是十分重要的綫索。於是，把它拾起，放在褲袋裡。然後轉回甘小玲的睡房。這時，甘小玲已躺去，祇有甘德心，呆呆的站在那裡。

當探長走近他身邊的時候，他對探長說：「甘小玲此人，性情怪僻，加上口不擇言，不知輕重，眞枉我周濟她四十年。現在更恨我入骨，直要置我於死地，眞是巨事。」

「一個長期守寡的女人，性情有些變態，那是可能的。」招探長對甘德心似乎表示同情。

之後，招探長再在明德樓內所有客廳、書房、睡房、廚房、浴室等略勘一遍，並未發現其他可疑痕跡。便偕同甘德心下樓。

這時，各赴宴的來賓，仍偏促在廳上。招探長對他們說：「各位嘉賓，眞對不起，軟禁了各位很多時間。現在，所有在客廳的人，都可以自由離去。因衛師需先生時，係在更衣室中。但被殺害的地點，係在樓上，而當時亦沒有任何人下樓。」

各賓客聽到，都欣然向招探長道謝，紛紛和甘德心打個招呼，便匆匆離去。

十分鐘後，明德大樓，已恢復原來的寧靜。但招探長請他們留步的還有四人。一位是鄭大坤夫人，一位是利百禮夫人。她兩人在事發時，係在更衣室中。但經過審詰，並無可疑之處，且均係有社會地位的太太。探長也請她們離去。

還有兩位男客，是比較受嫌的男客。

百戰刀頭

第三回：地網天羅　冲天有劍　人愁鬼哭　立地無鋒

這樣的輕身騰縱功夫，確屬少見。因爲，早地拔蔥和白鶴冲天的一類功夫，在平地施展當然不難，在樹上便不同了。

那是一株垂楊，樹上根本是站不住腳的，祇可一點即過，那個女刺客腳尖剛點到樹上，便受到惡犬圍攻，竟能一飛冲天，向空升起。

因此，袞滚一看便知那是很了不起的角色，不覺哄哄的喊了兩聲，自語道：「這個娘兒倒不可輕視。她是甚麼來由的呢？」

說話之時，眼見形勢又變。

那個女刺客在空中旋轉身形，一團銀光化似一枝箭似的向下斜射，當前那頭惡犬早已撲了一個空，自然要向下回墜，落在地面下。

空中卻傳來一聲嬌叱道：「我們祇殺一個淫賊，不必殺人，狗也不殺一頭！」

語聲才歇，人巳落地，又有幾頭惡犬向她襲擊。祇見劍光閃動，幾加緊輪疾轉，四面均有惡犬倒地，發出淒厲的叫聲。

袞滚在上面看得淸楚，又不禁駭然自語道：「好厲害的劍法，怕祇有了緣才可對付她！」

說了又道：「她爲甚麼要喊祇殺一個淫賊？她究竟是誰？她說狗也不殺一頭，爲甚麼一動手便殺了幾頭？」

他以爲那幾頭狗都已死了，怎知不是。幾頭狗祇受了傷，並未死去，仍在那裡慘叫。大概都是傷了腿子，爬不起來。

袞滚愛那些狗尤甚於人，這是物罕爲貴，因爲良種的狗得來不易。他從遙遠的地方搜來異種，苦加調練，比較挑選精英的武士還更難。

這些惡犬兩刷訓練成熟，到今宵才放出來試驗一下。本來是要看狗咬人吃人的活劇，料不到初出茅廬，便遇到那樣厲害的敵人，雖不是「出師未捷身先死」，還未至於就此死去，也算得是損兵折將，使他覺得萬二分難過了。

他自然了解這些惡犬的性格和技能。所有躍撲閃避各種巧妙法門，惡犬都已練得十分精純。不論與誰做對手，也不論對付甚麼武器，決不容易受傷。但眼前事實証明，那個女刺客一動手便傷了幾頭，如非惡犬們太過不濟，便是那對手太過厲害了。（一〇六）

皇帝被狱

留在江都的兵士們，祇想回去，越快回去越好。但是，與帝卻設想着留在揚州，再轉向江南。

這是矛盾的，這會是無法達到的目的，然而，大隋皇帝完全無視於兵士們的願望。

揚州的內部，因此而暗潮洶湧。

前任湖州太守霍義，派了專人送信給現任湖州太守崔正明，報告他揚州的危機已近在目前。

崔正明沒有向任何人公開這一件事，他在思考如何自處——洛陽方面有指令來，命湖州服從洛陽，而在體制上，湖州應該服從揚州的領導。這是一方面，另一方面，他以爲揚州危急，江南半壁必也會有叛亂發生，湖州雖然是大邑，可是，湖州無兵，經常服役的兵士祇有四百人，雖然可召集府兵，依照編制，湖州區內可以召集壯丁三千五百人，但是，他不願下召集令，因爲，一旦召集府兵，就意味着戰爭，地方會亂。

爲此，他苦悶着。

爲此，他躊躇不寧——其他自北方派來的官員們，同樣在不寧中，跟隨崔正明多年的一名幕友，因情勢不好，建議他辭官不做。

但是，辭官也不是容易的，崔正明考慮到：北歸不得，辭了官，又何去何從？

就在這時，揚州派了一員校尉來，傳達兵部的命令，着湖州召集五千名府兵開始訓練。

崔正明思考了兩天，向那校尉說明湖州的情形，一召兵，叛亂即起。他拒絕兵部的命令，同時，他又向那校尉說明，自己是文人，對處亂世，毫無經驗，他表示辭官。

於是，在一天的下午，崔正明邀了幾位屬僚人員商議，告訴他們自己決定辭官。

陳明普也是被邀者之一，但他參與會議而沒有發言。會後，他回到家，向妻妾報告湖州的情勢。

也就在此時，他的長子得到消息來告父母，江以南，也有叛亂發生了。

——那是在太湖西面，由安徽地區來了一支兵，佔領了兩個城，宣佈獨立。

小英比較緊張，她脫口說出：

「這樣，我們回大興去，大概也辭官算了。」

陳明普沉吟着，搖搖地說：

「在發生兵亂的時候，城裡比城外安全，我是一名小官，即使城破，也不會有事的，現在，太守請辭，尙未有回音，我不能辭的，我要等一個時期再說。」

不久，在長安的李淵稱帝了，而揚州，終於發生了內變，宇文化及兄弟在兵變中弑了皇帝。（一〇六）

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
一〇 時代曲
四五 海員天候報告
七·〇〇 香江之晨
四五 就業良機
八·〇〇 粵語新聞
一五 警察通訊
三〇 蔬菜價格報導
九·〇〇 時代曲
三〇 兒童節目
十·〇〇 廣播劇
四五 空中問答
十一·〇〇 米高渦的故事
三〇 新聞報告
十二·〇〇 普語新讀
三〇 粵曲
一·〇〇 粵語新聞
〇五 時事實錄
三〇 小說
二·〇〇 點唱節目
三·〇〇 時代曲
三〇 民間故事
四·〇〇 時代曲
三〇 親親仁人
五·〇〇 報導交通情況
三〇 兒童節目
六·〇〇 粵語新聞
三〇 遠遊世界
七·〇〇 粵語新聞
一五 時事實錄
三〇 初級英語課程
八·〇〇 新聞報告
三〇 夜夜此時聽
九·〇〇 龍翔劇選
三〇 銀行業務講座
十·〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 戰爭歌曲揭曉
十一·〇〇 粵語新聞
三〇 不堪回首幾多回之「華陵」
十二·〇〇 新聞簡報

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
三〇 天氣報告
七·〇〇 清晨漫遊
新聞報告
賽馬貼士報導
八·〇〇 生活的旋律
九·〇〇 廣播劇「落花時節」
十·〇〇 粵曲
倫理小說「苦樂情緣」
十一·〇〇 港九時事
奇情小說「香港一婦人」
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
一·〇〇 粵曲
歌唱小說「山河情淚」
二·〇〇 倫理小說「三面佛綉」
三·〇〇 時代曲
新聞簡報
一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導
五·〇〇 粵曲
聯歡談話
六·〇〇 漫遊世界
港九時事
七·〇〇 今古奇談
十八樓C座
八·〇〇 實地報導今晚各場賽馬情況
秋燈夜話
十一·〇〇 夜半無人私語時

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八·〇〇 新聞報告
九·〇〇 今日之歌
十·〇〇 升中會考指導
婦女雜誌
十一·〇〇 股市行情報導
保啫喱唱
十二·〇〇 新聞簡報
音樂的約會
一·〇〇 股市行情報導
粵曲點唱
二·〇〇 新聞簡報
三·〇〇 股市行情報導
「龍爭虎鬥」
四·〇〇 戲劇化節目
六·〇〇 年青人時間
新聞簡報
七·〇〇 天氣報告
股市行情報導
升中會考指導
八·〇〇 體育雜談
工商管理課程
九·〇〇 二十一點
十·〇〇 美的音樂
十一·〇〇 新聞簡報
十二·〇〇 忘憂曲

麗的銀台

七·〇〇 麗的呼聲進行曲、輕音樂
高級日語課程
八·〇〇 轉播港台新聞
時代曲
九·〇〇 中篇小說
粵劇名曲選
十·〇〇 兒童長篇小說
兒童歌曲
民間故事
十一·〇〇 故事
十二·〇〇 粵曲
轉播港台新聞
長篇小說
一·〇〇 股市行情報導
時代曲
轉播港台時事
實錄
二·〇〇 武俠故事
粵劇名曲選
三·〇〇 股市行情報導
四·〇〇 新聞簡報
戲劇人生
五·〇〇 時代曲
人間世
門智小說
六·〇〇 歐西流行曲
武俠故事
七·〇〇 轉播港台時事
實錄
八·〇〇 歌場戲劇小說
新聞報告
粵語時代曲
時代曲
九·〇〇 短篇喜劇
十·〇〇 粵曲
世界名著
曲中情
十一·〇〇 轉播港台新聞
時代曲
十二·〇〇 夜半奇談

麗的金台

七·〇〇 早晨音樂
時代曲
八·〇〇 潮州漢劇
國語短篇小說
九·〇〇 京曲
彈詞
十·〇〇 中曲
上海滑稽
十二·〇〇 滬語話劇
一·〇〇 國語戲劇小說
客語民間故事
時代曲
二·〇〇 潮語廣播劇
潮州曲
三·〇〇 潮語新聞報告
四·〇〇 潮語傳奇小說
潮州曲
五·〇〇 潮語偵探小說
六·〇〇 潮州曲
潮語新水滸傳
七·〇〇 潮語新聞報告
潮語古裝小說
八·〇〇 潮語戲劇小說
九·〇〇 潮州曲
潮語青燈夜話
十·〇〇 國樂

麗的中文電視

十二·四五 新聞及天氣報告
今日來賓
麗的電視劇
繼才佳看
新聞及天氣報告
粵語長片「紅粉飄零」
今日來賓
新聞摘要
三·三〇 英語長片「英國銀行大劫案」
五·〇〇 小小樂園
童年樂
六·〇〇 聰明笨伯
學以致用
七·〇〇 世界新聞及天氣報告
股市行情報導
青春兒女
八·〇〇 花月良宵
九·〇〇 麗的電視劇「多錄」
十·〇〇 今日新聞摘要
觀點與角度
國語長片
十二·〇〇 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三·〇〇 日場電影
五·〇〇 卡通片
啄木鳥卡通片
木偶劇場
一家春卡通片
魔杖除奸
六·〇〇 新聞簡報及節目預告
愛海情仇
七·〇〇 新聞簡報及今晚天氣
獨身漢
觀點與角度
八·〇〇 股市行情報導
職業特工隊
九·〇〇 世界新聞
天氣報告
天涯客
名片精選
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 卡通片
「龍虎雙俠」片集
一·〇〇 中午新聞
英語講座
粵語長片「三民四命九重寃」（由羅艷卿、羅劍郎主演）
三·〇〇 「柔道女金剛」片集
五·〇〇 「芝麻街」片集
新聞簡報
七彩「生的權利」片集
粵語長片「摩登二世祖」（由新馬仔、南紅主演）。
七·〇〇 翡翠劇場
新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
星實之夜
七彩「綠虎雙雄」片集
九·〇〇 歡樂今宵
星條旗下
十二·〇〇 最後新聞報導
「神探飛鷹」片集

無綫電視明珠台

三·〇〇 英語長片「綠茵魔影」
新聞簡報
五·〇〇 「芝麻街」片集
六·〇〇 七彩「動物世界」片集
影城快訊
七·〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
港、英、澳中學代表問答比賽
八·〇〇 七彩「萬能神探」片集
「老夫老妻」片集
九·〇〇 七彩「藍海鳳凰」片集
十一·〇〇 最後新聞報導
星期三劇場

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九零七·二八零七零八
（三）彌敦道零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司〔青山道三式六號〕
（八）油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

安利 大厦管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303383

出國急售 浙江街…德大厦式房壹廳…

元朗唐樓 大馬路六…

百元壹呎

花園洋樓

北角大型 英洋…

千一百呎 東南海景 特價優廉 分期付款 良機勿失

吉樓租售 元朗大馬路…

旺舖租售

商業住宅 九龍城…

旺舖及寫字樓出租（香港）

電水意生市門業行各宜適呎百四位舖 三及呎餘百樓字寫另全俱櫃飾面門及 七卅街頓靈威港香到請間一各呎餘百 一四一七四二H電或樓二號

洽接馬司公限有業實光星

招租

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

出國平樓 吉樓出售 唐樓吉售 唐樓吉售 尖沙咀 舖樓租售

潤大壹樓招租

蕪湖街99－101號面積670呎租金特平，適合醫務所、寫字樓及工場用。

洽租：周生生地產有限公司 電話：3－866281

北京道旺舖 獨立房租 旺舖平租 旺舖廉租 旺舖招租

出讓

葵涌街市

商業旺樓 高尚住樓 大自由閣 舖連閣租（九龍） 舖租六佰元 寫字樓及 地王舖租

九龍 881 中區 90 92 灣仔 356 358 365 363

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

聘請

請女會計 聘包裝員 旺舖廉頂 租式仟八 伙食店頂 置徙工廠 餐廳急讓 花園平房 電視機讓 徙置工廠 農場 電視平讓 園林別墅 雪櫃出讓 木屋平讓 二樓租頂

招請學徒 聘請女性 生化教師 童軍知友社聘執行幹事 日夜兼職 薪獎優厚 商行聘請 誠聘司機 誠聘書記

求職才佳音

本方對分徵，意任務，各需，位在分；報面於類得均，；，界增或者本類報；登刊求人，聘事，報廣告來在廣之忠僱表，人士需求，刊告送函本告職誠加示，如才職即登，各，報而工可信滿

遺失

遺失聲明 華友會 碩士徵友 徵購舊電視 上門修理 衛夫人 壹家徵友

徵求

聖心預科 經驗補習 帳稅 劉君 專門報稅

待聘

聘請文員 急聘職員 高級文職 增聘傢職 營業代表 葵涌榮豐織維廠 植毛廠 護理嬰兒

附啓 最後次數 會員 附發殯儀代金 最後次數

啟事

聯合啟事 同人等之親屬生前加入萬旅港華僑德業餘遊樂社有限公司附設會員福利會現已業蒙該會照章發給帛金殁存均感

遺失啓事 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

特快 特價 簽證 機票

往世界各國簽證及機票本社最具歷史經驗快捷妥當港九暨各國均自置分社顧客交款勝過買保險 航通旅行社 電話總機：H431286 K314402
香港中環遠東銀行大廈五樓（電梯4字）
九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯11字）

戒烟福音

商業

歐陽國強

尋訪

領帛金 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金

承頂聲明

李行外埠寄書 快捷妥當

平價機票

成功旅運公司 德輔道中萬業銀行大廈1106室 歡迎詢問：5-440550·448271

追債 室內設計 修理電視 雪櫃冷氣 打字機 漏水 修電視 免打職 萬能角鋼

特快 美加歐洲 簽證

本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續去年經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211 1212室H 445027 9(內綫15號)

修理電視 窗簾布帳

台灣特產 純正 天然樟腦

担保正貨 功效奇佳

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道一百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三壹五至三壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

玩具廠商注意 特價機票 台灣出入境證

香港 台北 450 專人代辦快簽證
香港 泰國 625 快捷妥當費用最平
香港 西貢 790 九龍彌敦道241－243號
香港 東京 1040 金峯大廈904室捷成旅運公司
香港 星馬 1240 電話3－693175·671635

代聽電話 雪櫃冷氣 冷氣修理 鷄眼夾圈

越南泰國特平機票

香港－西貢－曼谷－西貢－香港·來回機票僅售HK$800 其他星·馬·台·日·歐美各地特平機票應有盡有·詳情請詢：歷史悠久信用絕對可靠之永安旅行社（德輔道中50號裕昌大廈804室）電H258920 H258970 或H482677 H483051

平平平 香港至三藩市$1390 曼谷$630 東京$1020 西貢$800 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司 請電H254272 H254276

冷氣雪櫃 換噴漆修理 電K332949

專買酸枝 收買酸枝 往泰國探親 古玩玉器

搬運

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

中聯 土瓜灣搬屋 九K-848810 K-888280

英人聲帶 英婦主理 英人會話 彩色瓷相 科學電專 強身術 洞玄術 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440 旺角彌敦道601號創興銀行大厦五樓電859364

招生

醫藥

哮喘久咳 胃風濕病 何沛銘 口臭丹 婦科 葉友芳 婦科 朱玉華 婦科 冰瑞黃 失眠 道家法 針灸男女招生

日本實習通經最快專科女醫 陳月娥婦科

虛弱 頭暈 廖仲麟 鼻塞丹 哮喘 即時見效 王玉芬婦科 鼻

粉身碎骨 大賽車 史提夫麥昆主演 桃李滿門 薛尼波特主演 阿飛正傳 占士甸·娜姐利活主演

月信寶 婦女 調經

女界中醫 黃更修 痔

大少爺　財到光棍手　龍公

議論縱橫

怕老婆哲學

新文學運動的倡導者胡適博士，是一個很富幽默感的學者，生平最喜歡講「怕老婆哲學」，當他任駐美大使時，曾經用作外交酬酢的談助，他說：「一個國家中，怕老婆的故事多，則容易民主，反之則否。因此，民主發達的國家，可能成為怕老婆國。中國怕老婆的故事特多，將來必能民主無疑。」

這倒是聞所未聞的妙論，引得外國貴賓都笑了。一位美籍某將軍就幽了胡博士一默說：「你的家裏不是有一位參謀長嗎？」某將軍以中國習慣為準，說明胡博士太座在家庭中的官位，是等於「參謀長」的，他非服從「參謀長」指揮不可。若在美國，太太的官位則是「司令官」的，他的丈夫一定是怕老婆。

那位美籍將軍又告訴胡博士說：「法國人對太太卻另有一種看法，當我在巴黎時，有一位法國將軍問我：你家裏有少校嗎？因為我是上尉，以法國人見官大一級的太太官位觀念，我的太座應該是少校的。」胡博士聽了就笑着說：「問候你少校太太的安！」那位美籍將軍也笑着說：「問候你參謀長太太的安！」

由於對太太官位觀念的不同，可以知道婦女在各國地位的差別，也可以看得出各國男子怕老婆程度的深淺。胡適博士的太太江冬秀女士，既被美籍將軍封為「參謀長」，則胡博士之怕老婆也可想而知，有一件事可以作証：紐約一位新聞記者開胡博士玩笑說：「你已被美國服從太太者協會開除了。」胡博士笑着說：「要是開除了，還了得！」

從這故事看來，胡博士的確怕老婆。再有一事為証：當胡博士未逝世以前三年，在台大醫院養病時，他從病榻上笑哈哈地接受了「巴黎懼內會」贈送他十枚怕太太的徽章，這十枚「怕太太」的徽章，上面刻着P．T．T．三字的英文縮寫，足見胡博士是世界聞名的「懼內先進」，才有資格榮膺「怕太太」的徽章。

後來，胡適博士在台灣南港過六十九歲大壽時，友朋門生紛紛慶賀之外，外國通訊社也在報導他的「怕老婆哲學」妙論：「年輕而美麗的太太像個活觀音，男人自然愛她，於是由愛而懼。到了中年，太太生了許多子女，男人把她當作九子魔母而怕她。等到晚年，老伙伴像個鳩盤茶，又老又醜，才真正可怕。所以男人之怕老婆，是天生自然的事。」

胡博士的「怕老婆哲學」是有所根據的。所謂「九子魔母」出自佛經，說是「有鬼子母，一產九子，僧徒祀之。」至於「鳩盤茶」也是佛經中的惡神，形狀最醜劣。從「生觀音該怕」，到「九子母可怕」，而至於「鳩盤茶不能不怕」，也就構成了「怕老婆哲學」的三段論法，亦當是替有「季常癖」的丈夫辯護的。胡博士生日趣湊高興，發為「開心之論」，當無過此。

至說老婆是否值得一怕，老婆究竟是怕好還是不怕好？倒不必斤斤加以考據的。其實胡博士的「怕老婆哲學」，是一種玩笑性質，男人們也常用以互相幽默：「啊啊，你怕老婆呀！」「某某怕老婆呀！」「他們說我怕老婆呀！」不過「彼此彼此」而已。（火流）

天南地北

印尼鱷魚皮

印尼的鱷魚出產地區有伊里安、泗水、馬辰、棉蘭、巨港等處，而以伊里安生產者為佳，泗水、馬辰、棉蘭、巨港次之，好在各區鱷魚，向來少有兇悍災害人民，於是商人眼孔光明，借取其天生自然皮紋，獵而充為皮具用品，獲利頗豐，現下市面女人手提包、高跟鞋、褲頭帶，以及玲瓏裝飾品，莫不以鱷魚皮而精製之，物美價昂，雖一個手提包幾百元，亦有貴客光顧。

鱷魚生產區「水質」，分為鹹水、淡水及半鹹淡水三種產類，其中半鹹淡水鱷魚伊里安最多，泗水、馬辰、巨港以鹹水及淡水的次之，如鹹水鱷魚身健皮靱，且皮鱗幼秀（即凸凹花紋光澤美觀），剝取之皮售價較昂，淡水皮鱗粗，半鹹淡水皮鱗中等！除了這三種水產鱷魚外，另有一種是用人工豢養，方法：就是在海灘地帶圍築池塘，專門僱工管理，這業工人叫做鱷魚佬，他們有世襲傳授，說來亦即是「七十二行」外的一門。

一般印尼鱷魚皮每一張皮要適合精製用具的尺度，自頭至尾部，約四、五呎，比之合用過大者即質堅、花粗，皮厚不合應用。倘有收穫，市價甚廉，間中偶有捕獲大鱷者，即先製藥用之鱷魚肉乾。

至鱷魚皮的剝法：甚為小心，如一失慎易于破裂，同時要注意皮身部份有無被利器剝傷，或鉤痕等等。因痕孔過多不利成材，此為捕鱷時之大忌，剝皮時頭部、腳部、尾部都要保留，尾如管筒，亦須剝至尾端，不能中間斬斷，蓋鱷魚遍身寶，有完整皮幅，小大由之，間如女鞋高跟、袖珍皮包，以至小型飾物都利用尾部、腳部、頭頸部之皮製出來的，有時大幅皮身有破孔，即可用小皮來砌補，精工技師補貼手法，外行人是不曉的。但在下手剝皮位置，有的在正面腹部對中開刀，有的在背部中央開刀，例如背部有傷口，有鉤痕，有刀跡，是即背部花紋已失真，須開背部即所謂「去蕪存菁」，腹部開法亦然。交易法是用度呎「每吋計價」，將皮攤開平鋪地上，用呎橫量，一般在魚身前腳，即魚鱗第三排由左至右量起，剖背皮如橫量有十二吋至廿二吋者價貴，剖腹貨則需要十二至十八吋始合標準，兩者如橫量時超過上述的呎度者即其貨太粗，不合加工應用。須賤宜售出，按市價估值五、六折錢而已。

醃製鱷魚皮方法，全靠食鹽為原料，在生皮解剖時，將食鹽鋪滿皮身內外層，披在竹竿上，滴去血水，置在通風透氣處使之陰乾，再加防腐劑抹塗兩面，約六、七天後已成半乾濕狀，然後裝入木箱，箱邊四方重加白鹽，全箱重量五、六十公斤，轉運星加坡交皮廠正式加工，成為熟皮，方能正式銷售歐洲及日本。（恒山老人）

風雲人物

項英死於何人之手？

項英之死，據文革時公佈是副官劉厚忠打死，但劉厚忠打死項英之後，逃去何處，中共官方並未提及，因此，不能不使人懷疑其中另有內幕。

目前沒有資料可作依據，祇能臆猜，筆者想起了一條綫索，姑且舉出以供參考。

當項英在皖南國軍重圍中逃出時，與之分道逃走的尚有李一氓（此人在中共政權成立後，擔任過駐緬甸「大使」，近已多年不見下落），揚帆，綫索就在揚帆身上。

揚帆當時是政治保衛局科長，政治保衛局名為保衛，實則監視，操有生殺大權，毛澤東在江西，張國燾在湖北、安徽、河南三省邊區，及以後毛澤東到了陝北，殺了成千上萬的人，都是通過政治保衛局執行。

項英與毛澤東是死對頭，不但在江西時作對，到了毛澤東逃去陝北，經史達林鑑定為中國共產黨的領袖，項英仍然不服，平時提起毛澤東固然冷嘲熱諷，有時甚至公然謾罵。但最使毛澤東感到忍無可忍的則是項英有意把新四軍軍部所在地雲嶺建成「第二延安」，與毛澤東分庭抗禮，自非毛澤東所能容忍，當時中共中央政治保衛局局長鄧發是毛澤東的心腹，政治保衛局的領導從上到下是單綫，在皖南的政治保衛分局歸鄧發直接指揮，毛澤東命令鄧發在項英身邊安置幾個監視的人，自是意料中事，若在平時，這批人充其量祇能向延安打打小報告，倘無可奈何，但是一旦有變，尤其項英祇帶幾個人落荒而走時，情況便自不同，因此，項英之死，不妨假定是由揚帆謀害。

此一假定，尚有其他根據，中共政權成立後，揚帆出任上海市「公安局長」，聲勢顯赫，權力奇重，反共人士及善良人民死於其手下者，應不少於十萬，但不久，揚帆忽然被捕，罪名是美帝特務。

揚帆會變成美國特務，凡知其為人者同感詫異，但始終不知其犯罪之由，現在想來，如果項英是他謀殺的，則揚帆之被整，則可得到答案。

大陸陷共之初，饒漱石出任「華東軍政委員會主席」，統治五省，權傾一時，饒漱石在項英手下作事，頗有感情，曾將項英屍骨遷葬雨花台。饒漱石當然了解項英之死真因，追究要揚帆負責，但又不能公佈揚帆害死項英，祇得藉口揚帆是美帝特務，加以整肅，中共整肅幹部很少處死者，揚帆被整已二十年，至今蹤跡渺然，可能當時就被處死，此事自是臆猜，但中共內部事件，有時確是出人意料。

百年人事

漫談香港街名　譯名不倫不類

本港的面積不大，可是街道名稱的複雜，卻是世界之最，可以分為街、道、路、徑、巷、里、台、坊及園等九種之多，相信在中國許多都市也沒有這麼多的道路分類，因此有時中英文的譯名，往往使人啼笑皆非，其中以道和路最易攪錯。本港那洋洋大觀的街道名稱有以名人、英國皇室、國家、中國大陸省份、種植物、星象、方向及物件等命名的佔不少。

其中有十多條街道，是用港督的名字命名，以紀念他們。而一八四一年就治本港的莊士頓紀，當年尚未正名稱港督，但也有一條莊士頓道來紀念這位早期的本港大人物。

第一任港督砵甸乍爵士，便有一條砵甸乍街紀念他，除此以外，一八四四年的爹核士港督，一八四八年般咸港督，一八五四年的寶靈港督，一八五九年的羅便臣港督，一八六六年的麥當奴港督，一八七二年的堅尼地港督，一八七七年的軒尼斯港督，一八八三年的寶雲港督，一八八七年的德輔港督，一八九八年的必架（鄉架）港督，一九零四年的彌敦港督，一九零七年的盧吉港督，一九一二年的梅港督，一九一九年的司徒拔（史塔士）港督，一九二五年的金文泰港督，一九三零年的卑利港督等，均有街道名稱作為紀念。至於楊慕琦、葛量洪及柏立基等幾位港督，則迄今尚未有為他們命名的街道。

有好幾位輔政司亦在本港留名，計有堅道、孖沙街、柯士甸道、馬師道、史釗域道、菲林明道、洛克道和威勵道等便是。

以英皇室作為街道命名者，有愛德華太子道、根德道、瑪嘉烈公主道，以及皇后大道、英皇道、公爵街、伯爵街等。美國解放黑人的林肯總統，亦有一條林肯道來紀念他。

中國的諸天神佛亦被命名為街道名稱者，有北帝街、城隍街、譚公道及大王東街等，而摩囉廟街則是因為有一家回教寺院存在而命名。年前港府計劃將摩囉廟街改名為清真寺街，以尊重回教的清真寺院，可是摩囉廟街百分之九十九居民均反對，乃作罷論。

以國家名稱的有中國街、荷蘭街、舊金山街、緬甸台等，而中國大陸有很多省份和城市，亦被命名為街道名稱，這包括北京道、南京街、汕頭街、甘肅街、江西街、江蘇街、安徽街、浙江街、雲南里、漢口道、重慶街、蕪湖街等。至於蘇杭街，原名卻是乍畏街。

花草樹木為名的街道多得很，其中以又一村及大角咀最多，計有海棠、紫藤、桃樹、石竹、玉蘭、丹桂、海菊、苦提樹、槐樹、棣樹、楓樹、棕樹、櫻桃、橡樹、丹楓、白楊、杉樹、松樹、榆樹及棉花等均應有盡有，而雀鳥則有鳳凰台、燕子道，至於塘街和孔雀道，可能因興建大廈而消失影蹤了。

星象也是街道名稱者，有水星街、木星街、日街和月街等。以方向命名者更遍東、南、西、北等十多條街道，數字亦成街名者，由第一街至十全街，一個不缺，這包括了三多里、四方街、六合街、七姊妹道、八達街、九如坊等等，還是有趣。

[illegible]、西洋菜街、芽菜街、鹹魚街、弓絃巷（竹樹坡）、永安街（花布街）、攝花街、糖街、油街、船街、書局街、舉行街、樓梯街等，皆是怪異的名稱。

信手一提的，還有一些街名亦歸於不倫不類，油麻地的公眾四方街（公眾方場），長久以來都被譯作公眾四方街，中環的吉士笠街卻習稱紅毛嬌街，灣仔有條為食街（交加街），中區也有條為食街（士丹利街靠西半截），至於西區的[illegible]純街，久已乎習稱水坑口，很多潮州大牌檔的攤香里（有些潮州人習稱香巷），六十年前早被叫作屎坑巷，有條皇后街卻俗稱和興西街夾在高陞街一段，有人仍稱它為金魚巷。

華富新村原名為[illegible]，戰前（一九四一年前）是有名的亂葬崗，跑馬地的墓骨收填場，英文名[illegible]了倫園，或名園的站名，因為五十年前，倫園（鄰近現在山村道及黃泥涌道一帶，是早年殷商余育之的花園——愉園），後來曾公開作為遊樂場。名園是現在北角一帶的統稱，紫山一邊由當年大業主郭春秧（糖王）出資建築一座大花園，起名「名園」，給公眾假日遊覽，按當時有「宋金志」大力士在那兒表演大力軟。

堅尼地道一段靠東地區，有「鋼綫石」、「孔子石」，春園街是八十年前「春地花園」，裡邊有水木流泉之勝，大王東街（靠大道東一邊）是該地區的舊址，將SPRING譯作春，失卻了原有花木流泉的概念，與近年沿步路過的「譯」法，可以等量齊觀，咁算得係好！（黃謇仁）

趣味科學

說話過多聲音沙啞

一般人總以為發音是非常簡單的事，不但張開喉嚨就能發出聲音，即使閉上嘴巴，鼻子也會出聲的。其實，人的發音才不像我們所想像的那樣簡單，它是個很複雜的過程。

人在呼吸時，聲門是半開的，兩條聲帶相互分離處於自然鬆弛的狀態。當我們預備發出聲音時，聲門閉合，兩條聲帶拉緊彼此靠攏（距離不超過一毫米），保持一定的張力。在呼吸停止之前總先吸一口氣閉住，此時氣管內的氣壓就大大增加，隨後呼出具有一定強度和速度的氣流，沖擊聲帶使它振動發出原音，再經過共鳴器官和語音形成器官（就是舌、齒、唇、軟顎、下頷骨等）的加工就形成了歌聲或語言。

至於我們音調的高低，那就決定於聲帶的振動頻率、緊張度、長短、厚薄及呼出氣流壓力的大小。

懂得了聲音是怎樣發出來的，那麼話講久了為什麼聲音會嘶啞也就可以了解了。路走多了，腳會疲勞而拖不動。書看多了，眼睛會疲勞而睜不開。那麼話講久了，聲帶運動過度了，當然也會疲勞而發不出響亮的聲音來。話講多了，首先會覺得喉嚨乾，舌頭燥，然後，聲音粗糙沙啞，如果還不注意，讓聲帶有機會休息一下，那麼聲音將會越來越啞，直至完全發不出聲音來。

未名集

願生愚魯子

蘇軾是宋代大文豪，詩詞文章書畫，並皆佳妙，尤其是詞，更別具風格，光芒四射，在詞史上具有極高的地位。他不僅天才高絕，而且機智過人，妙計百出，談吐風趣，富有幽默感，讀他的作品時，總覺得特別親切可喜。上次在拙稿「無才是福」一文裡，我提到他的一首絕句，意猶未盡，趁早詳說一下也好。

洗兒　蘇軾

人皆養子望聰明，我被聰明誤一生。
惟願孩兒愚且魯，無災無難到公卿。

如此簡單平淡的家常話，也算是好詩？誰若是心裡正在懷疑，那就可能是跌了眼鏡吧？當然，這祇是我的偏見。開頭一句便是今古同然的真理，放諸四海而皆準的。它使讀者回憶過去或想像未來，因眼前浮現自己的聰明兒女而禁不住點頭微笑。次句雖祇是一聲悔恨的歎息，其中卻濃縮着東坡半生的經歷：才高遭忌，仕途多阻，壯志難酬，又因詩詞惹禍，犯謗朝政之罪，且與王安石政見不合，屢被貶謫，四處遷徙，遠謫蠻荒。東坡嘗盡聰明的苦果，脹滿一肚子的冤氣，惟有歸咎自己的才華。恰巧兒子闖進了這個無理的世界，觸動他的一腔悲憤與無限慈愛，覺得無才纔是福，於是祝望兒子越笨越好，以免將來重蹈覆轍。所以第三句雖是氣話，卻兼具真情。三四兩句連讀，才真是極妙的頌詞，是千古絕唱呢！幽默、諷刺、怒罵，三箭齊發，卻又無跡可尋，這種風趣的軟釘子真虧他想得出。他跟兒子開玩笑，同時藉機諷刺朝政腐敗，擠滿了愚蠢的公卿，也罵盡了古往今來的無數[illegible]的飯桶官僚，多少傑出的良才受盡折磨與[illegible]，一生都難以得志？是真的，社會上有多少吹拍鑽營，靠了人事或特殊關係便即一帆風順，無災無難，坐擁高官厚祿？

東坡這首七絕，逐句分開來看，祇覺意思淺顯，平平無奇；四句連讀，卻是因果相生，層層轉進，曲折深邃，內涵豐富得驚人。簡直是冶嬉笑怒罵與悲喜憂傷於一爐，焚化牢騷，鑄為幽默的語氣，表現無限沉痛的心情與意境，而淚光裡彷彿有豪放的笑聲，至今迴響不絕。我對這首詩，暫時祇有這一點粗淺的猜想。

我記得苦心先生也曾引用「惟願孩兒……」這兩句，並說東坡「俗得可愛」，這一點，或許正是我所缺漏的。我想，這也就是讀詩的好處和妙處。人之不同，各如其面。千萬人同讀一首詩，自然有千萬種不同的意見。詩是藝術的，沒有劃一的標準或一定的答案，原是不分是非曲直的。各人的觀點個性與感受都不相同，若要爭論，那真是「秀才遇着兵」了。

詩人如何寫，讀者如何讀，都各有絕對的自由。讀者與讀者之間，更可以各喜所喜，各是其是，而各不相妨。因此，我愛讀詩，更愛多聽各家不同的意見，以擴大自己心眼的窄門。

馬灣的情趣

馬灣又名汲水門，島上景色清幽，又有古蹟點綴，最近引起廣泛注意，例如有關當局計劃闢為旅遊區；油蔴地小輪公司準備每逢假日以水上巴士直航馬灣。

馬灣位於港島西北，面積不大，但地當內地運輸貨物的西江船來本港所必經的交通要道，故清代在此設海關。今天，島上碼頭附近有兩塊古碑，一題「九龍關」，另一題「九龍關借地七英尺」，擘窠大字，鐵劃銀鉤，書法頗佳。旁書「光緒二十三年七月吉日。」遙想當年，滿清政府所設的九龍關就在今天的碼頭附近，時移世易，遺址早已毀滅無存，祇有兩塊古碑供人憑弔滄桑。

值得注意的是，英國向滿清政府強租新界及離島乃根據公元一八九八年六月九日（清光緒二十四年四月十一日）簽訂的「展拓香港界址」專條，港府於翌年四月十六日才正式接收。由此可見，當年馬灣的「九龍關」石碑的有效使用期間祇不過一年數月而已，格外令人感慨。

島上的天后古廟，傳說乃清代嘉慶年間海盜張保仔所建。廟內有鼓，據說，海面如出現敵方船隻，擊鼓可通風報訊。今天，該古廟仍保持原狀，值得駐足訪古。

此外又有張保仔瞭望台遺址，位於東端荒僻的山崖亂石間。沿着龍尾路口木牌指示的方向直走，不久便達。不過，出於故老傳說的張保仔的事蹟大都並不可靠，充其量祇能姑妄信之。

東灣是游泳勝地，海面設安全網，海灘後並設泳屋，供應食品及飲料。目下正是已涼天氣未寒時，游泳已過時，故弄潮兒絕跡。但是，東灣風光清麗脫俗，自是尋幽的好去處。海濱縱目，海灣位於兩山環抱之間，沒有一望無際的浩瀚場面，祇見峯巒起伏，姿態各殊，且擁有茂密的樹林，景色如在山水畫上所見，令人神往目船。至於波濤拍岸，浪花四濺，發出巨響，響過山谷，不乏詩情畫意。

北灣不宜游泳，但景色明媚撩人，當此金風送爽的時候，頗宜來此一遊。而沿着田北路直走前進，時見野樹夾道迎人，加以氣氛特別幽靜，有引人入勝之妙。

在「大街」東端，可望到海濱山畔出現一堆怪石，其中一塊巨石，鄉民以其狀如麒麟，而麒麟又象徵吉祥，遂稱為麒麟石。附近另一巨石，高約四尺許，中間出現空隙，狀如小門，遊客須彎腰才能通過，這一天造地設的怪石獲得麒麟門的稱號。接近麒麟門的山邊，近年建一小亭，署名麒麟亭。在此小憩，可眺望海灣景色。遠山近海，全收眼底，心胸為之爽。（石言）

國際鱗爪　穆依

蘇美海軍實力比較

權威的英國「珍氏海軍年鑑」所作的最新統計圖示，蘇俄現有核子動力的潛艇八十三艘，非核子動力的新型潛艇三百十八艘，其中約九十五艘可發射核子飛彈。另有直升機航空母艦兩艘，巡洋艦二十六艘，驅逐艦一百艘，快速戰艦一百三十七艘，護航艦二百七十艘，巡邏艦二百二十艘，飛彈艦一百二十五艘，魚雷艇三百二十五艘，水陸兩棲艦艇二百艘，輔助艦艇數千艘。

以上這些艦艇之中，有許多是傳統的海戰中從未見過的，如其中的快速戰艦與飛彈艦，皆為適應核子時代的未來海戰之需要而特別設計的。

以艦艇的來說，蘇俄新海軍的特點是艦齡新、馬力大、速度快，平均時速達三十八浬，而美國海軍艦艇的平均時速則為三十六浬。

目前美國海軍的力量，從總的方面來說，仍在蘇俄海軍之上，但從發展速度來看，則難以樂觀。

一九七零年底，美海軍的大型艦艇共八百八十六艘，官兵七十七萬人。而一九七二年底的統計，大型艦艇之數量已減至七百十四艘，官兵六十二萬人。

蘇海軍在不斷擴張，美海軍在不斷削減，此消彼長之下，美國的海上優勢很快就會被蘇俄追上，況且在美國國會內仍有一些議員不斷主張削減海軍經費。

說起經費，美國在一九六九年時的海軍預算是二百三十三億美元，目前是二百五十五億美元。在數量上是略有增加，但四年來美元的幣值則大為降低，因此事實上美海軍的經費已經比四年前縮減。

蘇俄海軍的軍費從不公佈，根本沒有人知道，而即使公佈，也不足為準，因為他們可以把海軍人員的訓練擺在「教育部」預算內，新型艦艇的建造可以擺在「工業建設」預算內，他們沒有國會議員查賬，也更不需要議員批准預算。

美國的財力遠在蘇俄之上，這一點是毫無疑問的。但美國的預算以民生為主，絕大部份用在教育、福利計劃、衛生設施、社會保險、養老金等方面，能用在海軍發展上的費用微之又微。而蘇俄的預算，則根據一兩名巨頭的「政策需要」而決定，當前的政策是大力擴建海軍，因此在海軍的發展上，美國實瞠乎其後了。